工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五二四號

周外長稱如中共入聯合國
中華民國立即退出
加强外交努力在某種時機下與俄來往

【台北十二日美聯社電】中華民國外交部長周書楷堅强地表示：假如中共加入聯合國，則中華民國將會退出這個世界組織；但他保證「將不放棄任何努力」去阻止這一件事的發生。

周書楷於星期二日在一項長達一小時的訪問中說：「祇要有中共代表坐在任何一國的首都或是聯合國的會議廳中的時候，則我恐怕我們已沒有選擇的餘地。」

周書楷說：「我們除了履行我們不和他們共存的誓言外，別無他途可循。」

這位五十八歲的外交部長同時指摘美國對中共的主動接觸，是企圖挑撥北平與莫斯科的關係。他表示中華民國對於它的盟邦和中共進行「普通商業貨物」的貿易，將不會强烈反對。

周書楷同時討論到中國政府外交政策的新方針，其中包括加强在拉丁美洲的努力，或者也包括將來某種時機下和蘇俄來往。

周書楷說：「我們一定要阻止聯合國接納中共政權成為任何形式的會員。」

他說：「我們從未考慮過放棄我們在聯合國安全理事會的席位。」他又說：「這自然也適用在聯合國會員大會。」

特別問及當中共獲准進入聯合國時，中華民國是否會退出？周書楷答道：「許多事情是難以預料的。……我知道我們會退出，但是當我們走近橋梁時，我們一定會走過橋，但是，我們的原則是我們不能夠和共黨代表同坐一堂。」

他說：「自然，我們會努力從事於每一種可行的辦法而盡一切努力去阻止這一件事的發生。」

周書楷指北平的首要外交政策目標，是企圖推翻中華民國政府。

他說：「他們現正使用這種外交攻勢，企圖孤立我們。他們想通過我們自己的朋友的手來毀滅我們。對此我必須承認他們是相當成功的。你們曾聽聞……美國的政策並非是使蘇俄與中共互相衝突，但你們不能相信這是美國的真正政策。」

他指摘說：「美國最近對中共的主動，你們就是在玩弄中共與俄共之間的互相衝突，而美國總統尼克遜在四月二十九日所說的，就可以證明。」周書楷雖然强烈反對在任何地方的「兩個中國」代表權，但他說：貿易則是「另一回事」。

【台北十一日合衆國際社電】外交部長周書楷今日說：任何單方面對中共表示的好感，將不會減輕華盛頓與北平之間的緊張。他告訴監察院說：北平對美國敵視，在其思想上已生了根，中共之反美政策將始終不變的。

歐洲各大外滙市場
西德馬克緩慢下跌

【法蘭克福十二日法新社電】西德馬克於今日在西方各大外滙市場的較早時交投中，繼續緩慢浮動下跌。

在法蘭克福，美元滙率於開市前的交投中，扳升至三點五七五零馬克。今晨的牌價顯示馬克實際上值改值百分之二點三，祇比星期一日的私人交投時上升的一半有多。在此之前的官方美元滙率為三點六六馬克。

在倫敦，據悉，外滙市場在開市後亦有同一趨勢，美元牌價為三點五七馬克，昨晚收市為三點五六三零。美元對改值的瑞士法郎滙率，由四點一零稍為扳升至四點一一；對自由升降的荷蘭盾，則由三點五四升至三點五六，但對英鎊的滙率則稍跌。

英鎊在倫敦市場開市時，對美元的滙率由昨日的二點四一七一美元，升至二點四一八五。

使英鎊對美元滙率扳升。歐洲美元的三個月利率由七點五厘降至七點二五厘。

在蘇黎世，自由升降的馬克和荷蘭盾，對瑞士法郎的滙率均告下跌。馬克由昨日的一點一五五，瑞士法郎，跌至一點一四九零。荷蘭盾由一點一五二零跌至一點一五一二零。美元則由昨晚的四點零九五瑞士法郎，稍為扳升至四點一零七五。

【東京十二日時事社電】十一日的日本外滙市場，銀行間美元遠期外滙貼現率交割期限四至五個月的為百分之四點五，創以往最高紀錄。這是由於近數日歐洲貨幣動搖不安，而對於日元的信心增高緣故。

【東京十二日合衆國際社電】日本外滙交易所六種歐洲貨幣再次掛牌，但比利時法郎不在其內。

李光耀指共特滲入星報界
東方太陽報總編輯
聲言該報立場反共

【星加坡十二日合衆國際社電】此間「東方太陽報」的主辦人，今日對星加坡總理李光耀昨日並未正式指名指摘該英文小報是受香港共黨分子資助的報紙一事，不予置辯。

但該報總編輯克里希尼亞公開否認該報有任何左傾的編輯政策，並說：他在兩年前受僱於該報時，曾受命推行反共政策的。

他說：他獲告知「東方太陽報」是「促進多元民族主義」，和「代表任何能增進星加坡的好處的事物，以及促進東南亞的區域「合作」。

這位曾在歐洲、美國、泰國和印度有長時期經驗的報人說：反共政策「並不表示我們是反對蘇俄人民或中共人民的」。他說：「東方太陽報」將於星期四日發表一篇社論，就李光耀總理的指摘，有所辯白。

據悉：「東方太陽報」的社長胡蛟，據聞已和他的律師進行磋商。「東方太陽報」董事長胡蛟的太太說：她「現正考慮發表一項聲明」並於不久即在該報刊出。

星加坡政府官員們已向外國記者證實：「東方太陽報」就是李光耀所指的報紙。另一家報紙「新國家報」今日亦指出「東方太陽報」就是有關李光耀所指摘的報紙。

政府官員被追問李光耀最近對一份星加坡報紙的抨擊所指是那一份報紙時，政府官員說，李光耀總理不會說出無根據的話。

李氏最近在此間一個社團中心發表的演說中，他並透露自去年七月出版以來一直與政府發生糾紛的「星加坡先驅報」，它的經濟支持大部分來自一位馬來西亞的政客拿督廣納，史提芬斯和一位香港出版者胡仙小姐。

被問及李光耀提及該報的經濟支持，是否即表示星加坡所受到的外國干預時，這些政府官員今日說：李光耀是舉出一個怎樣從事這類干預的例子。

據悉，李光耀的內閣閣員事前已獲悉胡仙小姐對「星加坡先驅報」的投資，在當時，他們並沒有對該筆資金的來源表示反對。

李光耀政府於本月二日採取嚴厲手段，對付那些鼓吹反對星加坡政策的本地報紙，拘捕了中文「南洋商報」的四名高級人員。

該四人現時仍被扣留，他們的代表律師曾入禀最高法院，要求獲准探望他們，該項申請已定於五月廿六日聆訊。

【星加坡十二日法新社電】「星加坡先驅報」於今天否認李光耀總理的指控，說它在外國資金的支持下從事反星加坡的「黑色活動」。

它的社論中說：「先驅報」的資金來源並無神秘的地方，而且否認它的編輯政策受其他人士的影響。

有關李光耀指摘「用兩個假名的合夥人」的香港「富達」（ＨＢＤＡ）公司是該報的最大投資者。社論說：該項投資已向政府高級官員作解釋，他們也都十分清楚。

社論又說：「在我們從胡仙小姐獲得額外的資金之前，這種不受任何人操縱的信念，曾多次向最高級人士加以複述。」

日銀行公會會長稱
西德馬克與日元
遲早將被迫升值

【東京十二日美聯社電】日本的銀行界領袖於星期二日說德國的馬克和日元，早晚將要被迫重訂價格。上述觀點是日本銀行公會會長小山五郎，在該會舉行了一個董事會後所發表的。小山五郎同時也是日本三井銀行的總裁。他肯定地說，外來的壓力將迫使日元升值，因此日元總有一天要重訂價格。他說：但在日元升值之前，日本必須先行解決某些懸各種經濟方面的解放及援助落後國家等問題。

據消息方面說：小山五郎的聲明表示，日本的財政界及工業界領袖，都已認為將來日元的改值，已成為必然之事。雖然日本政府方面一再否認，日元有改值的可能。小山五郎懷疑西德採取馬克自由浮動的行動，對解決目前歐洲的貨幣危機究竟有何效果。他說：因此，馬克比價的上升，爲期已不遠。他同時並說，目前的國際貨幣制度必須重作一次檢討，因爲該制度目前正在受歐洲貨幣危機的考驗。

【東京十二日時事社電】日本全國銀行協會會長小山五郎就最近國際貨幣情勢，有所表明。小山會長說，從外匯市場恢復開放後的情形及瑞士、奧地利貨幣升值的情形采看，西德馬克最後終必升值。就日本來說，馬克升值使日本在貿易方面較爲有利。西德馬克升值後，日本可加强推進自由化，增加對外援助以及放寬外匯管制，所以無需宣佈日元升值。

紐約股市
普遍扳高

【紐約十一日合衆國際社電】股票市場今天在活躍交易中普遍扳高，主要原因是由於世界貨幣市場與及人們重新對股票市場經濟一般情況保持樂觀。

道瓊斯工業股平均指數在收市時高出四點七〇爲九三七點二七。

股票交投總數爲一千七百七十三萬股，而星期一則爲一千二百八十一萬股。

倫敦金價上升
成四十元七角

【倫敦十二日法新社電】黃金的價格於今早再次升高，達到每安士四十元七角美元。這比昨天的第二次定價高出美金五角。

在較早的交易中，由於需求旺盛，一度使金價由昨日收市時的四十元四角五分，升高至四十元八角五分，這使買家考慮到在早上的破底價格而踴躍吸引。

由於歐洲大陸的買家需求大殷，所以市場保持十分活躍。這些買家主要是在瑞士和西德，他們也曾在昨天刺激起五角的升價，上星期貨幣危機時的最高價格是四十元三角。

日部分執政黨議員
反對准中共入聯國

【東京十二日時事社電】日本自民黨支持中華民國的議員，在十一日的總務會上，對於黨員零星訪問中共的問題，及外交調查會會長小坂的論文，加以强烈抨擊。在此日的總務會上，實屋興宣等對日本與中共接近採取慎重立場的人士指出，小坂最近向「中國問題委員會」所提出的論文雖是個人的意見，但是很可能被一部分人士所利用，因此黨方對此必須普爲處理，尤其是論文中主張承認中共一點，既爲在全體國民未表示一致意見以前，不應作出決定。至於聯合國「中國代表權問題」，實屋興宣等强調日本不應該改變要事項方式的立場，同時彼等又指出：自民黨議員各自零星訪問中共有欠妥當，應該予以限制。

全港最經濟實用之

得勝1200四門旅行車

兩排座位．可供五人乘座．後座可放平載貨空間特大。

特惠實價 HK$12,700

革命性新貢獻

站在時代尖端
之新產品玻璃纖維
現在已由製造
征服太空器材及
體育競賽船艇車輛
而應用於
革新手表之結構

自動·日曆·防水
配皮表帶
由港幣140元起

天梭得樂型

天梭「得樂型」
防水，自動，日曆
081-44700款式
港幣140元

天梭「得樂型」
計秒款式防水附計速儀
081-40753款式
港幣230元

天梭「得樂型」
防水，電子擺鍵，日曆
081-40700款式
港幣220元

- 天梭得樂型之革命性特点是其超時代之玻璃纖維表殼此纖維亦廣泛應用於製造賽艇賽車及飛機與太空船之某種零件。
- 玻璃纖維具有特别强大之抵抗震動效能甚至不畏經久耐用永不生銹絕不磨蝕。
- 天梭得樂型之革命性表殼配以馳名寰宇之天梭表機六個珠辦暨合金齒蓋芙。天梭表機精密無比已有四百多萬只銷售於全世界各地。
- 天梭得樂型堅固耐用防水日曆自動上鍊或電子擺鍵（或計秒款式）均有供應。
- 天梭得樂型款式優美富於青春氣息定價合理適應年青人仕之要求。

天梭表
亞米茄姊妹廠出品

瑞士天梭表與時俱進

特價供應足8300B.T.U.僅售港幣

$995.-

低於進口成本·機會僅此一次

3項專利

風向自動變換器
冷氣將強力風扇自動向左右方向，不停的擺動吹出。

100%新鮮空氣供應器
將室外空氣經過有效的清濾器，100%的清潔送輸入室內。

100%濾清空氣清潔器
將室內混濁空氣，在短短時間內，100%的驅清潔空氣。

Gibson

服務部電話：H-232071, K-665272

總代理：香港火油公司電器部

請駕臨蜆殼石油氣各門市部參觀選購

香港區
德輔道中恒生銀行大廈地下 電話：H224045
軒尼詩道535號地下 電話：H761900
軒尼詩道290號地下 電話：H735343
英皇道317號A地下 電話：H715312
英皇道456號地下 電話：H762989

九龍區
彌敦道美麗大廈十一樓 電話：K665272
漆咸道308號A地下 電話：K844774
長沙灣道1-3號地下 電話：K695450
馬頭圍道295號地下 電話：K638736
金巴利道81號地下 電話：K681245

西土耳其強烈地震
地中海度假勝地貝多市
蒙受死亡與毀滅性災難

【安卡拉十二日美聯社電】一次強烈的地震於今日當地時間上午八時二十六分（格林威治時間上午六時廿六分）搖撼安卡拉西南二百二十五哩的貝多鎮，使政府的巨大建築物遭受嚴重毀壞。安卡拉的電話接線生說：通往三萬居民的貝多鎮的電線已告中斷。

伊斯坦布爾的然地利天文台說：該次地震很「強烈」。它的強度是雷治特震度計的第八級，這表示該次地震相當巨大。

【土耳其．安塔利亞十二日合衆國際社電】官員們說：一次強烈的地震於今日震撼了土耳其的西部，造成了死亡與毀滅性的災難。

現場的官方報告說：貝多一地最少有十八人死亡，貝多是最接近震源的市鎮。此外，在偏僻的農村中也有四十人死亡。他們說：地震的死亡總數將會升高。

貝多受創最慘，該地在安塔利亞以北約六十英哩，是地中海一個受人歡迎的海邊度假勝地。

官員們說：開始時，貝多所有的通訊全遭破壞，這個市鎮，聯同周圍的農村，一共有三萬名居民。這次震動在安塔利亞、丹伊斯利、莫格拉、伊斯巴達和愛典，都可以感覺到，這是該地區的其他中心市鎮。但是，貝多的電話聯絡於正午稍後時已重新建立。

安塔利亞的總督巴爾幹告訴合衆國際社的記者說：他獲悉貝多的郵政和電訊大廈已遭破壞，這大廈是用來通訊的中樞。

貝多省的省長亞濱說：城中的房屋有百分之七十已遭毀滅或破壞。他說在偏僻的地區，有整個鄉村崩潰的報告，至於死亡人數則「直綫上升」。半官方的「安那托里亞通訊社」在沒有引用消息來源的一項報導中說：死亡總數達三十人。

亞濱又說：城中有很多建築物已倒坍，包括當地的監獄在內，使兩名犯人因而喪生。

【土耳其貝多鎮十二日美聯社電】一次強烈地震於星期三日破壞這個在土耳其西部的市鎮，並且夷平附近的村落，最少有五十八人死亡，數百人受傷。

貝多省省長說：貝多鎮有百分之七十一的建築物遭受毀滅或損壞。

美助理國務卿葛瑞恩稱
中共現仍未改變
霸佔東南亞企圖

【華盛頓十二日美聯社電】美國助理國務卿葛瑞恩說，假如不會犧牲像中華民國這樣的盟友，美國希望盡其所能，以達成中共大陸的較佳關係。

葛瑞恩是在最近發表的一些報告，說華盛頓和北平之間的關係，在雙方的堅硬態度下，現已解凍後，昨以上的評論。

葛瑞恩在接受國會議員的詢問時解釋說，他曾經接到報告，說迄今為止，中共仍未改變它霸佔東南亞自由國家的目的。在中南半島，中共支持北越，寮國的巴特寮共部隊，高棉的高棉共軍和南越的越共。

葛瑞恩說：「我們不應該被希望遮蔽了目前的事實。」

美國與中共及其他亞洲國家，在未來五年內的關係，將由美國駐亞洲大使和華盛頓專家，在菲律賓碧瑤舉行會議，加以討論，該會議定下星期一開始，為期四天。葛瑞恩將任該會的主席。

葛瑞恩說，在碧瑤舉行的該項會議，正值越戰的降級，對中共關係發展的重要關頭和日本的急遽成為世界最大經濟強國之際，是特別有意義的。

英入共同市場
又遭遇新難題

【布魯塞爾十一日路透社電】英國與歐洲共同市場六國，在一回合高級會談，談判英國加入共同市場問題，有關和解之際，今晚在英聯邦糖業問題上遭遇困難。

英國首席談判代表李普安，要求六國就糖業問題有所行動，但不獲得答覆。

法外長徐滿在記者招待會說，一個長時的會議延展到晚上，預料於明天繼續舉行。

據靈通人士說，李普安對六國聲稱，這糖業問題的僵局，對於那些企圖創立一個聯合的歐洲的政治家們，並不一種合理的行動方法。

他說他寧願通宵留在這裡，以獲得協議，而不於目前的混淆情況下離開，他堅稱如果這會議在目前的混亂中散會，那些有關人等會是對他們自己造成一種損害。但六國沒有即時的反應，他們主張留待明天再由他們作進一步辯論。

倘日悍毀吉田書簡
中日關係將瀕決裂

【台北十二日合衆國際社電】一位中華民國官方人士今日預測，如果日本取消「吉田書簡」的話，中華民國和日本之間的關係將低降至空前的程度。

他說，取消已故日本首相吉田茂於一九六四年呈交府總統的書簡，將迫使台北採取激烈措施，只是不致於斷絕邦交而已。

日本通產省大臣宮澤在國會聲稱：「吉田書簡」只於一九六四年財政年度生效這事，今日使台北震驚。

中華民國政府官員對東京的新發展，保持緘默，但拒絕透露姓名的官方人士說，「吉田書簡」的重要性與一九五二年中日和約一樣。

這位人士說：「這是我們兩國之間交誼的基石。」

【台北十二日法新社電】中華民國的立法委員謝仁釗今日促請日本繼續履行「吉田書簡」，俾能保護日本人民的利益。

謝氏說：「中共今日所缺乏的是資金。如果日本以資金支持中共大陸發展——強有力的中共將來終有一日威脅日本本身。」

北越米格機入寮
擊傷一美機
美機毀北越多座高炮陣地

【西貢十二日美聯社電】北越米格機攔截的活動，顯已擴展寮國北部的瓦缸平原，企圖騷擾美國飛機支持寮國政府部隊。

美國總部於星期三日在一項延遲發表的報告中說：一架俄製米格廿一型機，曾兩度在瓦缸平原上空，攔截攻擊一架小型的美國飛機。同時，第二架米格機，於上星期日會在該處上空繞飛。據永珍的可靠消息人士說，該架被襲的美機，一個機翼已損壞，但機師仍能安返基地。

【西貢十二日美聯社電】美軍司令部於星期三日透露，兩隊美空軍F四型「幽靈式」飛機，摧毀北越慕嘉山隘周圍的十三座高射砲。該司令部說，「幽靈機」在飛越寮國時，受到北越高射砲攻擊後，攻擊這些高射砲陣地。

該司令部在一項延遲發表的報導中說，攻擊事件發生在北越米格廿一式截擊機在寮國瓦缸平原上空襲擊一架小型美軍前線空中控制機之後一天，於星期一日下午發生的。

一位司令部發言人說，星期一日的出擊是攻擊非軍事地帶以北七十五哩和離寮國邊界、北越境內兩哩的高射砲陣地。

美軍司令部描述「幽靈機」的攻擊為「自衛性」攻擊。這是射擊美機的北越軍陣地於今年被攻擊的第三十六次。

該司令部說，在這次行動中，並無美機被擊落。

在另一項空中行動中，美軍司令部報導，B五二型轟炸機三度攻擊深山東南偏南九哩的北越軍滲透走廊。

熱褲結婚禮服：模特兒戴比，裴爾德曼於五月十二日在美國辛辛那提展出熱褲上襯白色長皮靴的諾曼，威舒雲新娘裝。這套結婚禮服似乎有點太時髦了。因為該公司展出這款新裝幾個星期，僅售出一套。（合衆國際社無綫電傳真）

美國國防部長賴德
反對放寬對毛貿易

【華盛頓十一日中央社電】美國國防部長賴德認為，中共是一個可能的敵人。並且反對解除美國對中共的貿易禁運到與對蘇俄貿易同等的程度。

賴德表示他曾在尼克遜政府的最高委員會中，對過份自由地放寬對北平的貿易限制，提出反對，唯恐這項措施，可能有助於中共獲得技術上的進步。

以下為訪問談話中，有關對中共貿易的問題，以及賴德的答覆。

（問）蘇俄及中共仍對中南半島的共黨作戰，提供重要的協助嗎？

（答）中南半島戰爭中，共黨的配備和支持供應，大約有百分之七十五，來自蘇俄及其東歐附庸國，百分之二十五來自中共，在最近數年中，援助的幅度無甚變化。

（問）鑒于北平在越南所扮演的角色，美國商人推進對中共貿易是否得當？

（答）你不妨根據我們已無蘇俄貿易往來，而且共黨的大多數外來支持，係來自蘇俄的情況來作立論。但是，我並不作那樣的假定。我不反對一切貿易方式，你不妨認為我們已對蘇俄認可的貿易清單，應對中共作同樣的認可。但是，我也不作那樣的假定。

社論
毛共對美國的新誘惑
——揭穿周恩來談話的底牌

在白宮內部，近來流行一項笑談。據說尼克遜總統與他的策士們檢討對毛共接觸的進展時，尼氏的外交顧問基辛格曾說道：乒乓賽迄今為止，戰績是二對一，現在要等北平的發球了。基氏此言的寓意就是美國政府已宣佈廢棄禁運與放寬旅行限制，而北平僅邀請了美國乒乓球隊前往訪問。所謂二對一的戰績，即指此而言。

細細玩味基辛格這個譬喻，說明白宮對毛共近來的心情，頗似一半「失戀」與一半仍抱奢望。尼克遜總統既已發出「兩球」，而毛共僅「回敬」一球，白宮不無失望之感；儘管失望，但尼氏仍是一片癡心，屏息以待北平的「第二球」。此情此景，旁觀者可能在竊笑白宮的單思。一個超級大國，如今竟自甘淪降幾級，癡癡戀戀的去追求一個又醜又惡的窮女子，實在是今古奇談。

現在，毛共的「第二球」已發出了。這一球是「削球」，疾而旋轉，且看白宮如何去擋。發球人是周恩來，此人奸黠聞名，他採取迂迴手法，避用正面上球。他利用接見十二名阿剌伯國家記者的機會，向白宮提出一項建議——從談判台灣問題入手。具爲特左翼的「鬥爭報」紀述周恩來的話說：「美國與中共之間的主要糾紛，就是帝國主義者的佔領台灣，我們（指毛共）準備由此項問題開始，與美國談判。」周某說完此段談話後，還有下文，那是對美國的恫嚇。他說：「中國大陸太大，如果美國捲手任何對中國大陸的行動，它將會發覺泥足深陷，不能自拔。有人向尼克遜獻議，空襲中國大陸或用海軍封鎖，但日本對珍珠港的突襲，不是曾引起美、日大戰嗎？」

周恩來上述的談話，非常技巧而陰險。談話的主題在於後面一段，前一段紙不過是陪襯而已。他懂得尼克遜政府的最大弱點，就是對共黨所作的任何恫嚇，怕得要死，一聞共黨咆哮，白宮就震驚失魂，不知所措。周恩來深知今天美國國內，遍布一部分「嬉痞士」型的反戰分子攪得秩序大亂，一聽到「戰爭」兩字就好像大難將至，以此來恫嚇白宮，收效可期。周恩來的另一奸黠的地方，就是他使用旁敲側擊的技巧提出此一問題，透過一羣阿剌伯記者而發言，使白宮方寸更亂，不知如何應。採訪白宮新聞的記者會以此詢諸美國官方，問他們的反應如何時，白宮官員拒絕置評。即此已可反映出華府對此事的猶豫迷惘，不知如何是好。周恩來如果不玩弄手法的話，他儘可以向前此赴訪北平的美國記者，道達心意，無須大兜圈子，透過阿剌伯記者來「傳話」了。

至於所謂「從談判台灣問題入手」這句話，顯然是對美國國務院發言人布雷說的「台灣、澎湖主權未決」，那是胡說八道，美官方已公開承認「講錯」，此處不擬涉及。儘管如此，毛共對美國務院這種態度，不會因「更正」而低估，一個擔任國務院發言人的官員，他不可能信口開河，無中生有，此中必有蹊蹺。因此，周恩來就見機下手，提出談判台灣問題的要求，以此引誘白宮再走前一步，身陷毛共政治陷阱的邊緣。

白宮對周恩來這一招數，可能不知如何「解招」。不過，我們必須要提醒美國一件事：周恩來口中所講的「談判台灣問題」，並不是響應美國務院的「台、澎主權未決」的謬見。二十餘年來的中共一切言行，從未視台、澎的地位未定，從毛共長期叫喊的「解放台灣」與那個名存實亡的「人代大會」中有「台灣省代表」兩事，可以獲證。周恩來所稱的「談判」，不是談判「主權」或「地位」，要談的是美國力量從台灣的撤離。周恩來在接見阿剌伯記者之後，又曾與訪問北平的一個菲律賓銀行家晤面，談到此事時，周就更露骨的說出了毛共的企圖。他說：「美國無權在台灣海峽巡邏，因為中共海軍並未在紐約的長島出現！」這句話就是為他對阿剌伯記者講過的，作出註解了。白宮如果對周恩來的話誤解或表錯情，以為這是毛共「回敬」尼克遜總統的「第二球」，慌慌張張採取某種積極性的反應，那就要後悔莫及了。

對付中共的一切陰謀，絕不是如同乒乓球那般球來球往的簡單。迄今為止，毛共對於美國乒乓隊的訪問，始終強調是「雙方人民恢復交往的再開始」，如同現代商業的標「公共關係」，祇把它當做一件普通「交際」的事，竟視此為與中共關係的「突破」，得意忘形。毛共對此朝野，可能笑破肚皮，譏美國一般人士的幼稚無知，稍施「魔法」，他們就神魂顛倒。對於尼克遜總統，毛共可能對他較前更輕薄無視，已不把他列於對手。這都是尼氏自取其辱，不能怨天尤人。曾記得在一九六四年三月時，尼氏以在野之身，周遊世界，當其道出曼谷時，在記者招待會中侃侃而談中共問題，並強調中共對亞洲威脅「異常巨大」。時他表示反對美國對中共採取彈性政策而對北平姑息。時隔不久，言猶在耳，而尼氏對其自己說過的話，不但渾忘無遺，且反其道而行，這能算得上是一個政治家應具的風度嗎？

香港三育中學 招生

校址：跑馬地雲地利道十七號A 電話：H七六二三〇八 H七六〇一七四
港島一號，五號A，十九號巴士及跑馬地電車直達。
班級：英文部——P．1至P．6及F．1至F．4（F．5不招生）
中文部——小一至小六及中一至中五。
本校增設升中會考班參加政府中學入學試。
報名：即日開始，上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：五月十六日（星期日）上午九時至十二時
優待升中生辦法：
㈠本校為資助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學。
㈡本校設有清貧助學金補助家境貧苦青年入學，升中生可於面試時申請。
校監朱天明 校長鄧宗煊

孔聖堂中學暨政府津貼小學 招生

孔聖堂主辦不牟利，地址加路連山道
中學：一年級新生及二至五年級插班生，中六預科班生
小學：上下午新制，一至六年級（一年級須滿六歲）一年級約有空額四十餘名，其他各級僅餘少數空額。
報名日期：由即日開始
考試日期：中學：六月六日（星期日）上午九時 小學：六月二十日（星期日）上午九時
孔聖堂中小學監督許讓成 校長梁隱盦 校長朱克澄

培新英文書院

界限街2K（近荔枝角道口）電話：K931220．985228
招秋季男女新生
（一）FORM 1. 壹百九十六名，（包括政府補助學額）
（二）FORM 2至5（會考班）
（三）中英文幼稚園及小學一至六年級．
（四）試期：五月廿三日（星期日）上午十時．
校董會主席：李耀波 校監：黎明 校長：陳子鈞 張覺凡

本校即日開始接受F.1及中一新生入學申請
五月廿二日（星期六）下午二時舉行入學試
校長：周覺識
正校：九龍弥敦道483,485,485A 電話：882692
分校：九龍大埔道240-242全座 電話：873190

新型三層豪華客輪 舉辦環島遊覽
由五月十五日起

五月：由十五日起逢星期六下午二時卅分
六月至九月：逢星期四 下午六時正 逢星期六 下午二時卅分及四時正
十月：逢星期六 下午二時卅分及四時正
由中區港外綫碼頭開行（天氣不佳及公衆假期停止舉行）
票價：三層船頂層豪華座位 成人十元 小童六元（包括茶點在內）
頭等舒適座位（中下層艙） 成人三元 小童一元五角
一九七一年五月十一日 香港油蔴地小輪船有限公司

隱形神耳牌 耳聾機
自動電子血壓計 不用聽筒立刻知道血壓高低不需別人幫助

培世 睡寶
人類生活複雜，心理生理，備受干擾，故多患失眠。通宵眠樂，祇求麻醉於一時，服後疲倦頹喪，且有積量，越服越多，身陷危險。有久患失眠而仍不敢嘗試，專長困惑者，彼等現可除此痛苦矣。培世堂出品中醫原理處方，全用中藥配製，依循製藥件仍製之「睡寶」，不含麻醉，無危險，不藥化學劑，無副作用，服後不疲倦，到就寢時就寢睡，睡足醒來，神志清朗。此劑時代安全失眠新藥，可基治失眠，王道療效，使人佩服。二十片庄，每盒六元。「睡寶」與治胃潰瘍之「胃寶」，治咳疳之「疳寶」，治貧血身虛之「盛寶」合稱「培世堂中藥四寶」，已証明在臨床上有確切獨到之效云。總代理：文威東信與H四四一二五八，港九批發藥行及街車拆家行街均有代理，批價相同。港九澳千餘家藥行均售。培世堂出品H七三二九。

香港九龍 利瑪竇書院 擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：
（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啓用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時將辦理英文中學，中文中學，及附設小學。
（乙）九龍第三校：茲為配合學校發展，及加强教學效能起見，特於去年自行購置深水埗鴨寮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂，各科實驗室等，為一現代化，規模龐大之新型校舍。
由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均為本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。本校本年秋季增加各級名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法附錄如后：
招考班級：英文中學：英中一至英中六（大學預科班） 英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班 中文中學：中一至中六（大學預科班） 中文小學：小一至小六暨幼稚高初班
報名地點：香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母聖衣天主堂OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六新置校舍）
詢問電話：K—813010 H—432724

地利亞修女紀念學校通告
開設美孚新邨分校招生

為便利北九龍區之學生起見，本校特於美孚新邨開設分校。新校校舍寬敞，備有戶外戶內運動場，各項設備現代化。茲由五月十日至六月七日，接受一九七一年度新生入學申請。
一、招收班級：美孚新邨分校：小學部P.1——P.6 中學部F.1——F.4 附設幼稚園初、中、高班 分男女生部
二、申請辦法：可在下列各校辦理。報名時必須帶備（一）出生紙或宣誓紙（二）最近成績表（三）二吋半身相片兩張（四）回郵信封一個（五）報名費二元
校址 正校：九龍尖沙咀亞士厘道27號 電話：K六六九二四三
分校：九龍尖沙咀山林道54號 電話：K六七四二三二
分校：九龍荔枝角美孚新邨吉列徑T—15臺至三號 電話：K七一九一七一
（美孚新校臨時報名處：美孚新邨百老滙街2B一樓）
校監：J. W. EDMONDS

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九七〇至一九七一年度第八次第二天賽馬節目者，請將出賽馬匹騎師決定書於後列日期時間前送達跑馬地本會會所辦理，茲承董事局命，特將該日期時間公佈如左：「一九七一年五月十四日星期五上午十時。」
一九七一年五月十三日 賽事行政主任 鮑愛克

香港中文大學 新亞書院徵聘 見習技術員

本校物理系現需見習技術員一名助理研究室技術工作。應徵人年齡宜在卅歲以下，須具大學入學試物理或數學合格或同等學歷並有學習興趣者，月薪男性五一五元至六三八元，女性四五三元至五五八元均分三次遞加。應徵表格可向九龍農圃道六號新亞書院總務長室索取，並應於一九七一年五月廿五日前投送本校，合格者當於本年六月十五日前通知面洽。
總務長 袁家驎

基督書院
九龍城基督徒會主辦不牟利學校 招收一九七一年度新生
中學：F.1—F.5（會考班） 小學：小一—小六
幼稚園：高低班
報名日期：由即日起
院試日期：五月十五日上午九時
考址：九龍城龍崗道 電話K823154
一九七一年五月十日

稅務條例（香港法例第一百一十二章）
業主在停止以其本人之物業作為居住用途及有限公司在業權發生變更時均須負責將情形通知稅務局長

根據稅務條例第五（四）段規定，任何業主如不繼續以其豁免繳納物業稅之物業完全用作居住用途時，必須將情形在三個月內以書面通知本人。

根據稅務條例第五（二）（丙）款規定，被豁免繳納物業稅之有限公司，如業權或用途有所變更而致影響該項豁免時，必須在發生變更後之三十日內，以書面通知本人。

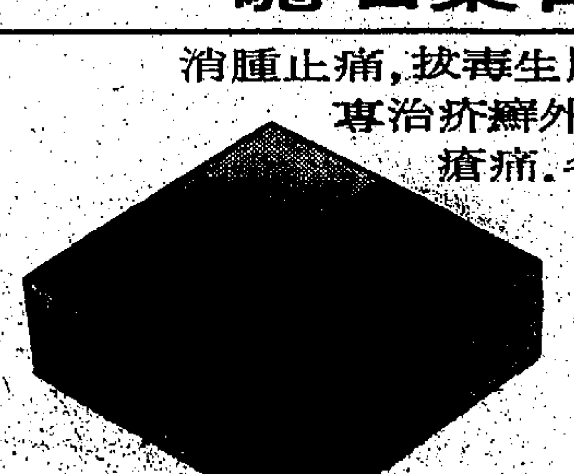
關其須盡義務之資料，可致電負責物業稅之評稅主任（電話：H——二四五三〇五）或致函香港稅務局（香港郵箱一三二二號）查詢。

稅務局長 德輝

國聯牛奶有限公司
招請男什工
應徵者須體健耐勞無不良嗜好並願意做補水工作，居於官塘區者優先考慮，有意者請電K八九〇二三七劉先生或高先生洽或到官塘偉業街二二三號本公司面洽

國際偵探社
會員服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳新主辦
偵探實事，辦案迅速，信譽昭著，歡迎咨詢，保證守秘
業務：通奸捕証偵查，秘密錄音攝影，失物失蹤偵查，搜集案情證據，追收債項貨款，婚姻損害偵查，生意合股糾紛，代辦婚前調查
旺角彌敦道六五四號12樓B金獅酒店側 電話：八五四四二〇

氏安兜
馳名藥膏
消腫止痛，拔毒生肌，
專治疥癬外痔，皮膚
瘡痛，各藥房有售。



總代理：香港瑞昌西藥行

華人富商子蔡奕生失踪案
菲警當局遍佈綫眼 找蔡氏一好友歸案

【馬尼剌十二日美聯社電】警方於星期三日，對失踪的蔡奕生案有關的另一名失踪的華僑發動一項搜查，蔡奕生是一名富有的菲籍華僑之子，他的事業遍及香港和台北。

搜查的目標資沾明五，經紀資是蔡奕生友人之一，於該三十二歲的商人於四月廿三日失踪時，警方在處理該案六天後，仍未能發現他的踪跡。資沾明五在失踪的兩天前，曾申請出國旅行，但並未出國。

菲律賓警務處長里斯說：移民局握有資沾明五他的旅行證件。地方官干查里斯說：目前國家調查局的人員正在找尋他的下落。

其他國家調查局的人員和菲律賓軍警都會同在布拉干省呂宋中部找尋蔡奕生失踪的綫索，蔡奕生是百萬富翁蔡紹華的兒子，蔡氏的汽車在他失踪後已在布拉干被發現。

各報引述警方消息人士繼續推測蔡氏失踪，非被綁架即被謀殺，但干查里斯說：並無贖票或其他綁架的證明。

尼克遜促請國會 設研究治癌專組
全年經費三億餘美元

【華盛頓十一日法新社電】尼克遜總統今日要求國會批准設立一個獨立研究組織來尋求癌病之治療方法，這組織每年經費預算為三億三千二百萬元。

總統將此法案送交國會時，對記者宣佈上述計劃，並說，這研究組織將稱為治癌計劃，及附設國立健康研究院之內，這新計劃將直接對總統負責，而其於七月一日開始生效的預算將是獨立而不屬於健康研究院的。

總統說：「如果此新計劃需要更多經費，我將毫不猶豫地請國會增撥。」

尼克遜稱：「癌病已成為人類死敵之一，而克服癌病亦是我們時代中最重要努力之一，我們有效率的工作能力有助於我們分裂原子和旅行月球的努力，現在，我們需要應用這能力來克服癌病。」

總統說，癌病研究中的進步，現時使我們集中努力來應付這最可怕的疾病，雖說它的可怕程度還在心臟病之後，而心臟病則是美國人大多數致死之原因。

他說，百分之廿五美國人於他們一生之中有時患上癌病的。

俄又發射 宇宙衛星

【莫斯科十一日美聯社電】蘇俄塔斯社星期二稱，蘇俄星期一發射了另一枚宇宙衛星四一九號，其近地點為九十八點四英里，其遠地點為一百零八點一英里，對地球赤道傾角為五十一點四度。該宇宙衛星每繞地球一週，需時八十七點七分。

中共與日本簽約 購生鐵近八萬噸
又向菲訂購三千噸椰油

【日本大阪十二日美聯社電】一位神戶鋼鐵株式會社的職員，於星期二日在此間說：日本神戶鋼鐵株式會社將向中共輸出七萬九千噸生鐵。

神戶鋼鐵株式會社的行政人員岩竹說：出口的合約最近已通過一家與中共貿易的日本公司進行簽訂。

這是日本向中共大陸輸出的第一宗生鐵，以往中共曾向日本供應這種生鐵。

岩竹沒有透露出口的價目，但消息說：每噸的價格可能是低於二萬日元（五十五美元）。

岩竹說：所有貨物將於今夏裝船。

【馬尼剌十二日美聯社電】「馬尼剌時報」於星期三日自廣州報導說：中共已向一間菲律賓公司，訂購三千噸椰子油，作為初步的貿易訂單。

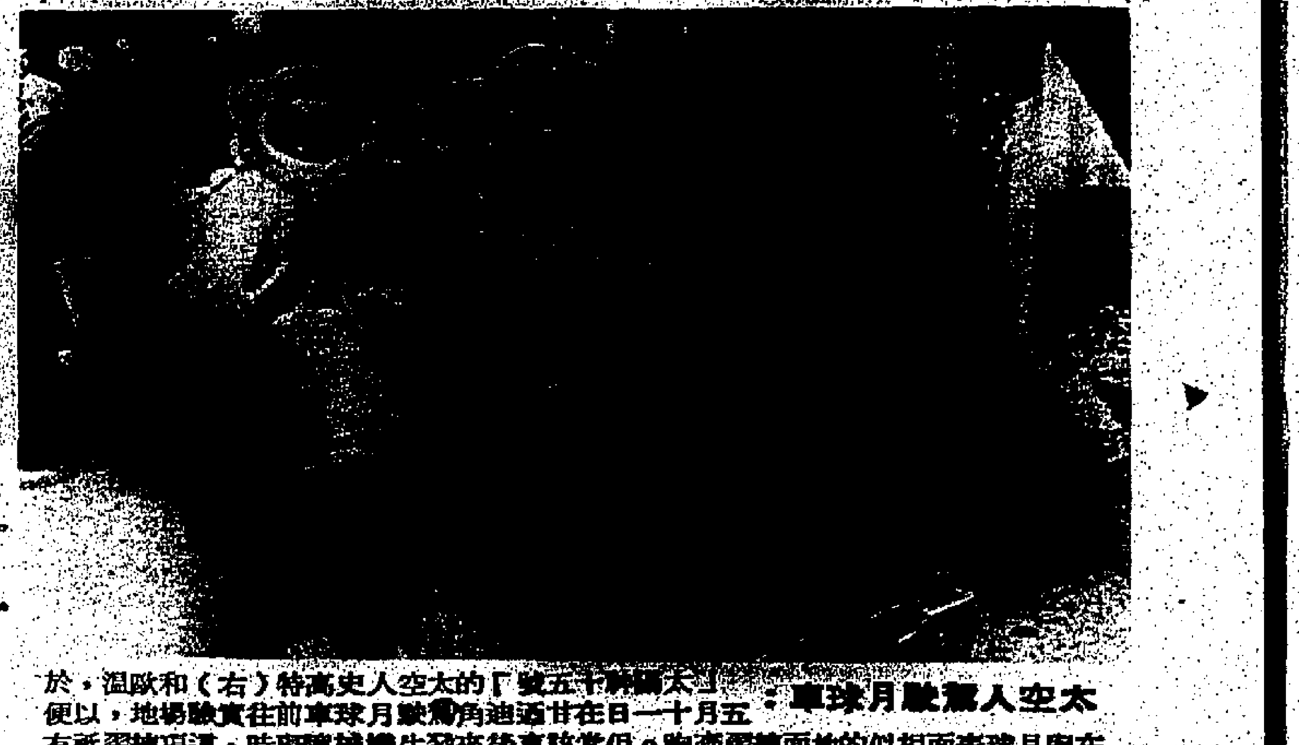
該報說：上述消息是由利加斯比椰油公司副董事長林君所透露的。他於星期一日在廣州說：該椰油公司已準備在訂妥價格和獲得菲律賓政府的批准後，便與中共的「糧油食品進出口公司」簽訂售約。

林君是本月初到中共大陸參觀廣州交易會的菲律賓商人及記者團之一分子。這個二十九人的菲律賓代表團又曾訪問北平，並會見過周恩來。

林君說：中共的「糧油食品進出口公司」將經由香港辦事處開出信用狀來支付該筆貨款。

日兩百貨公司 向台灣訂購 三萬把電扇

【東京十二日時事社電】西武、西友兩百貨公司決定，向台北訂購小型電扇三萬把，其中西友公司二萬把，西武公司一萬把。除電扇外，西武等兩公司並考慮向台灣訂購烤麵包器、攪果汁機，及電熨斗等。



太空人駕駛月球車：「太陽神十五號」的太空人史高特（右）和歐溫，於五月十一日在甘迺迪角駕駛月球車前往實驗場地，以便在與月球表面相似的地面練習奔跑。但當該車後來發生機械障礙時，這項練習祇有進行開始一小部分。（合眾國際社無綫電傳真）

美議員塞蒙德呼籲 慎防中共乒乓陰謀

【華盛頓十一日中央社電】塞蒙德參議員今天警告美國人，謹防乒乓球賽為美國帶來的危害。

這位參議員昨天在參院發表演說時指出：中共接受美國乒乓隊前往中國大陸，並不意味著北平基本的帝國主義計劃已有所改變。他警告說，不認清中共的動機而貿然行動，將是件愚不可及的事。

塞蒙德說，他看不出有何理由，使美國人認為中共已緩和其在全亞洲和東南亞擴散其影響力的慾望。

外人描述大陸景況
城市陰森 航髒 電燈無光
人們穿着一色衣服

【紐約十一日中央社電】「紐約時報」今天刊出一篇最近曾在中國大陸旅行過的一名美國人發自香港的未經署名的通訊。其中透露，除了北平以外，中國沿海的三個主要城市，都顯得陰森而航髒。

報導說：天津看上去顯得最灰黯，廣州外表上似乎沉悶的氣氛輕微些，而上海看上去汚穢而又破落，尤其是在市區，舊有的外國人建造的房屋雖然仍在使用，不過由於未加維護，以致門窗破敝，樓梯下堆滿了髒的什物。

報導又說，所有這些大城市都人滿為患，人們穿着一色單調的制服，街頭多是步行或自行車的人。

這位記者發現，除了公園外，街頭的燈光都顯得昏暗不明。

英中學生性解放 贊成婚前多做愛

【倫敦十二日時事社電】英國絕大多數青年男女贊成婚前性交，也否定神的存在。這是一家大學最近調查時所獲得的結論。此項調查的結果，顯示了英國年輕一代的道德觀念對性交與宗教的想法等，已經有了很大的變化。英國倫敦大學等二家大學，頃對高中三年級男女生，關於性交問題調查結果，發現認為婚前發生性交是錯誤的男性僅佔百分之十點三，女性佔百分之十四點六，較七年前調查時男性佔百分之廿八點六，女性佔百分之五十五點八，有了很大的轉變。關於宗教問題，「相信神存在的」男性僅百分之十六點二，女子佔百分之廿一。

八角蓮溶血作用難除兼對氣管有害
美專家已放棄其治癌實驗

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】國立台灣大學醫學院藥劑系主任顧文霞博士發現八角運七葉蓮治癌有效，獲得國際重視而公開發佈後，使得八角運在台，港兩地行情暴漲，據顧博士告本報記者：台灣輸往香港的這種藥物，曾一度價值達每兩港幣三百元，許多藥商曾因此獲致巨利而購高樓大廈，八角蓮屬小檗科植物，生長在二千公尺左右的深山叢林與谷中，生長地多幽暗、潮濕，日照最多百分之二十，是多年生草本，根莖橫走，根莖上每年長一臼，長生臼後才開花，花後結橢圓形的漿果，花色殷紅，花蕊向下花蒂在上，每朶花由一支約一寸長的細花柄吊着，像一盞盞聖誕節的燈球，非常可愛。八角運的葉與蓮葉相比，但絕大多數是圓型中有八個角，葉邊有細細的鋸齒。八角葉為一種高山稀有植物，據最近此間某報報導：台灣野外求生專家馬寶，已在台北市郊區人工培養八角運成功，現已有五十餘株，三五年後將可利用種籽大量培植，提供醫藥界作學術上研究用。

有關八角運治癌有效部分，據顧博士日昨告本報記者：八角運對某種癌細胞雖有治癌效果，但因有溶血作用，因此美國國家衛生院近幾年來，一直在作去除八角運的溶血作用以便用於人體的努力中，但沒有成功，最近已通知顧博士，美方已決定放棄該項實驗，八角運將不予採用，因八角運除溶血作用外，且對氣管有害，因此她盼望台、港兩地同胞注意，千萬不可服用，以免遺害身體。

八角運對醫蛇毒却確實有效，但被咬後必須立刻紮緊傷口，免得蛇毒由血液循環進入體內，八角運也只限用於外敷不可內服。

本月八日為世界衛生日，政府衛生機構，及全國醫學界今年對此一節的宣傳主題是「糖尿病」，台大醫院於是日招待記者發表台灣十五年來糖尿病的死亡率很高，且在不斷增加中，以千萬人口計算，四十六年男性死亡率為百分之一點一七，女性為二點零四，平均為一點六二，五十年死亡率男性百分之一點七六，女性為二點一九，平均為一點九七，五十五年男性死亡率為百分之二，女性為三點一四，平均為二點五四，五十七年男性為百分之二點八七，女性為三點五二，平均為三點一八。台大醫院蔡顯時教授（目前為台灣的醫學界著名糖尿病專家）認為事實上我國糖尿病的死亡率要比此項統計更高，因為上述的統計中不包括因糖尿病引起的腎臟病，心臟病等併發症而死亡的人在內，目前台灣糖尿病患者女多於男。主要的原因是女子比男子多了一項得病的機會－懷孕。

准中共郵票進口 美為方便集郵家

【華盛頓十一日美聯社電】美國國務院官員星期二說，美國政府為方便集郵家起見，不久將宣佈把郵票之進出口列入對中共的非戰畧項目新貿易品類之內。

集郵家所集郵票屬於藝術品類。向中共輸出的美國郵票，將由商業部負責發給執照。中共郵票之入口則依財政部法例輸入及需領有普通執照。

俄駐黎使館秘書 向希求政治庇護

【雅典十一日法新社電】通常可靠人士今晚於此間說：於今日在此間要求政治庇護的蘇俄外交人員，是蘇俄駐貝魯特大使館內的一等秘書。

該消息說：當一架客機在此間停留時該名變節的外交人員在離開飛機後，便立即要求政治庇護，並未有通告在機上等候着的同伴，偕他的太太同行。

汕頭市與惠來 兩宗爆炸事件

【中央社訊】據由汕頭探親回港的僑胞透露，三月十六日午夜，汕頭市新江路「新江招待所」發生爆炸。該所為招待潮汕各縣前往偽「汕頭專區」開會的共幹居留處，係一單邊三層樓房。爆炸後，樓宇倒塌，死傷甚多。現場附近並發現反共傳單標語。汕頭市中共立即戒嚴，不少市民被捕。

該僑胞又說，據親友告訴他，三月二十日晚，惠來縣「三突」治安指揮部」亦被炸毀，死傷四十餘人。

四聲道是70年代世界音響革命性的偉大成就。

唯一前後級齊備，二、四聲道兼用的擴音機 無須左駁右駁、砌前接後

星牌四聲道擴音機MCA-V7E論音色，它給你一種富有現場感覺而活生生的豐滿音響效果；論價值，它比任何兩聲道擴音機經濟實惠；論用途，它確是變化無窮，而且更具有下列三大出類拔粹優異特點：

(一) 用作四聲道時 MCA-V7E 是一部具有龐大60瓦特輸出的擴音機，能適用於獨立四聲道錄音帶和唱片與及將來FM四聲道廣播。

(二) 採用星牌獨有的一SOUND FIELD COMPOSER (SFC) 場面音色效果電路，能將閣下現有兩聲道錄音帶和唱片改以最新四聲道方式播唱出來，效果卓著。

(三) 備有BTL(BALANCED TRANSFORMER-LESS)特殊電路，能使MCA-V7E變為一部輸出特別增大至90瓦特的兩聲道擴音機，可謂千變萬化，物盡其用也。

在四聲道過渡時期，MCA-V7E成為衆望所歸是理所當然，而二、四聲之能夠變化兼用，大小功率可以互相補償，如果我們把它稱之為"音響全能魔術家"，實不為甚。

MCA-V7E型四聲道擴音機
5220型帶動式唱盤
5395型兩路揚聲系統(共四個)

全套只售$2,228.-

JVC 星牌 NIVICO

總代理：信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：H-236074

參觀試聽請到下列各無綫電行

中和無綫電器行
謙棧利琴行
遠明無綫電器行
一流公司
香港影音器材公司
志明無綫電器行
星牌音響中心

中環皇后大道中萬宜大廈U-16號
中環德輔道中歷山大廈地下
銅鑼灣軒尼詩新街七號地下
九龍尖沙咀香港大酒店三樓229號
尖沙咀海運站218至221號B
銅鑼灣軒尼詩道517號2樓
灣仔軒尼詩道4號先施大廈地下

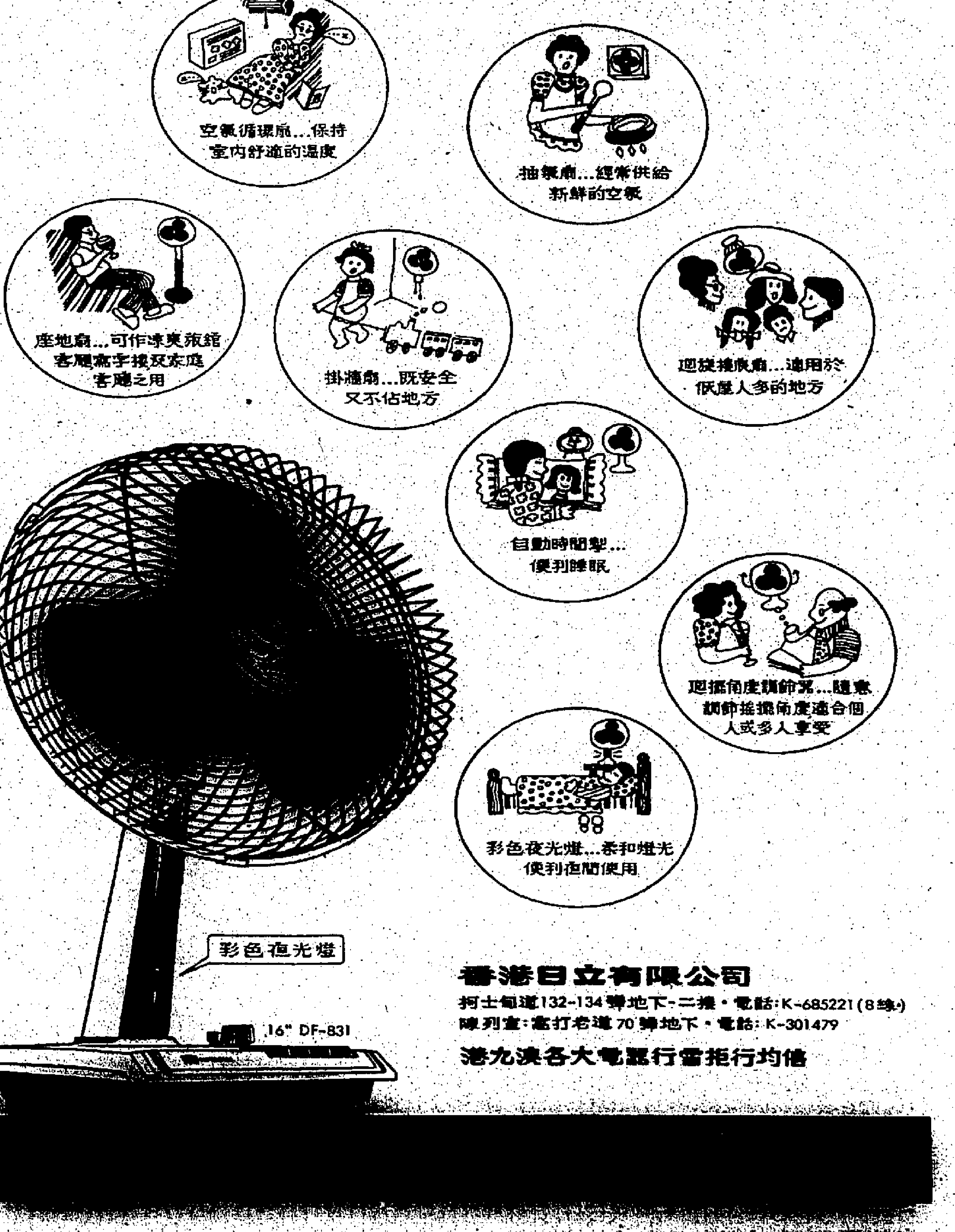
大東無綫電器行有限公司
長城無綫電行
國貨公司
大昌電業公司
百利電業行
廣興電料行
榮昌無綫電器行

九龍福老村道21號
九龍山東街40號F
彌敦道94號C國貨商場地下
九龍荔枝角道149號
澳門白馬行32號
澳門新馬路49號
九龍花園街78號A

PA403

日立牌風扇

涼爽舒適
盛夏良伴
機種繁多
任君選擇



香港日立有限公司
柯士甸道132-134號地下-二樓・電話：K-685221(8線)
陳列室：嘉打老道70號地下・電話：K-301479

港九澳各大電器行電器行均售

花墟今續有聯賽上演
九巴狀態平平 星島應佔優勢

【本報訊】九巴對星島甲組足球聯賽，今在九龍花墟球場舉行，下午五時開賽，雙方預備組于三時一刻交鋒，門劵一律收二元四角。

星島與九巴實力上有相當距離，如有水準演出，九巴不易取勝，星島在聯賽已比賽廿二場，十勝八和四負，已失十六分，共獲廿八分，在聯賽成績表上，位居四强之列，如要爭取較高位置，以後不能再失分。

九巴則已賽廿二場，六勝六和十負，已失廿六分，共得十八分，尚未解除降班威脅。九巴未完賽事，尚有對星島、港會、陸軍、流浪四仗。對港會一仗，應可穩奪兩分，陸軍實力平平，九巴若有戰意，也有本錢得勝，所以，今日祇要能取得一分，就很滿足，護級亦可成功。

星島及九巴，都是演出水準不定，而且時常缺乏戰意。不過，星島每次失分，很少失在巨型班腳下，反而敗在弱旅身上，因此，中型班對星島，是很有機會搶分的，且看九巴今仗是否有振作，在星島腳下搶分。

星島與九巴在聯賽第一循環碰頭時，曾打成一比一平手，今在次循環重逢，也是兩隊初決高下的一仗。

聯賽昨日緊張刺激
消防僅勝警察
四比三消防得十二碼球

【本報訊】消防昨午在花墟球場以四比三僅勝警察，消防得勝後在甲組足球聯賽積分表上共得廿二分。頭場預備組之戰，警察各小將以七比一勇挫消防。

昨天，入場觀衆祇得二千六百卅一人，收入五千九百四十元，場面未見熱鬧。但是雙方賽來十分落力，高潮起伏，入球有如梅花間竹。但有一點是美中不足的，球證梅勳官執法欠高明，幾乎鬧出不愉快場面。

消防昨排出最强陣容應戰，可能因場地濕滑，各球員賽來倍覺吃力，幸而各將亦奮勇作戰，尤其是陳少雄助攻助守，表現出色，消防最弱一環，始終是左翼的陳若奇。消防昨天能夠取勝，球運之佳，是取勝之主因，另外球証執法欠高明亦與此有關，其中他們所射入的十二碼球，就是黎寶忠自己跌落地的，警察劉守政當時深表不滿，幾乎發生不愉快的場面，終在各隊友的勸導下，才平靜下來。

警察昨天有梁金發在養傷期中，間接影響其攻力。雖然佔了大部份主動時間，奈何因鋒綫乏力，往往將攻勢拖慢，使到對方有充份的時間來防守，若非陳國雄、伍炎勝、麥拉倫及劉倫焯有水準的表現，警察早已敗下陣來。本來警察以二比一領先時，蔡華國在禁區中曾被劉志威勾跌，這球實應判十二碼的。另外，在下半場卅八分消防由何志坤所射入奠定性的一球，傍證麥漢初曾搖旗示意，但梅勳官却不予理會，所以，警察之敗實有點不值。

·麥拉倫建功· 消防昨與警察交鋒，警察麥拉倫（右）躍起踢球入網時鏡頭，消防門將勞鑑全（左一）、鄭日華（左二）、古秋航（左三）在門前均無法撲救。（黎就國攝）

巴星雙方陣容

（九巴）
陳展安
梁唐鴻
陳炳光 楊偉業 林劍雄
畢亞當
張永清 陸國雄 畢偉康
李國華 巢志强

（星島）
麥天富 曾聰富
區永雄 何耀强
何容興 霍柏寧 蒲達棠
謝國强 楊少年
譚漢新 區彭年

入球梅花間竹 上半場成平手

比賽開始後，雙方互有攻守，戰至七分鐘，子慧在禁區邊緣撥交陳少雄抽射，皮球掛網而入，何義新企位太出，[illegible]，一比零，消防先聲奪人。兩分鐘後，寗利士藉着鄭日華漏蹄得機單刀，可惜推進太慢，被鄭日華趕上踢出底綫，祇負角球。角球開出，麥拉倫伏兵城下，挑球入網，一比一，警察追成平手。混戰至卅一分，警察氣勢更盛，麥拉倫回傳李錫偉斜交伍炎勝，「大番勝」走上兩步，順腳抽射，皮球直飛網窩，二比一，警察後來居上。卅四分，消防調整陣容，何志坤出替黃永生，卅五分，麥拉倫盤過鄭日華刮中，勞鑑全撲空，蔡華國頂空門，幸被劉希在門前頂出，消防大難不死。四十四分，黎寶忠欲直搗黃龍，劉倫焯上前攔截，黎寶忠不慎倒地，球証鳴笛吹罰十二碼，由張子慧操刀，一射中的，二比二，消防扳平，上半場兩隊未分勝負。

休息後，繼續作戰，不及三分鐘，古秋航將球吊向右路，李錫偉頂後，陳長强見機不可失，立即叩射，皮球中柱彈入，三比二，消防再度領先。十四分，警察由連二生策動攻勢，連二生大腳吊入消防禁區，陳國雄接應頭捶攻門，皮球中楣彈出，陳國雄彎腰再射，勞鑑全撲接。十七分，球證黃牌警告伍炎勝。廿一分，李錫偉助攻，開出角球，麥拉倫頂交陳國雄抽射，在人叢中彈入，三比三，警察再度扳平。此時戰程更趨劇烈，卅八分，消防的何志坤在四十餘碼吊球撻楣入網，四比三，替消防射入奠定性的一球。

此後，警察雖然極力反攻，及曾將伍炎勝調出，由黎子忠入替，但時不我與，終於三比四敗陣。兩陣如下：

（消防）
勞鑑全
陳少雄 劉志威 劉希 鄭日華
黎寶忠 古秋航
陳若奇 陳長强 張子慧 黃永生

（警察）
何義新
李錫偉 劉守政 劉倫焯 黃成
連二生 伍炎勝
寗利士 麥拉倫 陳國雄 蔡華國

團體網球昨賽改期

【本報訊】全港公開網球團體聯賽，由於日前大雨的影响，雖然昨午陽光普照，但場地仍異常濕滑，致南華對鄉村俱樂部與九木㊀對九木㊁之混合比賽（不分組）展期舉行，今天則為男子丙組的賽期，下午五時半以後分別在港九八個地盤舉行十場比賽。

國偉盃足球賽，利國偉頒獎後與球員合照。

銀牌女籃今有大戰
悠悠與七喜爭冠軍
頭場男子負方南華對抗消防

【本報訊】銀牌籃球賽，今夕有兩賽在九龍伊館舉行，七時三十分，女子組決賽悠悠對七喜。八時三十分，男子組負方南華對消防。門劵二元五角。

悠悠與七喜對抗，為女子組冠軍決定性戰事，此仗是否「熱料戰」，仍須看悠悠能否保持長勝紀錄？倘若七喜贏回一場，則又將帶來「未了緣」，因七喜已走向負方而獲得決賽權，照復式淘汰制的規定，得負方決賽權者，決賽中能夠取勝，須與勝方得決賽權的球隊再作決戰，以決定冠軍誰屬。今夕的決戰，七喜敗則屈居亞軍。悠悠勝固獲冠軍，不幸而敗，也有再度爭霸機會，因此悠悠軍心亦較為安定，七喜球員可能有患得患失的心理影響，今仗有利於悠悠，且雙方日前相逢，悠悠亦曾以五十比三十二取勝。七喜與中青爭負方決賽權之役，以一分之差僥勝中青，惟當晚七喜突然發揮，亦有故佈疑陣的跡象，對該隊的潛力，亦不容輕視。然悠悠因已失意於聯賽，此役必全力爭取銀牌，決不致稍有大意，今夕的爭霸戰，仍是看好悠悠。

南華對消防，為男子組負方的賽事，勝者將與滑濱爭負方決賽，敗則被淘汰出局，雙方均志在必勝。消防以聯賽甲二組冠軍，在銀牌出賽，曾兩挫甲一組勁旅，因此甲一組聯賽亞軍南華，亦必提高警惕，今夕之戰，因雙方均為擅打快伕的球隊，戰情亦必緊張刺激，以技術及全隊合作而論，則南華較勝一籌，可佔勝面稍高。

喎喀足球義賽 慈善隊已排陣

【本報訊】喎喀兵團義賽，業已排定於六月二日晚上八時三十分，在政府大球場舉行，由香港慈善足球隊對流浪，收入撥予喎喀兵團。足總排定香港慈善隊的陣容如下：

蒲達棠（星島） 黃達才（東昇）
陳鴻平（怡和）
劉志威（消防） 黃文偉（怡和）
何容興（星島） 張子慧（消防）
駱德興（怡和） 麥天富（星島）
羅桂生（南華） 張浩權（南華）

後備：李炳華（元朗）、黃振烈（怡和）、曾錢洪（南華）、陳朝基（南華）、盧洪海（怡和）。

兩旅美華僑足球隊 七八月間訪港 足聯排定賽程

【本報訊】華人足球聯會埠際小組，昨日開會排定兩支旅美華僑足球隊訪港賽程。金門足球隊定七月中到港，七月十四日戰華聯，廿日對星島，均在南華場舉行。票價分收一元二角及二元四角。紐約華僑足球隊于八月下旬抵港，排定賽期為八月廿八日對星島，廿九日對華聯，均在花墟球場比賽，票價統收二元四角。此兩支旅美華僑足球隊訪港賽事，均由足聯與星島合辦，給予客隊條件為百分六十分賬。又：足聯昨日埠際小組會議之前，曾舉行執委會議，談及本年主辦夏令足球賽問題，決定于下週一開聯賽小組會議討論。

應付下屆世運到來 西德徵聘女接待員

·下屆世運招待員· 為應付下屆世運到來，德國世運籌委會，已開始廣徵女接待員及通譯員，圖示一批男女世運招待員。

【慕尼黑德國新聞社訊】世界運動會不久就會在德國的慕尼黑舉行了。無可疑問地，將有成千上萬的外國人，擠到這個市鎮來，他們包括各國運動選手和職隊的人員，還有千千萬萬愛好體育觀衆，這裡面，來自世界各地的人必然很多，而所用的語言也必然很複雜。為了應接外賓，世運主辦當局，早就準備大事聘女接待員，以便客人到了，有賓至如歸的感覺。

申請擔任世運女接待員是不容易的，她要最少能操兩種語言，要有儀態，有風度，大方，思想敏捷，有智慧，有讓親能吸引人。申請人有數百，但正式被錄用了的只有二打左右，她們先受各種訓練，然後再由她們訓練後來者。

依據統計，目前女接待員中能說卅四種各國語言，到一九七二年的時候，將不會有任何的外地來客找不到通譯。

恒生國偉盃足球賽 銀組勝行組得錦標

本港恒生銀行于九日在南華會球場舉行「國偉杯足球賽」決賽。比賽於該日上午舉行，該行之銀組以二比零勇奪國偉杯，行組屈居亞軍，限組與公組分獲優勝獎。賽後隨由該行總經理利國偉主持頒獎。

是日之足球比賽，首場並由總行元老隊與分行之元老隊作序幕戰。結果總行元老隊以八比二獲勝。

該行國偉杯足球賽，早在三月份開始，每逢週末假日舉行。各隊伍分由各分行及部門聯合組成，分成恒、生、銀、行、有、限、公、司等八個單位，採取分組循環方式進行，初賽結果由「銀」、「限」、「公」、「行」四組獲得出綫，經準決賽後，「銀」與「行」二組舉行冠軍戰。

根據過往之戰績，「銀」、「行」兩組一向均未遭敗績。但以得球計則「銀」組顯見稍强，而「行」組則未有失球紀錄，可見銀組擅於攻，而行組則長於守，實是各有擅長。結果行組以兩球飲恨，由銀組奪得國偉杯。

星島遠征美國 得胡國雄助陣

【本報訊】定於本月廿六日首途訪美的星島足球隊，又借得東昇的胡國雄助陣，由於胡國雄可以打多個位置，故星島此行遠征，實力增强不少。

星島原已商借得消防的張子慧、怡和的張耀國和陳鴻平助陣，連同胡國雄便共有四員借將。

昨天絕早爆滿
今天全綫五場獻映
翡翠 娛樂 國都 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 金門 金國 觀塘 明星 亞洲
最佳太監：白鷹
初演太監 堪稱一絕 再演太監 登峯造極
白鷹 焦姣 宗華
超級武俠鉅鑄 太監奇聞 曠古奇聞 世子逃難 逃過鬼門
監製 邵仁枚 導演 葉榮祖
SHAW SCOPE

今天五場獻映 聯邦下期映
沙利史杜斯基 人寰新作
接吻大會 如意即成 少女滿屋 任揀唔嬲 沙灘裸女 懸賞求愛 梨花海棠 慘絕人寰 見所未見 聞所未聞
張美瑤 曾中日兩地演出
尋幽探秘 搜盡春光 增廣見聞 拍案叫絕 勝讀十年書
全部七彩

今天盛大獻映
王羽 雷鳴 莘莘 魏蘇 苗天 佟林 ·主演·
李奇 導演
一九七一年的王羽武俠片
不宜兒童
實聲下期加入
王羽武俠片 一致認好睇 捨王羽片外 試問誰睇七片
利銘出品 榮華發行 武俠片王

新都 國民 英京 英華 樂聲 都會 新舞台
週末一點半十二點半 午夜場 聯映
嘉成公司創業巨獻
神劍殺手一出 天下刀劍皆盡低頭
香莊編導
白鷹 唐菁 胡茵茵 朱牧 領銜主演
彩色闊幕
奪命劍 招招穿心破膽 撮膽刀 式式奪魂勾魂

東方凱聲
今晚九點半優先獻映
霍士公司最新出品 緊張刺激 神秘奇情 大名片！
艷麗七彩 移植心臂 換人勾魂 更奇 神魄！魂驚！
自認大膽 最恐怖片 請一人來試
The Mephisto Waltz
積姬蓮貝茜 巴巴拉柏金絲 却佐真斯 阿倫艾達 四大巨星領銜主演
艷麗七彩

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院 東南亞歌唱團
每晚兩場 星期日加開四點日場
粵劇 華劇團 夜演 斬狐遇妖記
西片四場 滿堂春色 珍芳遠演
中片四場 千面福星 蕭芳芳演

新都 國民 英京 英華 樂聲 中央 新舞台
昂然進入第二週
今日五場 台灣 下期加入
人人讚 人人談 浪子與修女
胡燕妮 鄧光榮 領銜主演 秋娜 客串主演
彩色闊銀幕片 志聯發行
光明公司創業巨獻
不宜兒童觀看

忠義武俠小說

高景生 文　余丹青 圖

第一回：靈鳥傳書含血淚　沉龍入海渺英靈

老漢這一家人，多會和崖門戰役發生關係，這裡該有一個交代。

老漢姓趙名錦生，有一個奇怪外號，憑着一種獨門武器，給江湖朋友叫做「虎頭龍爪」。當宋帝趙昺向廣東逃走，兵駐九龍半島之時，趙錦生曾獨自投到軍門，求見統帥張世傑將軍，商量一件大事。張世傑和他素昧生平，就是因爲看到他那種獨門兵器，更聽他說出一番驚人的見解，才對他刮目相看，引爲心腹。後來張世傑護衛宋帝，帶兵續向南走，趙錦生本該跟隨左右，却因有一個生死約會，必須留在家中等候，便由姪兒趙蔡代他隨軍，臨去之時，付以靈鳥，相約用鳥兒傳書，以備萬分緊急時之用。

那麼，所謂「虎頭龍爪」究竟是怎樣來由的呢？他那種獨門兵器有甚麼奇異之處？張世傑爲甚麼會對他特別賞識呢？說來可不簡單。

他的相貌生得有點特別，身裁並不雄偉，屬於清瘦一類，却有一個特大頭顱，狀與虎頭無異，令人一見即覺得是一副異相。而且，他是在虎門附近生長的。虎門是廣東中部出海通口之一，在「珠江五口」中最出名。海船如要進入內河，向廣州進發，必要經虎門口。他一向以走江湖作生涯，所至之處，如要開場聚衆，第一句話便是「鄙人是在老虎口裡出生，天生一個大老虎頭」。祇一句話就引得觀衆大笑。

但凡江湖賣解，餬口四方，總要有一套惹笑本領，大都口若懸河，善於隨機應變，養成「語不驚人死不休」的習慣，趙錦生因爲出生於虎門，更因生成特大的虎頭，所以慣用那句怪話做開場白，引人發笑。

就在觀衆哄然大笑時，他隨即拿出一種異樣的「飛抓」，再把觀衆嚇得大驚，然後繼說：「我是廣東虎門人，虎門是一個好地方。却生出我這副怪模怪樣，祇靠走江湖來討飯吃，好不可憐也！」這幾句話一出口，照例又是惹笑不止。

這可比做文章的「起、承、轉、合」，妙在承轉之間能夠把握觀衆心理，操縱觀衆情緒。因他一開口便即大大自吹自誇，似乎太過荒唐不經，但接着來一下解釋，迅速由虛變實，由自誇變爲自謙，當然會使觀衆笑上加笑，並且發生好感了。

區區幾句話裡面也有很多變化，加以手上那副「飛抓」猶如一條五爪銀龍一般，舞得非常靈活，令人又吃驚又愛看。那就不由不給他牢牢吸引住，非看個究竟不可了。

他的頭名叫虎頭，手中的飛抓名叫龍爪，合起來就是虎頭龍爪。這個名號是由同道中人好意贈給他的，他也可受之無愧。⑤

旋渦

黃思騁

「我不想更多的錢，」她搖搖頭說：「我祇求生活過得安全。」

「你有太多的顧慮。」

「我沒有甚麼保障，我父親殘廢，要我養活他。」

「你有房子，又有十萬塊錢存款，每個月還有固定收入，投資對你有甚麼影響？」

「對於金錢，我承認我是吝惜的。」

黎永健用手指在桌面上胡亂地劃着，說道：「你使我的計劃不能圓滑進行，這是我始料所不及的。」

「拖延一點時間也沒有關係。」

「我等待與人簽約，我需要錢。」

「你要籌組的那家公司是甚麼性質的呢？」

「代理西德一家公司的電器，要繳一筆相當數目的保證金。」

「有把握推銷？」

「沒有把握我就不會應承。」

「祇差七萬塊錢嗎？」

「不錯。」

「這個數字相當大，太叫人爲難了。」

「你就算借給我好了，我在開張以後的六個月之內一定還你。甚至，假如你認爲抓在手上的錢比較安全，我連你的三萬塊錢股本都可以還你。」

黃克寧對他始終存有一點幻想，希望他在這件事上面成全他，使他走上正常的道路。她在考慮一會以後，說道：「我會借給你這個數目，祇是你多少得給我一點保証。」

「看你多麼不信任我，」黎永健說：「不過這也沒有關係，我會回去同我母親商量，給你十足的抵押。」

「請你不要誤會，這是手續，不關信任不信任的問題。」

他們就這樣決定了。

七十二、

世界上的事往往十分飄刺，黎家本來是大財主，但是自從黎永健的父親死了以後，財產都被親戚朋友用種種不法的手段騙佔，所剩已經不多了。再加上黎永健的母親不善理財，揮霍無度，情況更是一年不如一年。（三六〇）

市聲

香城風光

上海文武

荷延殘喘

「香姐，你想和田中同居？」杏梅訝然的問。

「是，因爲我的環境不好，有些親戚還需要我照顧的，假如有機會和田中同居，我的生活固然可以解決，就是我的親戚也可以照顧：……」

「香姐，田中的確這樣對我說過，但是，我不想這樣做。…………」

「這有甚麼問題？」萬里香說：「將來好歹也不會怨你的。」

「香姐，假如爲了你個人生活，我們總可以想辦法，但是你要照顧親戚，那就難了。」

「阿梅，我也想過了，假如祇是爲了我個人，我也不會和田中同居，但是，爲了照顧親戚，除此之外，便沒有甚麼辦法了。阿梅，老實對你說，我對婚姻問題，本就沒有興趣了，但是在今天這樣的環境之下，爲了個人生活，也爲了親戚的生活，我不能不找個男人……過去一般人說女人結婚是找張長期飯票，我現在想和田中同居，眞正的目的，也就是想找張飯票，姑勿論長期的也好，短期的也好，總之吃得一天算一天……」

如果在以前，杏梅聽了萬里香這番理論，會鄙屑她的人格，但是，時至今日，自己既無力幫助她，而事實上，種種流言又這末嚴重，許多女人淪落火坑，也是爲了幾粒米而獻身，想到食的問題，對於萬里香這番話便非常感慨，也非常同情，幽幽的說：

「假如你有這個意思，我相信田中會喜出望外，一撥即合，香姐，你和田中同居，有甚麼條件嗎？」

「我的主要目的，就是爲了解決生活，除此之外，還可以照顧親戚，所以，假如他每個月有些少錢或糧食給我，我便于願已足了。」

在萬里香苦苦懇求之下，杏梅答應替她做媒，第二天便跟田中談這個問題。（一〇七九）

百一姐

東方明珠　傑克

四一：飛紅說，有人對百一姐有貶詞。

進來的乃是飛紅，手上挽一個食盒，說是妗母差遣她送來，特製的幾色開胃麵點，說道：

「夫人聽說表公子病了，要來問病，不知道何時方便？」

「妗母是尊長，怎敢勞動她老人家？煩勞妳代爲稟報，我根本沒有甚麼病，偶然失眠能了，明兒便進內堂請安。」

「失眠？」飛紅抿嘴笑問，「爲甚麼失眠？」

申純心虛，側着臉兒不答。

「我知道了，表公子思家？」

「不是的，」申純忙分辯，「不是思家，這裡跟在家一樣，舅舅跟妳們都很關心照料我。」

他否認的緣故，是怕飛紅把他思家的話對舅舅說了，送他回成都，那就糟了。儘管百一姐給他碰了個釘子，他還是依戀着這裡，不忍離開，飛紅忽道：

「小姐也很關心您。」

「咦！」那聲音似乎驚詫。

飛紅辨那語氣，愕然暗想，表姊弟間關懷疾病，理所當然，那一聲「咦」來得突兀，但申純底下沒說甚麼，不便查問。

「百一姐，」申純囁嚅地問：「可安好？」

「好，」飛紅轉口說，「不大好。」

「究竟是好，還是不好？」

「難說得很，」飛紅笑答，「說她有病，分明是好好的一個人。說她沒病，日常神思懨懨的，比病人還軟弱。」

百一姐確是那麼一副病西施的模樣，飛紅刻劃得再透澈沒有。申純又問：

「這兩天怎樣？」

「還不是一樣。」

申純默然。

「我來時，小姐也叫我問表公子的安，」飛紅補充說。

「是嗎？」

他極力壓低悄緒，裝做漠然樣子，但過份的漠然，跟過份緊張，同樣的不自然。飛紅愈覺懷疑，用反激法問：

「小姐美而多才，表公子說是不是？」

「大家衆口同聲說，我沒有異議，」申純自以爲答得還得體。

「不過也有人對她有貶詞。」

「再好的人也有人背地裡說壞話，不足爲奇。人家對她的貶詞怎樣？」

風絮

萍

然後，我去洗澡房拿了一桶熱水回來，洗完頭，捲好頭髮，坐在四月的夜風裡，悠然地讀書，把那個約會忘記得乾乾淨淨。

阿嫦忽然衝進來，對着我瞪眼睛：

「妳怎麼搞的，把龍建章弄哭了！」

「他哭他的，與我甚麼相干？」

「他說妳約了他，他等了妳一晚。」

「我不過順口說說，沒有認眞答應。」

「我不管你們的事，」她有點生氣：「我祇是替他傳話：他請妳出去，有幾句要緊話要跟妳說。」

「我出去？這個樣子？」我指着滿頭髮捲，氣沖沖地說。

「拿條絲巾甚麼的裹一裹吧，妳這個人——」她嚥住下面的話，我知道她想說：妳這人眞硬心腸！

後來我知道她一直偷偷的喜歡龍建章，龍建章却把感情留在一個不愛他的女孩子身上。感情就是這麼可恨的！

我走到校園，見到那個抽抽噎噎地哭個不停的傻孩子。「你叫我做甚麼？」聲音裡的淡淡和輕視，連我自己都聽得出來了。

他整個人跳起來，牢牢地抓住我的手臂：

「我從六點鐘起就在這裡等妳，晚飯也沒吃，我以爲妳出了甚麼意外，我擔心死了，我全個校園都找過了，又找過圖書館——」

我截住他：「驟甚麼？我不是好好的嗎？」

他嚥嚥着：「我剛才以爲——」

「以爲，以爲！男孩子家，一點丈夫氣也沒有，祇會溜眼抹淚！」

他一隻手仍然抓住我，另一隻手拼命擦眼睛：

「我忍不住。不過，我再也不哭了，我是個男人，不是男孩子！」

二十一歲，大學二年級，是男人還是男孩子？（一〇九七）

唐代女俠傳奇

唐人小說中之女俠，聶隱娘與紅線，其著者也，今人多談之。

顧齋

山人物

唐人小說中之女俠，聶隱娘與紅線，其著者也，今人仍多談之。

隱娘爲貞元中魏博大將聶鋒之女，幼得異尼授以奇技，能隱形，白日殺人於都市而人莫見，囊其首歸，以藥化爲水，滅跡於無形，嘗有某大僚，無故受其害者甚衆，尼命取其首，爲民除暴，果能完成使命。後嫁磨鏡少年。元和間，魏帥與陳許節度使劉昌裔不協，使隱娘賊其首。劉能神算，已知其來，使人迎隱娘夫妻，隱娘服劉神明，留不返，月餘，魏使精精兒來，欲殺隱娘並劉，反爲隱娘所斃，以藥化爲水，毛髮不存。繼又使妙手空空兒至，隱娘預知不能敵之，囑劉以于闐玉圍頸而睡，隱娘化爲蠛蠓，潛入劉口，夜半，則聞頸上鏗然，隱娘即從其口躍出，祝玉有匕首劃處，以免於禍云。

紅線乃潞州節度使薛嵩家之青衣，時魏博節度使田承嗣欲移鎮山東，將併潞州，嵩聞之憂，紅線請命，一到魏城，觀其形勢，覘其有無，並稱一更首途，二更可復命。既潛至田之寢所，盜其枕旁金盒而出，侍人之偷寐者，或取其巾拂，或拔其簪珥，如時而返。嵩即發使入魏遺田書曰：「昨夜有客從魏中來，云自元帥牀頭，獲一金盒。不敢留駐，謹却封納。」至則見搜捕盜金盒者，一軍憂疑。使者詣田，以書並金盒送還，田大驚。明日，遣使詣嵩，表明不敢再有所圖，請保其首領。潞州之危既解，紅線求去，後不知所之。

唐代女俠，隱娘、紅線外，不勝枚舉。「北夢瑣言」載劉唐、進士趙中行，家於溫州，以豪俠爲事，至蘇州，旅居支山禪院，僧房有一女商荊十三娘，爲亡夫設大祥齋，因慕趙，遂同載歸揚州，趙以氣義耗荊之財，荊亦不介意，其友人李正郎弟三十九有愛妓，妓之父母奪與諸葛殷，李悵恨不已。時諸葛殷與呂用之幻惑太尉高駢，恣行威福，李懼禍，飲泣而已。偶話於荊娘，荊娘亦憤惋，謂李十三娘曰：「此小事，我能爲郎仇之，且請過江，於六月六日正午，在潤州北固山待我。」李亦依之，至期，荊氏以囊盛妓，兼致妓父母首，歸於李，復與趙同入浙中，不知所止云。荊娘奪回諸葛妓以還李，其經過則未有敍及。

「集異記」又云唐、餘干縣尉王立，文書有誤，爲主司駁放，貲財蕩盡，丐食於佛寺，一晚，徒行歸，偶與美婦同路，誠意相談，頗爲投契，立因邀至其居，情欵至恰，婦問其生涯，何以如是之困？立具告其故。婦曰：「妾居崇仁里，家有餘貲，能從居乎？」立既悅其人，復幸其供給，即曰：「僕之厄，幾餓死，如此勸助，固所願，不敢請耳。」對曰：「妾乃賈人妻，夫亡十載，尚有舊業，朝肆暮家，日得錢三百足矣。」立遂就焉。週歲，產一子，忽一日，泣告立曰：「妾有冤仇，爲日深矣，伺機復仇，今始遂。刻須離此，幸爲自重。」且曰：「契書在屏風中，室內貲儲，悉以奉君，嬰兒不能隨去，亦君之子，祈念之。」言訖收淚而別，立留之不得，則見其所携皮囊，乃人首也。立甚驚愕，則曰：「事不相禁，無多疑慮。」遂挈囊踰牆而去，身如飛鳥。頃刻遽回，曰：「更乳嬰兒，以豁離恨。」就撫子，俄而復去，立再視小兒，身首異處矣。立惶駭不已，四出密訪其事，久之，亦無所聞，是年立得官，貨竄所居處赴任，終莫聞其音訊也。

半靜寂地帶

丹尼

×　×　×

肉食商店，被人偷去放在籠裡的鵝隻，價值一千二百元。「束手就擒」與「引頸就戮」分別不大，鵝之沉默，大有理由。

×　×　×

芝加哥一位精神病學專家，認爲解決世界上的一切紛爭，最好是進行「集體精神治療」。天下鬧錢的人，實在太多了。

×　×　×

在潤腳褲成爲流行時裝的今日，美國海軍決定放棄潤腳褲作爲工作制服的傳統。人棄我取，人取我棄，雖有立異爲高之嫌，但不失爲衆醉獨醒的明智。

匿名信

法·斯汀 著　以而 譯

五一：故入人罪的巧妙手法

許世培繼續對招思定說：「程雅彬在許多證物中，確是受到最大的殺人嫌疑。可是，當我第一次會見他時，我就發覺此人不可能幹出殺人的事情，他無此膽量，也無此勇氣。而且我更可以補充說一句，他沒有此種頭腦去計劃殺人。因此，我現在對於這四宗連續謀殺事件，認爲係牽到兩個人，一個是狡猾而機智的眞兇，另一個是愚蠢而又受人擺佈的假兇。」

「你即是說，程雅彬是假兇手了？」招思定說。

「對了，因爲你要謀殺你的哥哥。所以，你爲了脫罪，就假手於人，而程雅彬就是你選中的一個。」

「我爲甚麼要謀殺我的哥哥呢？」

「原因可以在你哥哥給你那封信找到。你哥哥在信上已明白說出對他的秘書古蕙莉十分倚重，愛護有如父女。但事實上，假如你嫂嫂一旦死去，古蕙莉極可能就成爲他的繼室。這樣一來，你承受哥哥遺產的機會便會消失了。」

「招先生，我知道你殺人的安排，是十分巧妙和周密的，你利用程雅彬是尼龍絲襪推銷員，你就以同樣的尼龍絲襪，向你要謀殺的人，事先製造證據。同時，又以一批同樣的鐵路指南書本寄給程雅彬，而你就把同樣的鐵路指南放在死者的身旁，這也是替程雅彬製造假證據的手法。還有，你用ABC名義繕寫你的信件的打字機，也給了程雅彬，這又是故入人罪手法之一了。」

「許先生，我以爲你才是對我故入人罪呢！你說來說去，最多是說我謀殺哥哥。而ABC這人，却是以同樣的手法去謀殺四個人呀！」

「你設計之工，與用心之險，是不能瞞過我的，」許世培嚴肅地說：「你的目的祇是謀殺你哥哥，但你爲了隱蔽你的目的，你却白白殺死三個人去作陪襯，以擾亂偵查人員的耳目。本來，在第三宗你哥哥被殺死後，你便可以收手的。你之所以要再幹第四宗，不過是藉那宗謀殺去揭露程雅彬是兇手，而作爲自己脫身之計而已。」

第三十四回　密室定謀　引狼同門虎　明堂頒詔　拒獸竟全鼻

毛澤東問道：「還有誰不服氣呢？」

彭德懷指指賀龍說道：「我們兩人就不服氣。」

毛澤東大笑道：「你們兩人爲甚麼不服？」

賀龍說道：「主席知道我在民國十六年就當軍長了，當時蔣總司令下面是張總指揮，張總指揮下面就是我，現在這些大官那時都比我小，像現在官居一品的陳誠，那個時候不過是一個副師長，比我差一大截，現在一旦投過去，把我編在這些人手下，我怎麼幹，所以我想來想去，不如還是回到家鄉去當土匪好了。」

毛澤東看看彭德懷，問道：「你的意思呢？」

彭德懷說道：「我覺得我們應當要求國民黨先給予一個番號，指定駐防地點，不能調動，不能將部隊分散，這樣纔有翻身機會，像現在的辦法，一切交給國民黨處置，前途太危險了。」

毛澤東嘆口氣：「我何嘗不這樣想，祇是國民黨不肯，這是國民黨開出的最高價錢，再想多一點也沒有了，不答應祇有被消滅。」

彭德懷說道：「那也不見得。」

毛澤東搖頭道：「德懷同志，你不要任性，現在西安方面部隊已換了國民黨的中央軍，眞打起來，我們一定打不贏的，再說支持下去，官兵吃甚麼？」

一提到吃，彭德懷也硬不起了，不由得嘆口氣。

毛澤東說道：「你們兩人不要急，我自有辦法，決不會被國民黨消滅就是了。」

彭德懷說道：「主席有甚麼神妙乾坤，可不可以說一說，我們也能安下心。」

毛澤東低聲說道：「我們目前的希望在日本，日本與國民黨的衝突日漸劇烈，雙方遲早要發生全面性戰爭，到時我們的機會就來了。」

彭德懷說道：「紅軍已經改編爲國民黨軍隊，國民黨與日本作戰，自然也包括我們在內，有甚麼機會？」

毛澤東笑道：「戲法人人會變，各有巧妙不同，國民黨軍隊同日本人打，我們始而不打，繼而在後面拉國民黨軍隊的腿，繳他們的械，長期打下去，國民黨力量越弱，我們的力量越強，到了最後，天下就是我們的了。」

彭德懷說道：「我們本來打的旗號是抗日，現在不抗日反而去助日，未免說不過去吧！」

賀龍也說道：「我們江湖好漢若是合夥作一單生意，商量定了之後，大家一定一齊向前，若有人留在後面畏縮不前，就會被人看不起，要是在後面出花樣，拉自己人的腿，查出來就要一槍打死的。」

毛澤東笑道：「你說的是哥老會，咱們是共產黨，不能相提並論，哥老會講義氣，共產黨講實際，哥老會爲了義氣可以不要頭，共產黨爲了實際利益可以不要臉，甚麼名譽，地位，都是資產階級的唯心論，咱們是不講這一套的，你們懂了吧！」

彭德懷說道：「我們不懂也算懂了，不過，廣大的幹部都感到不安，主席要不要同他們講講？」（一〇〇八）

播音電視節目

香港電台
六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 海員空缺報告
七：一五 倫敦粵語新聞
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 餸菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 粵語新聞簡報
十一：三〇 米高瑪的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
二：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 祝君康健
三：三〇 民間故事
四：〇〇 粵曲選唱
四：三〇 親親仁人
五：〇〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 人海情潮
七：〇〇 漁民一週
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
八：四五 壇邊簷下
九：〇〇 世界勾奇
十：〇〇 歌唱比賽
十：三〇 世界電訊
十一：〇〇 風虎雲龍集
十一：五七 天氣報告
粵語新聞

商業第一台
六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 歐西曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婦女雜誌
十一：〇〇 小說
十一：三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
十二：三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
一：三〇 通俗成語
二：〇〇 倫理小說
二：三〇 新聞簡報
三：〇〇 歷代名雌
三：三〇 一曲寄心聲
四：〇〇 兒童文藝小說
五：〇〇 港九時事
六：〇〇 七十年代
六：三〇 新聞，喜劇場
七：〇〇 十八樓C座
七：三〇 天羅地網
八：〇〇 粵曲
八：三〇 港九時事
九：〇〇 天才聽衆天地
九：三〇 新聞，小說
十：〇〇 文藝小說
十：三〇 新聞，南音

商業第二台
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 國學講座
七：三〇 各位早晨
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 各位早晨
十：〇〇 時代曲
十：三〇 股市行情報導
十一：〇〇 爲你歌唱
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
十二：一〇 音樂的約會
一：〇〇 股市行情報導
一：三〇 時代曲學國語
二：〇〇 粵曲點唱
二：三〇 股市行情報導
三：〇〇 電影故事
三：三〇 年青人時間
四：〇〇 轉播足球聯賽
五：四五 年青人時間
六：四〇 新聞簡報
七：〇〇 股市行情報導
八：〇〇 粵曲
八：三〇 新聞簡報
九：〇〇 寫正字讀正音
十：〇〇 輕音樂欣賞
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台
七：〇〇 新聞報導
七：一五 國語講座
七：三〇 祝君早安
八：〇〇 街市行情
八：三〇 空中問答
九：〇〇 粵曲
十：〇〇 小常識
十：一五 父母子女
十：三〇 聽衆點播小說
十一：〇〇 通俗故事
十一：三〇 股市行情報導
十一：三五 工友園地
十二：〇〇 新聞，小說
十二：三五 股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 趣劇，粵劇
三：〇〇 股市行情報導
三：二五 人間世，粵曲
四：二五 股市行情報導
四：三〇 武俠故事
五：〇〇 兒童小說
五：三〇 轉播足球聯賽
六：四五 歐西流行歌曲
七：〇〇 戲劇化小說
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導
八：四五 大衆信箱
九：〇〇 故事，粵曲
十：〇〇 世界名著
十：三〇 歌聲處處聞
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 夜半奇談
十一：四五 時代曲，新聞

麗的金台
七：一〇 新聞報導
七：三〇 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
九：一五 社會服務
九：三〇 日日談
十：〇〇 京劇
十一：〇〇 潮曲精選
十二：〇〇 潮語故事
一：〇〇 電影歌曲
一：三〇 潮語趣劇
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三：三〇 現代潮曲
五：〇〇 彈詞
六：〇〇 新聞，時代曲
六：四五 夫妻之間
七：〇〇 小說選播
七：三〇 戲劇化小說
八：〇〇 新聞，時代曲
八：三〇 潮語說唱故事
九：〇〇 戲曲介紹
十：〇〇 潮曲，小說
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 潮語青燈夜話

麗的中文電視
十二：一五 新聞報告
十二：三〇 英語長片
二：〇〇 今日菜譜
二：一五 粵語長片
四：〇〇 新聞摘要
四：三〇 長篇話劇
四：四五 烹飪大全
五：〇〇 小小樂園
五：三〇 明日世界
六：〇〇 玉面金剛
七：〇〇 世界新聞
七：三〇 柔道小金剛
八：〇〇 聲寶夜總會
八：三〇 職業特工隊
九：〇〇 平步青雲
十：〇〇 今日新聞摘要
十：一五 粵語長片
十一：四五 最後新聞及氣報告

無綫電視翡翠台
十一：四五 卡通片
十二：〇〇 國語講座
十二：三〇 掌相與你
一：〇〇 曲藝大全
一：三〇 卡通片
一：四五 歡樂家庭
二：一五 珍饈百味
二：四五 粵語長片
四：二五 兒童遊戲
五：〇〇 科學探秘片集
五：三〇 特警組片集
六：〇〇 粵語片
七：〇〇 新聞報導
七：三〇 電視劇場
八：〇〇 聯邦密探隊
九：三〇 歡樂今宵
十一：一五 新聞報導
十一：三五 山谷風雲片集

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦孟買	下午二時廿五分
英航	倫敦曼谷	下午五時四十五分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	亞庇	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	雪梨馬尼剌	上午七時十五分
日航	東京	下午十二時
日航	東京	下午十二時廿分
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時零五分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
汎美	舊金山東京	下午一時十五分
汎美	紐約西貢	下午三時五十五分
汎美	雪梨峇里	下午八時四十五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時十五分
澳航	雪梨	下午五時四十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時零五分
泰航	雪梨馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時十分
華航	台北	上午十時廿分
華航	星加坡	下午一時五十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	台北	下午六時十分
華航	曼谷西貢	下午八時
瑞航	曼谷西貢	下午七時
瑞航	東京	下午四時
法航	東京	下午二時
越航	西貢	上午十一時十分
環球	東京沖繩島	下午一時十五分
環球	西雅圖東京	下午十一時零五分
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
澳航	東京	下午六時十五分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	東京	下午八時三十分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時五十五分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午五時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	仰光倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十一時丰分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時卅分
國泰	星加坡	中午十二時
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	東京台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	東京	上午八時零五分
日航	曼谷星加坡耶加達	下午一時二十五分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午五時三十分
日航	東京	下午四時四十五分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	西貢	下午二時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時五十分
澳航	東京	上午九時
澳航	吉隆坡柏斯	下午八時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	新德里倫敦	下午十時十五分
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
華航	西貢曼谷	上午十時五十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿分
華航	台北	下午二時四十分
華航	台北大阪東京	下午四時二十分
華航	星加坡	下午六時五十五分
華航	台北	下午八時四十五分
瑞航	曼谷日內瓦	下午四時五十分
法航	西貢巴黎	下午三時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
東非	曼谷乃洛比	下午五時卅分
環球	台北東京	下午二時三十分
環球	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	漢城東京	下午二時三十分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
韓航	曼谷羅馬	下午七時零五分
韓航	曼谷羅馬	下午十一時十五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午九時十五分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
德航	東京	下午二時四十五分
印尼	東京	下午五時五十五分
韓航	台北漢城	下午一時廿分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後截止時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十三日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十一時
東巴基斯坦　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、蘇利南、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　包裹下午三時　信件下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
菲濟島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
奧地利、羅德西亞　包裹下午五時
希臘　信件下午六時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓　包裹下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西　信件下午六時　包裹下午五時
非海布里灣島　信件下午五時
巴西　包裹正午　信件正午
日本　信件正午　包裹上午十一時

平郵

馬來西亞、星加坡　信件正午　包裹上午十一時
澳洲（除西部外）　信件下午五時　包裹下午四時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時

明日（十四日）（星期五）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十一時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、澳大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利、伊朗、伊拉克、英國　包裹下午五時　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
新濟島、新畿內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

日本、美國、中南美洲　信件下午五時　包裹下午四時
英聯邦及歐洲　信件下午五時　包裹下午四時
義大利、瑞士、法國、西班牙　信件下午五時　包裹下午四時
希臘、奧大利　信件下午五時　包裹下午四時

打破古埃及的神秘
建金字塔別有作用
這項工程需用十萬人，因此執政者陸續興建，以維持高度就業。

許多年來，埃及學家們就已經爲着考古學上一個疑謎，大傷腦筋。如果每一個古代埃及國王都建築一個金字塔，作爲自己墓地和升到太陽去之用，則埃及爲甚麼有着比法老王爲多的金字塔呢？英國物理學家孟德爾遜在「美國科學」雜誌撰文，認爲那些埃及國王曾下令同時建築數個金字塔，以達成最高限度的就業，換而言，建築金字塔可能是歷史上第一項巨大的土木工程計劃。

牛津大學的孟德爾遜（業餘考古學家）在最近旅行埃及的期間，作出上述結論。他曾離開那條被踏平了的遊客道路，訪問開羅以南五十哩的美頓的大金字塔，那是由埃及人所建築的首批金字塔之一。雖然考古學家把那幾有五千年歷史建築的破壞情況，歸因於隨後若干個世代的埃及人盜竊石塊，但是，他估計該金字塔所失去的大多數石塊，仍然分成許多大堆的碎石，在那個長方形內層錐體的周圍。

那項觀察，顯示破壞係由意外而不是由於對藝術品的破壞行動所造成的。在美頓的大金字塔，是上埃及和下埃及合併時所建，代表早期金字塔建築者的一項明顯企圖，改良他們在附近沙卡拉最初所建的「梯級金字塔」。他們在斜度五十二度角的四邊，都用平滑的外罩蓋着，而不是用內層梯形固定結構。但是，當外罩愈斜愈重，終於變成巨大的石崩，倒塌下來。

孟德爾遜相信，美頓的那次災禍，曾使在三十哩外「彎曲金字塔」的所在地達舒爾的人，驚惶失措。一些學者認爲，那「彎曲金字塔」的奇異形狀（四邊都在五十二度的角度開始上升，但在塔頂的中間，斜度突然改爲四十三度半），是由法老王的夭亡而引起的。因埃及王的駕崩，使工人們加速完成那個金字塔。但是，

孟德爾遜相信，在達舒爾的營造師們，聽見美頓金字塔的石塊崩塌下來，就很機巧的把他們自己那個金字塔未完成部份的角度，減至安全的四十三度半。事實上，孟德爾遜認爲，埃及的金字塔營造者們並沒有再用五十二度斜度，直至許多年後，當他們發明對建築金字塔外罩的較良好技術時爲止。

如果每一位法老王在世期間，實際上建兩個金字塔，其理由將是超過永垂不朽之外的。孟德爾遜說，那些理由是經濟方面。大多數歷史學家都認爲，十萬人在尼羅河三個月的河水氾濫期間（那時農作是停頓的），忙於建築金字塔。但孟德爾遜指出，當一個金字塔即將完成時，所需工人大大減少。在此之後，更不需要甚麼工人，直至第二個法老王登位。他極力認爲，沒有一種經濟制度能夠負擔得起這一種突然興盛又突然衰退的就業型式的重荷。

孟德爾遜認爲，爲着保持人民充份就業，埃及的統治者使那金字塔工程不集中在一個時間。當一個金字塔的工程需要人力減少時，另一個金字塔建築又開始。因此，建築金字塔就成爲一種經濟需要，無論是否有一個法老王等待埋葬，也是一樣。直至那個時候，埃及人的社會，祗是由聯絡鬆弛的部落組成的，每一單位都各自有其本身的造物主和社會組織。孟德爾遜撰文說：由於把大批人民組織成這樣一枝聯合隊伍，埃及領袖們就迅速的和巧妙的達成對人民的經濟控制權。他說：「事實上，他們已將國家變成中央集權化和有效率的組織，那是爲當時人類所未知的。」（紫英）

令編製人提心吊胆的
電視色彩能令人哀愁嫉憤
因爲，專家們調查所得，發現各國人士對於同一顏色的反應，距離很大的。

彩色電視在世界各地已是日益普遍，電視節目的發行網也像電影一般遍及各國，而不祗局限於一兩處地方。

電視節目的編導，卻因此感到很煩惱。因爲國際權威性研究專家發現，電視的彩色畫面對於不同地區的觀衆，是會產生不同的情緒。

故此，凡是編導外銷電視節目的導演，如要利用色彩來製造氣氛，就難免提心吊膽。

一般來說，黑色是比較容易在各國得到同樣的情緒反應，它代表着死亡和哀愁。但在法國，黑色多是和酗酒有關；而在瑞士，壞蛋才穿黑色衣服的。

很多影片製作者認爲，把片中的女英雄，配以白色的衣服，足以表現純潔無邪，是萬無一失的。但當這些影片在義大利和巴基斯坦上映時，問題就來了。

義大利人把白色跟恐懼和失敗的戀愛聯想在一起；而巴基斯坦人則視白色是求婚成功的意思。

綠色也令編導苦惱不堪。

根據專家研究所得，英國人看見綠色時，直覺地就會把它和嫉妒聯想在一起；奧國人則會感到和平與希望；但巴基斯坦人卻會想到敬神的事。巴西人和瑞士人認爲綠色是跟疾病和未成熟的事有關；丹麥人和義大利人則會想到憤怒。

有些編導，避紫避打，使用藍色，因爲一般認爲這是最受歡迎的顏色，但仍免不了惹麻煩。

很多英國人和奧國人，認爲藍色是代表忠誠和歡樂。但芬蘭人、瑞典人則視藍色爲被冷落。法國人和瑞士人看見藍色時，會感到激怒或恐懼。有些人卻將藍色與戀愛聯想在一起。葡萄牙人認爲藍色是妒忌。但專家發現，在巴基斯坦，祗有藍色是不會引起任何激動情緒。

根據若干測驗的結果，顯示操英語的人，聽見或看見黃色會想到懦弱。

事實上，除了巴西人通常認爲黃色是和歡樂與陽光有連繫外，大多數人都不大喜歡黃色。

影片導演們從專家處獲悉，有關黃色的不受歡迎情況後，已感到憂慮。

瑞典人看見黃色就會想到悲傷，芬蘭人更傷心到不願想。葡萄牙人和法國人都認爲黃色象徵失望和疾病。

到目前爲止，專家們發現祗有美國人對電視節目色彩的反應是有規律性的。

經過多次測驗後，專家們設計了顏色指南，它顯示出不同的顏色，使美國人產生各種情緒的情況。

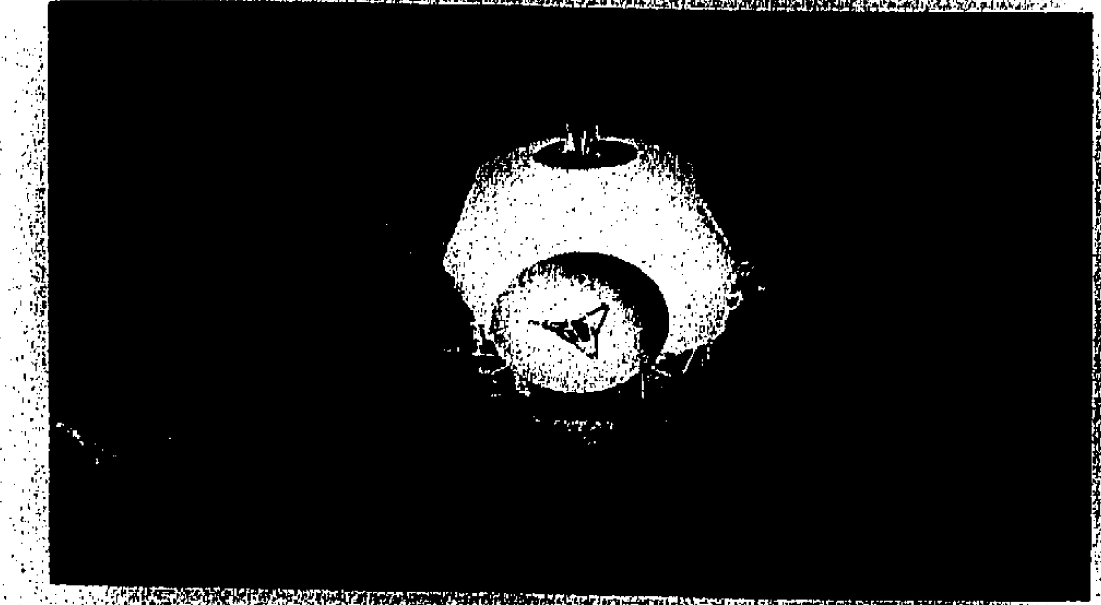
黃色代表歡樂；綠色代表好遊戲的；淺藍色代表悠閒；深藍色代表溫柔；紫色代表哀愁和嚴肅；紅色代表活力；橙色代表刺激。

同時，美國的心理學家又發現，觀衆對色調平衡的感覺，是會暴露出他們的內在心理狀況。

如果一個人喜歡看一些很多紅色的影片，那末他會是性慾旺盛，活力充沛及過份自信。如喜歡多看黃色的，他是過份樂觀。喜歡強烈的藍中帶綠顏色的，必是害羞和懦弱的。如是喜歡深藍色的，則他可能是易於滿足，遲鈍和進食過多。但若他十分喜歡看充滿紫色片的，他會是一個傾向同性戀的人。

雖然這些專家發表那麼多關於彩色電視節目和觀衆心理關係的研究報告，但可幸的是，他們並沒有透露，那些始終喜歡看黑白片觀衆的情況，對這些觀衆而言，可能是一件十分幸運的事。（友）

國際剪影



科學新聞圖片 美國今年發射兩艘「海員」太空船，作爲另一行星軌道飛行之試驗。圖爲兩艘太空船之一「海員」。「八號和九號定於五月五日到六月三日時期之內發射，希望於十一月內開始繞火星飛行，但八號已告失敗。「海員」太空船中裝有儀器，可在距火星八百公里至二萬八千公里的軌道高度中，收集和拍攝火星氣圍及表面特徵之資料。它們要探察火星上指定地區中的「動力變化」。

會是世界上最孤獨的人
斷腿攀山專家死裡逃生

「一個爬山專家，他的一隻腿已斷了，孤伶伶地依附在一萬五千呎高的峭壁上一小塊突出的石頭，腦海裏懷疑着救援隊能否及時來到。」

事實上，他已放棄了得救的念頭，而且堅信這塊石頭就是他的墳墓。

但是，七天後，他終於獲救生還。

可能有人認爲，這祗是一個虛構的驚險故事，但它卻是千眞萬確的眞人眞事。

×××

在氣溫極冷的肯雅山上，兩個爬山家在崎嶇的峭壁上逐吋前進，一個是祖梅亞博士，與祖連在一起的是奧斯倫博士，他們之間是粗粗的一條繩索。

奧博士十分大力，所以祖博士替他起了一個綽號是「蠻牛」。

寒風無情地吹襲他們，遠看就像兩隻蒼蠅附在牆上，他們艱苦地慢慢在上爬。

忽然間，傳來一陣崩陸之聲，一處石隙掉下了幾塊石頭，跟着祖博士附着的石塊突然斷了。

他掉下來，緊接着的幾秒鐘內，他像發了一場夢。他事後回憶道：「我當時想着，要是卅歲就死掉是多麼的可惜，尤其是在一個如此美好的日子。」

但他並沒有繼續跌下去，他的身體被那條繩索吊着在空中，繩的另一端是繫在「蠻牛」的身上。

幸好「蠻牛」能及時握緊繩索，當祖博士跌下一百八十呎後，繩就停止伸展，由於掉得很急，所以祖被回彈力跳動得很厲害。

「蠻牛」小心翼翼的，很技巧地把祖搖到一處突出的石塊上，然後慢慢的爬下。

當他抵達祖的停留處時，發現祖的一條腿已經折斷了，而且流着很多血。他立刻替祖紮住腿部止血，然後把祖縛在一塊石旁邊。

「蠻牛」對祖說：「你在這裏等着，我去找人來救你。」然後，他就離去。

祖梅亞博士完全孤獨地等着，一萬五千呎高空的冷空氣使他冷靜地想着，究竟有多大的獲救機會。

他認爲生還機會是不存在的。

因爲「蠻牛」需要好幾天才能爬至山下，找人幫忙，然後回來。他相信，救援隊抵達時，他已經因傷而死了。

天氣日趨惡劣，開始下雪，祖自覺是地球上最後一個人，面臨滅亡。

他說：「在那塊石上，我不斷的想着家園，但腿上的痛楚不時使我面對現實。有幾次，我想把腿上的繩解去，但我知道那會使我流血不止死去。」

過了兩天，「蠻牛」回來，他告訴祖已經找到一隊救傷隊，他們且已設法馳援。

但時間過得很快，轉眼間四天過了，但救援隊始終沒法接近，因爲救援隊不是爬山家。到了事發後的第六天，祖的希望突然增強。他聽到直升機聲在他附近。但不久傳來一陣爆炸聲，事後他知道，那爲直升機找他的美國青年機師已撞機死去。

祖感到絕望，他哀求「蠻牛」把他放了，讓他掉下山去。但「蠻牛」鼓勵他繼續堅持下去。

到了第七天，一隊六人救傷隊終於抵達，他們把祖綁在一個擔架上，用繩纜將他慢慢滑下山去。（友）

減肥玩意層出不窮
除了最熱門的減肥短褲外，又有所謂裹紮的辦法。

減肥永遠不是有趣的。甚至最講究的節食，也需要堅強的意志，而繼續節食勢將是討厭的。肥胖的人久已說，必須有較容易的減肥方法。現在有了。目前的「容易、運動、配備」市場每年的皮帶和輪子，吹氣衣服，拉扯皮帶，電子及電動器等減肥工具的生意達一億美元。爲那些無力舉起工具的人而設計的方法，顧客不須付出氣力，祗須付出時間和金錢。

一種名叫「修整紋扭運動器」的斜墊，把賽跑員的膝推向上，據說，祗須使用六分鐘，便有與跑步一哩相等的功效。「戶內跑步器」，使踏在板上的雙腳不停的交替升降；而「踏車」，一張架在輪上的膠席，兩邊有橫欄，實際紀錄所行步數，如果不是所消失的寸數。一種兩磅的旋轉啞鈴，發出強大的旋力，使用者所發的力，有如他使用一百一十磅的啞鈴的。「瘦兜」，一種V形的輕便車，在使用者的重量下變成平坦，後來撞擊他更多。

本季最熱門的是「減肥褲」，名叫「瘦短褲」或「空氣短褲」，售價由六美元至十四美元，這些短褲穿着起來，用附屬的氣泵使它充氣，繼續穿着約半小時左右，像去年最受歡迎的「壽納浴皮帶」，這些短褲把身體的熱保藏於膠與皮膚之間；據說，這熱力「分解肚的組織」。不過，有些醫生認爲，那溶解的重量實際祗是那從汗蒸發了的水。曼克頓一家公司，在兩週內售出了一千多條「瘦短褲」。

在美國各地，最消極的減肥計劃出現於那一百一十二間「減肥身段控制院」。成份：布條和一個秘密的化學方程式。方法：裹紮。結果：第一次保證減少兩吋，第五次減少五吋。那個脫光衣服的顧客，由一個穿着白色制服的技師度量及登記，然後用一捲捲的濕布裹紮她的身體，從足踝紮起，把脂肪向上推。一個印象深刻的顧客說：「眞正紮得很緊。你會懷疑你的肌肉會不會被擠成痘。」裹紮至胸部爲止，但上臂突出的肉也裹紮起來。

血液循環減低了四分之一，顧客蹣跚的步入一個房間，用一種神秘的液體浸身，然後穿着一套膠衣。經過了不舒服的九十分鐘後，然後解除繃帶，量度消失了幾多寸。

消減數字時常似乎很大，但重量的減低，是由於驚慌或幻想所致。顧客的重量實際如昔，祗是看來似乎不如以前那麼腫脹。據「減肥」院的專家們解釋，那些裹紮的布條，把身體的脂肪囊的表面液體擠出來，迫它進入那系統。那昂貴的神秘液體是使皮膚收縮的靈藥液。曼克頓的「減肥院」經理柏納德說：「實際上，我們不能使身體收縮而使皮膚掛在那裏，我們也要迫緊那些肉。」

效果據說可以維持的，祗要能夠使脂肪組織保持清瘦——加上合理的節食，可以保持三年。但醫生們對這方法沒有信心。曼克頓的格倫嗤它爲「自我陶醉的幻想，希望把脂肪組織擠出來以減少幾寸。」

這方法，對於有心臟毛病和其他血液循環問題的顧客是危險的，因爲裹紮太牢可能加深病勢。費用較高（每次二十五美元，十次二百美元，二十次三百美元），而效果據說比較任何「減肥」更大。

減肥的裹紮式

日本人口已逾一億四百萬

一億零四百六十六萬五千一百七十一人，這是日本於一九七零年十月進行的全國人口調查後所透露的最新日本人口數字。

日本本土的人口爲一億零三百七十二萬零六十八人，比起五年前舉辦的人口調查結果增加了五百四十五萬人，相當於神奈川的人口。沖繩島的人口爲九十四萬五千一百一十一人。

最新的人口調查顯示，人口增長集中在所謂「太平洋擴張地帶」，這包括太平洋沿岸的若干個地區。這個地帶，祗佔了全國土地的百分之十一，但人口則佔了百分之六十五點六。

東京和大阪的市區人口，自戰後以來，首次減少。但另一方面，東京和大阪的市郊地區人口，則有相當增加。北海道的札幌市人口已超過一百萬，這使到日本目前共有八個「一百萬人城市」。

在地區性的分佈，人口最多的是東京府，共一千一百四十一萬人，佔全國人口總數的百分之十。第二爲大阪府，七百六十二萬人。第三爲神奈川縣，五百四十七萬人。第四爲愛知縣，五百三十九萬人。最少爲鳥取縣，僅得五十七萬人。

有廿六個縣的人口於過去五年來均有增加。增加幅度最大的是埼玉縣，達百分之廿四點六，次爲千葉縣，百分之廿四點五；神奈川爲百分之二十三點五；大阪府爲百分之十二點六；愛知縣爲百分之十二點二。

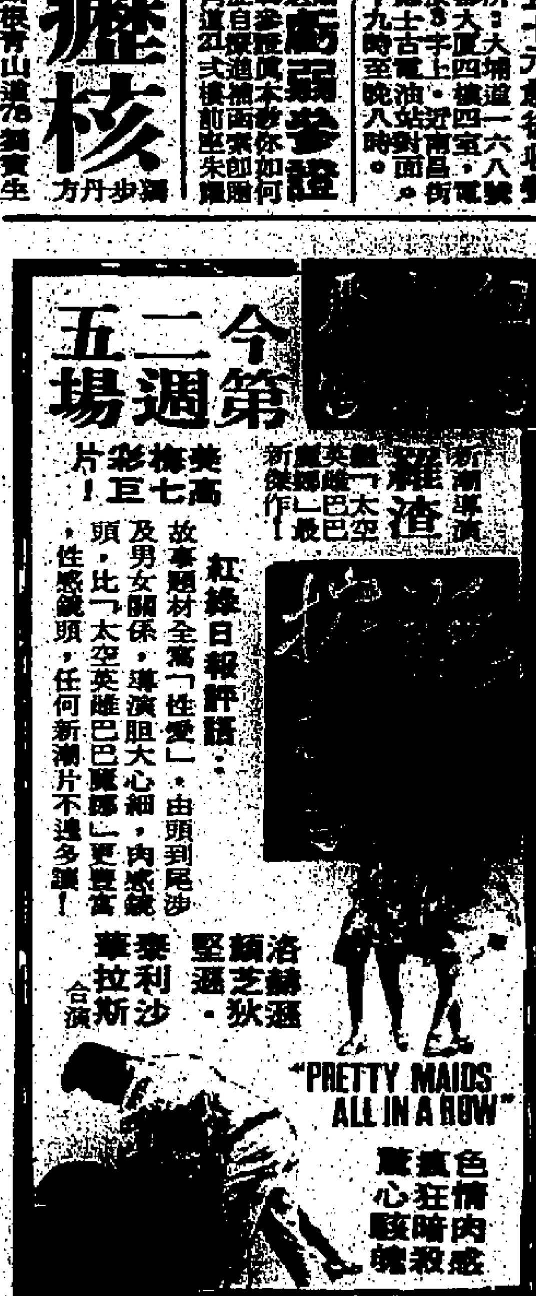
關東、奧羽、中部、近畿和九州五個行政區的二十個縣的人口則有減少。減少幅度最大的是鹿兒島，達百分之六點七，次爲島根縣百分之五點八，長崎縣爲百分之四點三；熊本縣爲百分之四。

東京市人口爲八百八十四萬人，大阪爲二百九十八萬人，橫濱市二百零四萬，京都市一百四十二萬，神戶一百二十九萬，北九州市一百零四萬，札幌市一百零一萬。

集中在太平洋工業地帶的人口迅速增加。自一九二零年，日本進行首次人口調查以來，該地帶的人口已由二千五百零五萬零六百八十二人增加了一倍。

目前日本的總人口，繼中國、印度、蘇俄、美國、印尼、和巴基斯坦之後，居於世界第七位。（家弘）

分類廣告
搬運
中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301
金龍搬屋公司
醫藥
蔡德芬 耳鼻喉 頸瘰 痰核
胃 竹林氏 病專家
虛弱 頭暈 廖仲鵬
婦科 余慧文
痔 吳劍雄 專醫 世代醫痔
蟲
陳劍秋 癬
尿病
腸氣丹
美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 痕疤
痕癢丹
臭狐丹
皮膚 耳鼻
朱約翰 外皮
尿病
婦女 月信寶
耳鳴丸
聶高元
腸氣 許仲濟
男人虛弱
謝金石
婦科 葉友芳
黎德民
風濕
哮喘 久咳
胃
瘰核



伊利奧高的拿手好戲。

伊利奧高膺選十大性感男星

留心外國電影雜誌的人，會知道伊利奧高是電影皇后巴巴拉史翠珊的夫婿。他的成名雖然比較妻子運，但并不是夫憑妻貴。一般人都得承認他的獲得成就，完全靠自己努力，絕對與妻子無關。去年有人發起選舉十大性感男星的新玩意，他立即獲選。與此同時，暢銷世界的時代畫報竟用他的照片來作封面男郎，於是令世界人士都認識他的那副尊容。

據我所知，他曾演過四部影片，其中「直接了當」和「移動」兩片還未在港上映，但從本港映過的他的兩部片來看，他確是個喜劇好人材。那兩片是「風流軍醫俏護士」和「兩對鴛鴦一張床」，到處放映部有很好的票房紀錄。而他的獲選爲性感男星，當然是爲了後片。看過那片的觀衆都記得片裏的兩對鴛鴦，在最後一場，大家提議大被同眠交換夫妻時，妮妲梨活等三人都已上床，祇有他一人遲遲未有加入，却先去做一輪漱口刷牙等準備工作，那一場戲是任何人看了也忍俊不禁的。他因這片被提名競選金像，雖未到手，但已一鳴驚人了。

他在電影國際公司發行的最新影片「多情醫生換嬌娃」裏，已經是領銜主演的大明星了。他演一個風流外科醫生，同樣有許多「性」的表演，譬如妻子懷孕拒絕和他造愛，他竟然披衣離家。大除夕他與女護士在別人家裏偷歡，最後又勾搭上一位廣告女演員，充份表現出男人性感。

電影節定十月卅日
邢光祖杜驪珠離婚
贍養費新台幣二十萬元

本報駐台記者司馬芬

△文化局爲徹底瞭解電影事業現有問題，最近曾一連舉行數天「影業輔導工作檢討」，與會的人員，均爲有關單位的主管部門，電影界也有少數人士參加，這次檢討，很有收穫，除決定起草成立電影事業法外，還通過以下決議：

㈠第四次國語片輔導座談會，決定近期內舉行。

㈡對電影界建議明訂每年十月卅日爲「電影節」，原則予以同意，將轉呈中央作最後決定。

㈢對演員與製片機構經常發生合約糾紛，檢討會認爲這是契約行爲，應循影界自律途徑解決，不過文化局站在輔導立場，將在起草電影事業法時，一併加以研究。

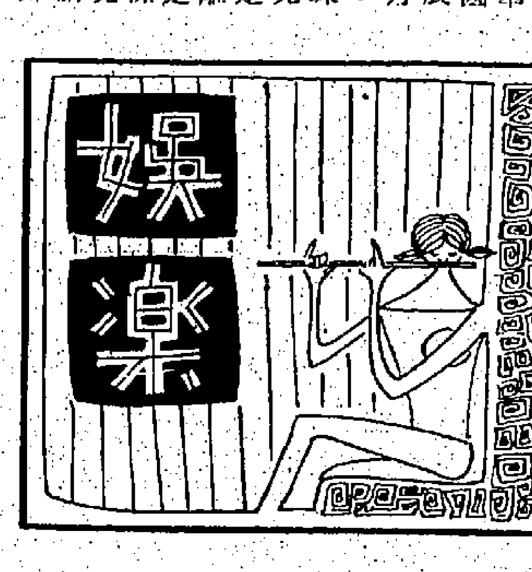
國片輔導座談會，可能在亞展閉幕以後舉行，因六月初以前，國內電影界都在忙於亞展的籌備，影展將自六月五日開始至九日結束。

△老牌影星杜驪珠，在台已與其丈夫邢光祖，正式仳離，雙方是在台北地方法院辦的離婚手續，離婚的條件是：在台北廈門街的一棟樓房，歸杜驪珠，那光祖並付十二萬台幣的贍養費，十四歲的女兒歸杜驪珠撫養。

杜、邢曾是非常美滿的一對，如今會鬧仳離，無論如何，是使親友意想不到的。

雙方此離，最使人同情的是杜驪珠了，因她不僅青春盡失，已屆中年，而且雙眼因患白瘀，即將失明，如果眼睛不瞎，還可設法謀生，若真的瞎了，今後如何生活？母女依靠何人？這確是問題。

杜驪珠下嫁邢光祖時，正是中電的紅星，那正在中電做秘書，由於文采風流，拚命追求，終使杜放棄電影，專做「邢太太」。後來他們曾赴菲僑居，生活也很安定，他們是五年前回台定居的，那在一所大學執教，並兼寫報上文章，如果節省一點，小家庭生活過得去，另結新歡，收支當然無法平衡了！



奇觀製片家靜悄悄來港

儘管愛和被愛是人類與生俱來的慾念，但怎樣愛人以及如何被愛？世界各地却有不同的習慣和風俗，有些地方其風俗習慣的奇妙，實在令人爲之拍案叫絕。

名製片家兼導演蘇里史杜斯基就把太平洋區各地的婚俗，全部收入鏡頭，輯接成一部勾奇性的影片叫「求愛奇觀」，蘇里史杜斯基，是以拍「奇觀」片名於世的，他從前拍過一部「阿馬遜河奇觀」，就曾在康城影展、巴西影展及柏林影展中大出風頭，不久前本港上映的一部「人獸奇觀」，就是他的傑作。蘇里史杜斯基常來香港，去年夏季他來港逗留了兩個星期，然後又到美國去，最近他也悄悄的來了香港，祇是一時不知道他住在那裏。

「求愛奇觀」裏所包含的各種求愛風俗，可說千奇百怪，在通過蘇里史杜斯基的鏡頭描寫下，更加充滿神秘及多采多姿。其中處女屋的風光旖旎不必說，重要的是菲律賓一個漁民區，男子竟可憑一二幅絲綢織錦，換取如花似玉的少女爲妻，澳洲有個地方，女子就要靠火烤來考驗男人的耐力，珊瑚島男子要以未婚妻作活靶，更是驚險緊張，不可思議。而日本武士爲美人決鬥，實屬可歌可泣。總之，這是蘇里史杜斯基又一部「奇觀」之作，它比從前的奇觀更爲奇觀。

小生尊格溫
處處覓風流

許久沒有尊格溫的影片了，去年初似乎還有一部特務一七什麼的，尊格溫究竟到那裏去了？原來這位美國小生最近正如其他美國明星一樣，到了歐洲去謀發展，不過，尊格溫却不急急於拍戲，他要好好的遊覽一下歐洲的古蹟名勝，好好的享受旅行之樂，過慣美式生活，在歐洲居住是叫人精神鬆弛的，難怪尊格溫認爲到歐洲的最大收穫不是拍了幾部電影，而是遊覽了許多令人難忘的好地方。

這位一九三一年四月八日出生於洛杉磯的小生，當他還在史丹福大學攻讀的時候，就去參加韓戰，他的官位是海軍少尉，兵是當了，仗是打了，却沒有得過甚麼功勳，後來退役又轉到空軍情報組工作。

他投身電影界最令人矚目的電影是與琪納端納、仙杜拉蒂合演的「春風秋雨」，之後，他還和仙杜拉蒂合演了兩部「漂美」片集。尊格溫有很英俊的外型，初出道時有人認爲他是洛克遜第二，但他極力要擺脫人們這個印象，他努力試演其他角色，但他運道不好，所以沒有像洛克遜的大紅大紫、近年來，由好萊塢不景氣，他便索性跑到歐洲去，他的新作是與伊安麥山、琵琶朗嘉以及十多名歐洲靚女合演的「處處覓風流」。這是一部歐陸風味的喜劇片，尊格溫在片中以喜劇小生姿態出現哩。

密鑼緊鼓

刀對刀與鬼打鬼

本期邵氏推出「鬼太監」，而並不推出「鬼怒川」。早些時是「刀對刀」，現在是「鬼打鬼」，大有「兵來將擋，水來土掩」之概，影壇奇觀也。

張美瑤的求愛方式

「求愛奇觀」，係實地拍攝南太平洋各地區土人的求愛技術。台灣紅星張美瑤，也在片中客串演出。有張美瑤而無小柯，台灣山地的求愛方式，最多祇得一半而已。

佐治史葛的罵人藝術

曾拒領奧斯卡影帝金像獎佐治史葛，被選爲電視最佳男主角時，却派人去代爲領獎。他說：這獎並不是由一個人去判斷，而是由觀衆投票選出的。同時，也不是名氣比賽，所以，他接受了。這不是幽默，而是「罵人藝術」的昇華。

浪子與修女 賣座的道理

「浪子與修女」賣座倩況出人意料的好，一定有它的原因。「浪子與修女」可說是兩種完全對立的人，而羅馬却把他倆連在一起，通過這兩個人物的，我們不祇看到了他倆矛盾，也發現了社會上所存在的問題，「浪」片描寫了人生的沉痛，也暴露了社會的黑暗。它令人感動，給人啓發，這樣的影片，受人歡迎，又怎能說沒有道理哩！

今日電影

利舞台	野戰雄師	（西）	（未許）
豪華	烽火怪客	（西）	＊＊
樂聲	鬼怒川	（國）	（未許）
京華	處處覓風流	（西）	（未許）
東方	列車大逃亡	（西）	（未許）
紐約	猛虎摧花手	（西）	＊＊
京都	辣手情狂	（西）	＊＊
新都	浪子與修女	（國）	＊＊＊
總統	雌雄大盜	（西）	（重映）
麗都	大煞星	（國）	（未許）
凱樂	鬼太監	（國）	（未許）
皇后	鬼怒川	（國）	（未許）
恒星	風月寶鑑	（西）	（重映）
東城	求愛奇觀	（西）	（未許）

我心碎了昨試映
兩童星演技出色

「我心碎了」日昨在華達片場試映問舉行工作試片，座上每一位看試片的都爲片中兩個童星——紀寶如、祖光華的驚人表演讚歎不已，同聲稱譽之爲近年罕見的最佳童星！

台灣影壇有不少出色的「硬裏子」，也有許多出色的童星，過去十六屆亞洲影展中，當年的張小燕連續得過三屆最佳童星獎，這是史無前例的殊榮！

繼張小燕之後，台灣影壇童星輩出，紀寶如便是一個非常惹人疼愛的女童角，她所演的每一部戲，表現俱甚突出。

現在，天才橫溢的祖光華，一鳴驚人，年紀小小，天真的臉孔，自然的表情，更惹人喜愛！他是著名製片家祖康的兒子，虎父無犬子，堪稱影壇佳話。祖康亦在「我心碎了」擔任製片工作，目覩愛兒有此出色表現，心中欣忭，自不待言。

柯俊雄、恬妮、高幸枝、葛香亭、雷鳴、曹健公，是演技派一流高手，但紀寶如與祖光華，一出就搶盡鏡頭！因此柯俊雄對郭清江說：「不得了！下次你找我拍戲，不要找紀寶如、祖光華了！這兩個小妹妹小弟弟一出場，我就變成無戲可演，大家祇看他們而不看我，怎麼辦！」

星星

敏明緊張失眠
（一）赴韓國

陶敏明的新片，已經決定了是「山東響馬」了，即是說，黃楓執導的另一部片「一門忠烈」，將由黃楓的契女茅瑛主演了。

陶敏明這幾天心情緊張到不得了，天天忙着收拾行李，事實上，這套片的外景最快也得到下月初才出發，距離差不多還有一個月的時間，但她却緊張到現在便開始收拾行裝，而且，還頻頻問人，韓國下個月的天氣如何，不熱，如果太熱的話，她便得購買一些熱天的服，以備到了韓國之後穿着。

黃楓大約本月十六、七日，便先行與攝影師李有棠到韓國去，籌備一切。首先，他將帶李有棠到他以前看到認爲最理想的地方，讓攝影師對這個地方，有一個概念，將來開拍的時候，擺起鏡位來，才比較熟習。其次，這兩部片是與韓國合作的，必須先到韓國去，跟韓國的片商商量一些有關拍攝的問題。

雖然如此，但陶敏明却心急的不得了，她表示說：這些天來，我高興得失眠了。

女星私記

胡茵茵上電視

·白佩·

是日也——

近幾個月，生活漸漸正常了，除了拍戲，便是看電影，與電影圈人士接觸，尤其將「私記」刊在報上後，不知甚麼原因，我對圈中事特別留意，難怪王一婷昨天笑我，終有一天，成爲娛樂記者。坦白說，如果我能夠成爲娛樂記者，多好，起碼不用過着現在對人歡笑背人愁的生活。

今早，RTV的張清撥來電話，力邀我上電視，出現螢星會，接受奚秀蘭的訪問，但我婉拒了，原因私下認爲，這個時候接受訪問，不知說甚麼好？

中午，在尖沙咀遇上胡茵茵，她與「嘉成」公司的廖公衡一起，詢問下，她告知，是去RTV，接受張清的訪問，同往的，尚有白鷹、朱牧兩位。

張清之在RTV成功，因素不少，各方面人事聯絡得好，還是主要。胡茵茵最近新聞不少，尤其和白鷹的傳說，更使人注意，張清立刻爭取機會，訪問這兩個人，觀衆當然特別喜歡。

「嘉成」公司的廖公衡告知，胡茵茵、白鷹、朱牧三人的接受電視訪問，主要的還是三人合作的那部「卅六殺手」，上映在即，作一點宣傳的效果。

他繼續告知，「卅六殺手」上週先後上映兩次午夜場，生意甚佳，該片下星期，便正式上映云。

恒星 H 448007
德輔道中197號 最後一天 12 九時 2 九時半 5 時半 7 時半 9 時半
性名新思驚 愛著潮想世 彩片
兒童不宜 風月寶鑑 WOMEN IN LOVE
本屆金像影后 格蓮達積遜 格力哥利柏
明天放映 纖虎屠龍

今天獻映四場 文華五場 嘉禾公司 武俠打鬥七彩巨片
鄒文懷 監製 黃楓 導演
茅瑛 高遠 白鷹 領銜主演
三院午後晚夜場：萬花天體會 兒童不宜

今天獻映 大華 嘉禾公司 ...
伊安麥山 琵琶朗嘉 尊格溫 合演
處處覓風流 全部綺艷七彩
靚女如雲 無比養眼

新華 五場 加開十二點半 利舞台 四場
安東尼昆 阿倫狄龍 歌亞汀娜嘉狄
THE LOST COMMAND
野戰雄師
韓三洲戰十里七週 大戰！萬場！彩幕！
今晚午夜場 新華十二點正

今第二週 五場早請
新潮導演 羅渣華丁 新作
美高梅彩片

今天五場 武俠七彩巨片 大煞星
今天五場 邵氏武俠片 鬼太監
今天四場 武打七彩巨片 刀不留人

金門 今天五場
白鷹 焦姣 宗華 合演 鬼太監
豪華 樂聲 最後快樂 2.30 5.20 7.30 9.40
馬龍白蘭度 主演 烽火怪客 聯美彩片 兒童不宜
明天五場獻映 性感男星 伊利奧高 主演 多情醫生換嬌娃

今天四場 嘉禾公司 風味殊別 武俠巨片 茅瑛 高遠 白鷹 鬼怒川
今天五場 加開特別 五點半場 邵氏武俠巨片 鬼太監 白鷹 焦姣 宗華
今天四場 利銘出品 王羽 雷鳴 蒂蒂 大煞星

華盛頓戲院即將開幕
最後今天 決不再延
雌雄大盜 BONNIE AND CLYDE
明天 安樂公司 肉感刺激彩片 斷頭台上艷女魂

天天五場 嘉禾又一武俠巨片 鬼怒川 白鷹 茅瑛 高遠

河北 今選映 台聯再接再厲七彩巨片 薛剛大鬧花燈 王戎 白蘭 柳青 主演
華樂 今選映 七彩家庭文藝倫理巨片 生老病死

東方 凱聲 樂宮

最後四場 聯美奇情動人巨片 兒童不宜
格蓮達積遜 奧利花烈 阿倫卑斯 合演
風月寶鑑 WOMEN IN LOVE
明天獻映 纖虎屠龍

今天四場 加開早場十二點半 霍士公司全部血戰王牌巨片
法蘭仙納杜拉 杜里華候活 主演
全部特麗七彩 兩點半 五點半 七點四
VON RYAN'S EXPRESS
今晚 勾魂換魄

爆滿！第二週 每日五場
歐洲公司恐怖神秘肉感巨片
愛雲芬芝
THE STRANGE VICE OF MRS. WARDH

今天五場獻映 嘉禾公司 七彩巨片
鄒文懷 監製 · 黃楓 導演
茅瑛 高遠 白鷹 領銜主演 兒童不宜
茅瑛十年苦功 名不虛傳 白鷹七絕閻君 尤勝太監

今天盛大首映
新世界 ... 七彩巨片
張美瑤 客串演出

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個 小字卅四　每天二元　上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區德輔道中利源東街八號地下　電話：二式壹式三八・二五九四五
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三・七零三七零八
（三）灣仔軒尼詩道東興洋行壹號十樓廣告記事處
（四）旺角彌敦道六七五號B地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道三四三號）
（七）青山道周生生金行（青山道三六號）
（八）油麻地彌敦道周生生金行分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三三壹六三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道七號L）
（十二）紅磡周生生金行（漆咸街九十至壹零號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

租售

灣仔土瓜灣
唐樓鋪位出售　高息　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

六層唐樓
大唐樓售
交吉旺鋪
鋪位廉售
九龍樓售
旺地二樓
吉樓廉售
平樓出售
唐樓出售
旺鋪租售
住宅樓宇
吉舖廉
吉屋租售
五金廠售
鋪位一樓
高息鋪售
大角咀樓

九龍 官塘興順洋樓廉售
九龍官塘輔仁街中心地點，每層售價萬三千元，分期付款，接洽處：打和街怡和大厦146室　電話：230589　九龍本大或：

課室招租
吉舖平賣
新蒲崗樓售
好旺角大厦

招租

官塘唐樓
北角官塘
專業主出國　每呎七十
自由閣樓（香港）
寫字樓分租
旺鋪380
寫字樓租
旺鋪（九龍）
工廠招租
徙置工廠
工廠出租
全層出租
工商鋪租
梗房連騎樓
街市舖招租
地王旺鋪

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
2245	22256
22269	22296
22369	22391
22412	22427
22470	22502
22561	22633
22690	22805
22885	22888

出讓

工場出租
士多急讓
農地出讓
學校廉讓
士多招頂
出國廉讓
涼茶舖讓
鋪位廉讓
旺鋪廉讓
牌檔急讓
正種狠女
電視機讓
珍貴郵票
免頂舖位
旺舖出讓
夜校急讓
髮廠急讓
菜館出讓
橫門平讓
餐廳出讓
南昌街旺盛舖位讓
農場出讓

聘請

聘請職員
男女職員
請陳列員

請女職員
（一）招收學員，年齡不限，化粧新度，學員一最程，後業授化粧，教科一最程，後業畢，免收費。
（二）聘高級化粧師。
新娘化粧九百元，每月有薪金，上午七時至下午。
美沙下午教授大廈96號B字樓5號，化粧公司。

請護衛員
本會現招護衛員多名。①初級員：通曉普通，年青力壯。②大學教員、警察，升職快，多名……香港護衛會

誠聘教員
招請工帳
出口雜貨

打金學徒
TOYO 收音機喇叭廠
大量招請女裝配員工作輕易，有準，有薪優，環境好，動工獎，加薪特快。請到灣仔軒尼詩道72號四樓東洋電子廠洽

招請職員
餐室女職
聘業務員
英文秘書
聘售貨員
餐廳女職
貿易公司
女子兼職
人人樓請
聘請
大聘公司
男女職員
見習文員

注意 釘珠女工
以五工珠徵外一以上速工以一以五工珠徵外……

聘請送貨
請看更員

招請女工
請管理員
招請店員
外勤見習
中文助理
餅家招請
洋服學徒
招請學徒
年齡：十六歲至廿歲。待遇好，工價高，有勤獎，有年賞，有午餐，有假期。
請女
聘男職員
打雜
男童膳宿
誠聘教員
甲級教師
聘請店員
女職員
待聘
港大預科

看更待聘
專門代報稅務
經營帳稅
稅務！
報稅理數
報稅理帳
廉價補習
半日待聘
尋訪
潘德成弟
尋 趙維芳

吳銀好女士

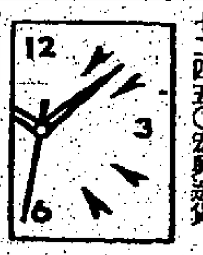
徵求
婚姻介紹
誠徵男友
婚姻註冊
徵購舊電視
誠徵女友

化粧婚紗禮服專營 真善美婚姻介紹所公司
英籍華人
婚姻服務 代徵男女 娜蓮
結婚汽車禮服租賃新娘化粧攝影　上午10至下午七時辦公逢星期一休假
未婚失婚男女不論年齡請到本公司向蓮娜女士委託本公司作風實在工作踏實彌敦道300號華豐大廈2樓J（佐敦道口裕華公司樓上）

遺失
遺失圖章
華明
商業

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
照顧英美加拿大及東南亞各地居留代辦特快簽證
歐亞非公司　請九龍彌敦道旺角處創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790香港代理處電H447173

冷氣雪櫃
收買車壳
飾品領味

噴油雪櫃
比國臭丸
泰國越南 簽證特快
特快辦理往泰國越南印尼台灣日本星加坡美加等地旅行探親居留手續簡便快捷代申請出國護照外國來港過境延期手續代售廉價機票中環德輔道中84號東記大廈3樓205B電H454034志成
越南印尼
專人代辦各國簽證收費特廉 歐洲美加包機各地特價機票 台灣暑假特價旅遊請早報名　大道中74號皇后大厦八〇七室　電話：H229338 H245296
萬能角鋼
雪櫃噴油
捷克電器特價
電鐘肉
眼睫毛


代辦 中華民國 越南印尼 馬泰日本美星
修專電視
忠誠服務絕對可靠　K九三九七式三
內線電話
新亞電視公司

陳復明
賣電動機
名廠打字機
中西遊船
電視
平靚快　精修電視一切疑難問題　零件足保證滿意，保用　立信電視公司H464222
收買舊酸枝
排字公司
電印油
修理電視
美容佳香

禮和玻璃廠
招牌五十餘年，技術不斷翻新，供應價廉質高產品，各行業採用之玻璃樽，大小玻璃器皿，燈飾用之燈罩，顏色玻璃製品，接洽請電：K924961　K924474

台灣渡假
麗莎美容所
國際整容專家崔正字親自指導專門改造面型除皺豐額豐面豐胸下頦加長斑痕廠面整平電子脫毛根除狐臭隆鼻雙眼皮　十五分鐘完成不腫不痛　永不變形照常工作　九龍尖沙咀麼地道寶東大廈32號三樓（二號電梯按2字）帝后酒店後面
高價收購

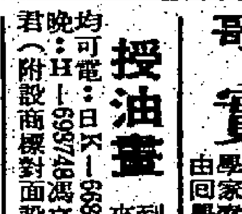
打字機60元
實賣修理打字機
實平大機氣冷舊款各部百四 可亦用租 購選君任
總代理：通隆有限公司　電話：H225001
紗機出售
製衣廠
搵食佳音
汽車買賣
順風 新車行
好水鋼 捷克車
收舊車・價錢最公道　高達汽車陳列室　寫打老道77A（近四海保齡）

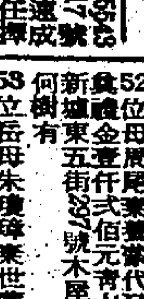
招生
市區青年會社交舞
五月十三日開課
假髮漂染

英婦
全校冷氣・招日夜新班　旺角彌敦道609新興大廈（電梯按2字）
初中高級
打字
必文考試中心　三立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440
美國中西烹飪學院 招收男女學員
本院重金禮聘數位中西菜名廚担任出國廚師速成訓練班教法完善注重實習另設家庭婦女烹飪（冷氣設備）九龍大埔道十號十四樓電話K816484　監督：梅麗婉芬

香港工科學校北角分校 招生
機械繪圖　工程預備班　工廠管理　現代廣告　室內裝飾設計　建築繪圖　計則估價　航海電報　無線電　晶體電管　電視修理　冷氣工程　電機工程

功命譽
賺錢搵我
翠綠白玉染髮

創首校學電線無亞比林哥
電視工程及無綫電工程
實物函授科招生
由學校發給學生一部部全新收音電視機器材携回家中實習選時返校上課學費15元隨時報名入學索章請電K862483K789115K864989立即免費寄上校址九龍保安道20—26號歡迎到校參觀
授油畫
香港汽車工程學院
故障急修—36小時速成　汽車大修—70小時完成　夜校部招生・專家教授・報名踴速　設有實物模型及校車多輛實習　1966年首創
教育署立案・園林校舍・九龍太子道三〇二號　五月十三日開課・電K375134

青年男女新出路
國際酒店服務訓練中心招生
客車遊艇
洞玄術
學厨
速成國語
攝影全科

香港商科語言書院
安德烈博士主理・招各科日夜班・電858440
英文專修班・中英會計班・商業全科　數學全科・英文速記・劍橋大學英文文憑班　數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）　旺角彌敦道598號創興銀行大廈五樓電859364
香港商科語言書院
安德烈博士主理・即招日夜新班・電858440
英文拼音・英語會話・日文・法文　劍橋大學英文文憑班・打字・簿記　西班牙文・德文・國語・珠算・尺牘　出入口文員班・電腦專科班・TOEFL　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）
遊艇班
電黃白金
函授英商文科
會話


德信烹飪學校
專科大廚五位主持訓練下列廚藝：粵菜　西餐　燒烤　點心　記酒（電話索取簡章 免費寄到）彌敦道四七七號式樓本校電話K309062　校長：鄧之F.C.F.A. LONDON
學車
啟事
友聯公司

為安公司
為安公司
李秀玲
鳴謝新界南海同鄉會
友聯公司
領慰金

搬運
聯合搬屋
安全搬屋
怡和搬屋 H744817 K410391
合眾搬屋
新創搬屋 九932301
25元搬屋
聯合搬屋 港772755 九845810
領金

港府昨發表統計數字 三月份銀行存款激增 共達一百六十餘億元
貸款及透支增至一百零三億餘元

【本報訊】根據港府昨日發表的統計數字，今年三月份本港七十三家銀行的存款及放款總額，均告激增，尤以存款增幅最大，顯示各方商民對本港銀行極具信心，而銀行投信，亦大爲放寬。

據統計今年三月份全港七十三家銀行存款總額共爲一百六十一億一千萬元，比較同年二月份之一百五十六億四千九百萬元增加四億六千六百萬元，增幅爲百分之三點弱，三月份之貸款及透支總額共爲一百零三億六千四百萬元，比較同年二月份之一百零一億一千六百萬元增加二億四千八百萬元，增幅爲百分之二點四五。

至於存放海外銀行作短期衆息之閒賓今年三月份共爲七十六億六千萬元，比較同年二月份之七十五億三千萬元增加一億三千六百萬元，增幅爲百分之一點八。

香港各銀行資產負債計表（單位：百萬港元）

時間	一九七一年三月	一九七一年二月	一九七一年一月
呈報銀行家數	七十三	七十三	七十三
（一）鈔票流通額	二、四六九	二、四七四	二、九二四
（二）存款額			
一、活期	四、六四二	四、四九五	四、四六〇
二、定期	六、六八八	六、七六〇	六、四七四
三、儲蓄	四、四八五	四、三九四	四、二八二
合計	一六、一一五	一五、六四九	一五、二一六
（三）應付債款			
一、對本港銀行	一、三五五	一、三七〇	一、三七八
二、對海外銀行	二、三八九	二、四一四	二、四九九
（四）其他負債	二、八七四	二、八三八	二、七三三
負債合計	二五、二〇三	二四、七四四	二四、七四九
資產			
（一）現金鈔（票硬幣）	四一一	三五九	五五〇
一、本港銀行	一、四二六	一、四二六	一、四〇五
二、海外銀行	七、六六六	七、五三〇	六、九八九
（二）對工商貸款透支	一〇、三六四	一〇、一一六	一〇、〇一四
（三）投資			
一、本港投資	八六〇	八五〇	八四一
二、其他投資	一七	一七	一七
（四）其他資金	四、四五六	四、四四六	四、九三三
資產合計	二五、二〇三	二四、七四四	二四、七四九

馬克施行浮動滙率 西德貨訂價無改變
台灣哥士的布亦暢成

【本報訊】據原料商消息，西德化工原料和染料的價格，現時尚無變動，雖然西德馬克施行浮動滙率後，西德貨的出口價上升了百分之三左右，但西德一般廠商和出口商爲了爭做本港生意，目前尚無意將訂價提高，因爲西德的化工原料和染料在本港市情的銷路相當大，如果價格提高，將會受到英、法等國產品的大力爭銷。

昨日化工原料行市，本成仍暢，哥士的、碳酸鈣及雙氧水等，均多成則。

哥士的，台灣貨價廉市暢，二百公斤鐵桶庄貨，每噸八百八十元，細盤拆成九百元，日本貨價格不支下降，二百公斤鐵桶庄由一千元降爲九百卅元。

碳酸鈣，廠家需求增，補給活潑，日本二十公斤紙包庄輕身貨，價格仍俏，每噸四百七十元，台灣二十公斤紙包庄貨四百廿元。

雙氧水，假髮廠實銷雖弱，惟漂染廠補給卻增，拆成暢活，法國六十五公斤膠罐庄貨，每磅八角三分，西德卅五公斤膠罐庄貨同爲八角三分。

商場銀根亦稍緊 銀行頭寸調動忙

【本報訊】本港股市連日交投暢旺，銀行頭寸調動繁忙，商場銀根亦因此而稍爲抽緊，但外國銀行在港用錢不多，銀行同業拆息，多日來未有改變，昨日仍以六厘之價成交。

美加瑞德法比 外滙價均改變

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國及比利時法郎均見調整，計調整後之新滙率，美、加元均改高，其餘均改低，茲將滙豐銀行昨日所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價由六〇五・四〇港元改爲六〇五・六〇港元，即每百美元較前多兌〇・二〇港元，買入價無變動，仍爲五九八・六〇港元。

加拿大元電滙賣出價由六〇〇・四〇港元改爲六〇〇・六〇港元，即每百加元較前多兌〇・二〇港元，買入價無變動，仍爲五九三・二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四八・一〇港元改爲一四七・七〇港元，即每百法郎較前少兌〇・四〇港元，買入價無變動，仍爲一四五・五〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七三・三〇港元改爲一七一・七〇港元，買入價亦由一六九・三〇港元改爲一六七・九〇港元，前者較前少兌一・六〇港元，後者少兌一・四〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一〇港元改爲一〇九・九〇港元，即每百法郎較前少兌〇・一〇港元，買入價無變動，仍爲一〇八・四〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二・四五港元改爲一二・二五港元，即每百法郎較前少兌〇・二〇港元。

本港金鈔外幣行情表

五月十二日（星期三）

（九九K金）	
開市	303.000
收市	302.500
最高	303.250
最低	301.750
（美鈔）	
大鈔	6.01625
普鈔	6.01000
（美電）	
最高	6.0250
最低	6.0225
（通天單）	
最高	6.0175
最低	6.0150
（日元）	
大紙（萬計）	166.750
細紙（萬計）	166.500

（雜幣）	
正鎊	14.42
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.74
加單	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
菲幣（大）	0.8475
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.958
細坡紙	1.953
新勞啤（百計）	46.50
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	168.00
法國新法郎（百計）	108.000
瑞士新法郎（百計）	145.000
泰幣（百計）	28.325
台幣（千計）	144.50
新金邊（千計）	42.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.30

外圍金價激昇 港市跟風再起
昨尾盤價成三零二・五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四〇・二〇美元（升三角六分），瑞士報入價四〇・三〇美元，出價報四〇・五〇美元（升五角），巴黎報四〇・〇四美元（升一角六分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・四一七〇美元（縮三厘），美國告老士報二・四一七〇美元（縮三厘）。

本港金市，昨日上午開市報三〇三・〇，最高報三〇三・二五，最低報三〇一・七五，收市價三〇一・八七五；息價訂加息九角，上牌現貨交收共五百兩，公價定三〇二・五〇。

下午開市報三〇二・五〇，最高報三〇三・〇，最低報三〇一・七五，收市價三〇二・五〇；整日波幅爲一・五元，前市尾盤爲三〇〇・三七五，與昨收市價比較張幅爲二・一二五元；昨日金市以高價開市，但午後走勢轉軟，在近收市時價位又見扳升，走勢見好。

美鈔扳升一檔，大鈔報六・〇一六二五，普鈔報六・〇一；美電最高報六・〇二五，最低報六・〇二二五；通天單最高報六・〇一七五，最低報六・〇一五。

日元報升，大紙報一六六・七五，細紙報一六六・五〇；西德馬克企穩，昨報一六八；法國法郎報一〇八・〇；瑞士法郎報一四五・〇；台幣報一四四・五〇；西貢紙報一六・三〇。

雞隻價高轉弱 龍蝦生魚貨疏

【本報訊】昨日雞隻，來貨仍少，價格太高，市漸轉弱。蔬菜方面，起跌不大元，每斤由二角至四角不等，蓮藕每斤售二元四角，韮王五元，白豆一元八角，青豆三元二角；水盤中，以龍蝦及田雞轉疏，龍蝦每斤升一元，售十九元，大田雞價續升，每斤十二元八角，至於鮮魚類，變化甚微，除鰻魚每担回跌一元、二十元，每斤售三元六角外，其餘均屬穩定。

買意又轉盛 美股價上昇

【紐約十一日美聯社電】由於買家吸入股票，星期二市勢回昇，在尾盤時，股價多有浮昇。但交投情況平常。

經紀說：買家看來對於國際貨幣情況之際銷複雜，似乎不很關注。另一項消息：商業部報導三月份商業單滑是自去年十一月以來形勢最好。

此外，聯邦房屋租貸銀行董事會主席估計在今年起建築的私有房屋將上昇三角至三角五仙。

杜鐘斯卅種工業股平均指數收市時昇四點七，成九百四十三點七九。成交額爲一千七百七十萬股，比星期二成交一千二百八十萬股交投活躍。紐約証券交易所活躍股票的收市價：史高脫紙業，廿五，高富各州公用，十九點八七五，寧登服公司，廿一點七五，巴爾迪摩煤氣，廿九點八七五，大西財務，廿五，斯洛森印，一百零六點六二五，雅蘭地產，十六點七五，德赫拉斯，十九點七五，摩士鞋廠，廿三點七五，喬治亞太平洋，五十三點八七五，泛美航空，十八點一二五，美國三夾板，卅三點二五，白利桑納公共服務，廿一，白蘭尼夫航空，十二，計劃研究，十九點二五。

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

五月十二日（星期三）下午

品目	節數	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份
乾繭（前橋）	上日收盤	44.68	46.03	46.35	46.43	46.48	46.66
	第一節	44.75	46.91	46.18	46.26	46.66	46.51
	第二節	44.75	46.01	46.18	46.60	46.66	46.66
生絲（橫濱）	上日收盤	116.50	118.33	120.83	120.83	121.00	121.15
	第一節	………	………	………	………	………	………
	第二節	………	………	………	………	………	………
雪虹紗（東京）	上日收盤	3.49	3.54	3.58	3.64	3.66	3.66
	第一節	3.48	3.53	3.59	3.65	3.66	3.65
	第二節	3.48	3.54	3.59	3.64	3.66	3.66
棉紗（東京）	上日收盤	3.53	3.52	3.50	3.49	3.49	3.48
	第一節	3.54	3.53	3.50	3.50	3.49	3.50
	第二節	3.54	3.53	3.50	3.50	3.49	3.50
毛紗（東京）	上日收盤	17.73	17.18	16.91	16.83	16.75	16.71
	第一節	17.73	16.98	16.81	16.80	16.66	16.66
	第二節	17.71	17.01	16.81	10.80	16.00	16.66
紅豆（東京）	上日收盤	233.33	228.00	228.16	228.50	229.00	228.66
	第一節	233.33	229.33	229.16	230.66	220.16	220.00
	第二節	235.33	231.66	231.00	231.50	230.50	230.00
	第三節	334.33	230.50	230.50	231.33	230.66	230.00
白豆（東京）	上日收盤	107.00	107.66	111.00	………	………	………
	第一節	106.00	107.33	110.33	………	………	………
	第二節	106.16	107.00	109.83	………	………	………
	第三節	106.16	106.50	109.83	………	………	………
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.97	1.96	1.96	1.96	1.96	1.96
	第一節	1.97	1.96	1.96	1.96	1.96	1.96
	第二節	1.98	1.97	1.96	1.96	1.96	1.96
粗砂糖（東京）	上日收盤	………	0.68	0.68	0.68	0.69	0.68
	第一節	………	0.68	0.68	0.68	0.69	0.68
	第二節	………	0.68	0.68	0.68	0.68	0.68

股市交投創新紀錄 成交五八三八萬元
買意特盛行情普激昇

【本報訊】股市買意更盛，昨市成交竟達五千八百三十八萬元，把去年三月間之成交總值五千六百六十九萬元之紀錄打破，創造股票市勢有史以來之最高數字。股市不斷上昇原因，一方面固然是大量游資缺乏出路，但最主要原因是國際貨幣價值動盪影響，大家對於整個世界性通貨膨脹影響下，對於紙幣前途，卻發生懷疑所致。

昨市在普呈激昇中，但酒店類及紗廠類則反呈呆靜，有部份且作小回。

恒生香港指數報二三四・二九，比前市之二三一・六七，昇二・六二；又：遠東指數報一一三・八七，比前市之一一一・〇〇，昇一八・八七。

海港宣佈派末期息每股一角二分半，又大利宣佈派末期息每股四角半，另紅股十送一。

昨市價昇者有：太古船塢昇二元，港機工程昇三元半，會德豐昇三角，長江昇一角，天星小輪昇一角，聯邦地產昇二分，生力啤昇一元，利護家昇五角，鋼業昇二角，（股權）昇二分，立興昇五分，連卡佛昇七角，怡和昇一元二角半，聯合企業昇五角，環球電子昇二角，東亞銀行昇一元，太古實業昇七角，九燈昇五角，牛奶昇五角，金門昇二角，遠東昇二角，均益倉昇一元半，九燈昇一角，海港昇五分，電話昇二角，滙豐昇一元，（英倫登記）昇二元，信託昇二分半，置地昇六角，九龍倉昇一元，和記昇二角，堪富利士昇七角半，油蔴地小輪昇二角，電車昇二角。

價下跌者有：永高跌二角，南聯跌一角，建生跌五分，太平洋跌五分。凱聯跌一角，四海跌二分半，信昌跌五分，青洲英坭跌二角半，香港發展跌五分，大酒店跌二角。

在昨日成交總值五千八百三十八萬元中，計香港証券交易所佔二千一百五十萬元，金銀証券交易所佔一千零六十六萬元，遠東交易所佔二千六百二十二萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一九二・〇〇	一九三・〇〇	一九一・〇〇
（英倫登記）	一八八・〇〇	一八八・〇〇	一八六・〇〇
東亞銀行	一一五・〇〇	一一六・〇〇	一一四・〇〇
會德豐（除息）	一五・七〇	一五・八〇	一五・六〇
亞洲航業	九・一〇	九・一〇	九・一〇
均益倉（除息）	五〇・五〇	五〇・五〇	四九・〇〇
九龍倉（除息）	三六・七五	三七・〇〇	三六・〇〇
太古船塢	九三・〇〇	九三・五〇	九一・五〇
黃埔船塢（除淨）	一一・五〇	一一・六〇	一一・四〇
置地	二四・六〇	二四・六〇	二四・一〇
信託	二・八二五	二・八二五	二・八〇
聯邦地產	一・九〇	一・九〇	一・八八
鋼業	六・五〇	六・五〇	六・四五
（股權）	一・六八	一・七〇	一・六二
港機工程（除息）	九二・〇〇	九二・〇〇	九〇・〇〇
金門（除淨）	一五・二〇	一五・四〇	一五・二〇
四海	四・二五	四・二五	四・二五
堪富利士	三七・二五	三七・二五	三七・〇〇
壽德隆	四・四二五	四・四二五	四・三七五
香港發展	六・四〇	六・四五	六・四〇
城市酒店	二三・七〇	二三・七〇	二三・五〇
青洲英坭	三一・七五	三一・七五	三一・五〇
大酒店	二八・三〇	二八・五〇	二八・三〇
凱聯酒店	八・五〇	八・五〇	八・五〇
永高酒店	一一・二〇	一一・三〇	一一・二〇
美麗華酒店	一〇・四〇	一〇・五〇	一〇・四〇
帝后酒店	四・三〇	四・三〇	四・三〇
海港	八・〇〇	八・〇〇	七・九五
油蔴地小輪	六六・〇〇	六六・〇〇	六六・〇〇
天星小輪	一五・三〇	一五・三〇	一五・二〇
香港燈（除息）	二五・一〇	二五・二〇	二四・九〇
九龍燈	四一・〇〇	四一・〇〇	四〇・七五
中華煤氣	一七・六〇	一七・六〇	一七・六〇
電話（除淨）	二七・五〇	二七・五〇	二七・三〇
九巴	四〇・〇〇	四〇・二五	四〇・〇〇
中巴	三二・二五	三二・五〇	三二・〇〇
娛樂	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇
先施	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇
電車（除息）	一四・六〇	一四・六〇	一四・四〇
連卡佛	二八・四〇	二八・四〇	二八・〇〇
太平洋	六・八五	七・〇〇	六・八五
和記企業	二一・九〇	二一・九〇	二一・八〇
（優先股）	一三〇・〇〇	一三〇・〇〇	一三〇・〇〇
和寶	六・二五	六・三〇	六・二五
（股權）	一・二五	一・二五	一・二〇
聯合企業	八・二五	八・二五	八・〇〇
聯合汽水	七・八五	七・九〇	七・八五
屈臣氏（除息）	八七・〇〇	八七・〇〇	八六・五〇
生力啤	七九・五〇	八〇・〇〇	七九・五〇
怡和	四〇・二五	四〇・二五	三八・七五
新英華	四・一〇	四・一〇	四・一〇
利護家	四二・〇〇	四二・〇〇	四二・〇〇
仁孚（除淨）	六・六〇	六・六〇	六・六〇
信昌	七・二〇	七・三〇	七・二〇
立興	三・六〇	三・六五	三・五五
太古實業	一五・九〇	一六・〇〇	一五・二〇
遠東	一五・九〇	一六・〇〇	一五・七〇
牛奶	六四・五〇	六四・五〇	六四・〇〇
橡膠信託	一一・七〇	一一・七〇	一一・七〇
聯合膠	二・九五	二・九五	二・九五
環球電子	七・八〇	七・八五	七・八〇
南聯	一五・七〇	一五・七〇	一五・六〇
長江製衣	四・八〇	四・八〇	四・六二五
聯紡	一七・六〇	一七・七〇	一七・六〇
建生	五・三〇	五・三〇	五・三〇
南豐紗廠	五・四〇	五・四五	五・三五
均隆	〇・九四	〇・九四	〇・九三
新馬	一二・五〇	一二・五〇	一二・五〇
香港毛紡	三・〇二五	三・〇二五	三・〇二五
大利	八・三五	八・三五	八・二〇
南洋紗廠	一三・八〇	一三・八〇	一三・八〇
金松	〇・七三	〇・七三	〇・七三

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

紡織品輸西德有利 廠家積極加强推銷
今年去銷將陸續增加

【本報訊】由於西德馬克變相升值，本港紡織品今後對西德輸出有利，現在本港的紡織廠及製衣廠積極加强向西德推銷紡織品，預料近期內可以收到很大效果。

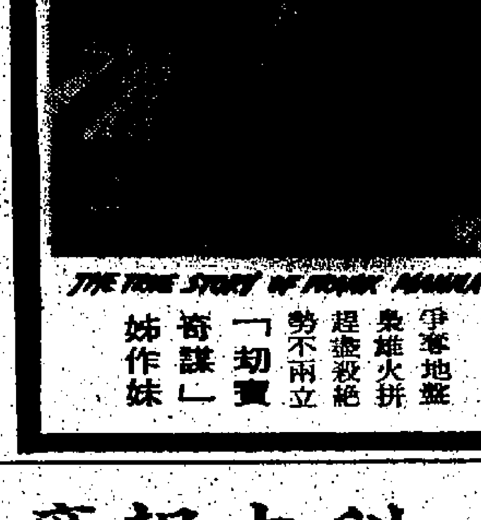
昨據本港紡織製衣業人士透露：現在本港的布廠、針織廠、製衣廠均已積極加强向西德推銷紡織品及衣服，因爲西德馬克實施浮動滙率，等於變相的升值，本港紡織品對西德輸出比前有利，現在正是西德客商向港訂購多季紡織品的時候，預料新訂單將於近期內陸續到港。

紡織製衣業人士指稱：本港對西德輸出的工業產品，其中百分之八十是紡織品。去年港製品對西德輸出九億八千四百萬元，比前年同期的七億六千四百萬元增加二億二千萬元，即增加百分之廿八點七，主要原因是紡織品對西德增加所造成。事實上，港產品對西德輸出，是出口的第三個重要市場，僅次於美國和英國，今後本港紡織品對西德輸出比前更爲有利，預料今年去銷西德繼續增加。

米市昨頗暢 成七千餘包

【本報訊】昨日米市，交投頗暢，正式開盤成交者七千餘包，其價企住，計泰國青金瓜大米每担成五十八元，紅三喜大米六十元，黃三禪大米五十八元，青牡丹大米五十七元，紅鸚鵡大米五十八元，金三元大米五十八元，青梅花大米五十六元，青寧毅仔米五十元零五，黃三元米絲仔卅八元半。大陸華南粘七十三元，油粘六十八元，西粘六十五元半，天字絲苗九十三元。

多情醫生換嬌娃
I Love My Wife
豪華　快樂
金門　下期加入
豪華　快樂　明天　五場　後天加映午夜場！
性感男星　伊利奧高
「午夜牛郎」女星　白蘭達惠嘉露
聯合主演
丈夫風流多情，到處拈花惹草！妻子祗顧兒女，忽略性愛問題！
國際電影公司影片

東方　凱聲　後晚十一點半
優先特別介紹　午夜場
謝扶利亨達　瑪嘉列　威廉保加　三大巨星合演

爭奪地盤　梟雄火拼　趕盡殺絕　勢不兩立
「劫寶」奇謀姊妹作

刊本報廣告請電話
七三零七零八接洽

毒馬疑案另一馬伕今續作供
馬伕王智容被盤問完畢

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生等六人被控串謀毒馬案，昨繼日供由皮羅托夫馬房高山馬伕兼見習助手王智容接受辯方大律師之盤問，至下午五時，該証人全部証供完畢，今晨將由另一位控方証人亦是馬伕出庭作供。

開庭後，續由皮羅托夫馬房兼見習助手王智容接受代表首被告彭利來之辯護大律師李俊盤問。大律師盤問証人關於最初所屬馬房內設備及情形甚詳，証人大部份表示不清楚。大律師問：「你馬房對於餵馬之飼料槽，由門後數去是否單數，如一三五七九？」答：「我不知道是否一三五七九，抑或二四六八十。」

法官至是乃責証人：不要這樣多說話以拖延時間。大律師問：是否有人教你點樣來答辯方大律師之盤問？答：沒有。問：你供說當晨你在馬場見到彭利來？那輛私家汽是紅色的，車牌號數則是九七二四？答：是。問：現在我告訴給你知，彭利來之私家汽車是棗紅色的，車牌號數爲AN九四二五。你覺得出奇嗎？答：不出奇，可能他已換了另一輛私家汽車。問：你說在賽後幾天前往見彭利來，記得那日期嗎？答：不記得。問：你供說李帮辦曾再次將你的供詞讀回給你聽，是在何時？答：在上堂作供前一天。

問：李帮辦沒有提及，那早你在大廈停車處見到彭利來和他的太太，當時你供說那天的日期？答：他只譯述那供詞的事實大概，並無提及日期。問：你又供說彭利來叫你翌晨落馬場見他才講？答：是。問：現在我告訴你知，你向警方所作供詞裏，所說日期是二月卅一日，是嗎？答：事隔很久，我已不記得了。

至是，大律師再三問証人，是否有人教他這樣答的。証人反問：是否說謊大話？我現在所講的，都是事實，亦是我本人所經歷的事。問：你供說，那場你買了二千元能搭變成二千元連贏位票，這筆巨款從何來？

答：這筆錢是上一次賽馬贏番來的，但所贏那匹馬已不記得了。過去我贏馬超過二千元的，已不記得多少次。問：你供說你取了彭利來給你一束紙幣後行到電車總站才點數，是嗎？答：是。問：其實彭利來從沒有俾過錢與你，你承認否？答：不承認，彭是俾過一千元給我。問：彭不獨沒有俾錢與你，且沒有見過你面，是嗎？答：不是。問：本年四月六日，你曾和許多個人會面，是嗎？答：是。問：是否這些證人包括有黎其安、簡寧波、邱寶光、趙新康及余榮貴等？答：是，那是在反黑組辦公室地方。問：是否有人向你們保證，並說無論你們做過甚麼事，紙要和警方合作，馬會的職位便不會失？答：李帮辦是這樣講過。問：他是否說是馬會最高當局轉達你們知道？答：不是，他紙說馬會最高當局轉知我們出庭作供，要照事實來說，不能加多減少。至是，由代表第二、五、六被告辯護之胡鵬雄大律師向証人盤問。

問：是否你在本年五月三日開始，經常出入反黑組辦公室？答：是差不多每天都去。問：你所說那幾個証人外，有見過汪昌良和王廷平嗎？答：汪昌良見過一兩次，但沒有見到王廷平。問：除是否由五月三日起，你就不用返工？答：星期六那天，李帮辦已替我向馬會請假了。問：關於此你叻那馬事，警方向你錄取供詞時有否提及？答：第一次沒有，但在第二次則有提及。問：微笑日及雙福兩馬是否在出庭作供時才提及？另一匹風流劍俠也是一樣？答：是。大律師至是問証人是否願意將向警方所作供詞呈堂，但主控檢察官對此提出反對，大律師乃作罷，轉問：爲何原因會使你突然憶起上述那幾匹馬呢？答：因這幾匹馬同一天出賽。

遭法官斥責後 証人態度改善

問：何以去年十二月警方錄取你口供時不記得？答：因當時李帮辦紙問及我愛美麗之事。問：那次你去見李帮辦是有何動機？答：沒有，是陳郁帶我去見李帮辦。問：陳郁有否說因何要帶你去見李帮辦呢？答：無，他要我去，我唔係就去囉。問：你知否是和杜馬案有關嗎？答：初時不知，事後才知道。問：那麼當時你是不知警正在調查毒馬案？答：是。問：你是否時常出入警署，有如家常便飯？答：他們有事不會叫我去的。問：當李帮辦詢問你關於杜馬事，你會否驚你也被牽連呢？答：不會，我從來也沒有這樣想過。問：你不會担心你會被拘控嗎？答：是。問：是否已有人向你保証，如和警方合作，便不會控告你？答：有咁嘅事，亦沒有甚麼好處。法官至是責証人說：本席看到你表露出有極端不耐煩，同時從你的聲音和態度方面亦顯示出來，須知辯方大律師和你全無個人私怨，每一個人都是爲了本身的職責和工作，大家在法庭上盡其所能，以尋求事實真相而已，所以你這種態度，是要不得的。証人至是，一改從前的囂張態度，心平氣和地答大律師所問。問：在本年二月期間，你是否仍然料理那匹高山？答：是。問：記否本年二月廿日，那馬由陳毓驎策騎出賽，被捧成一枝獨秀的大熱門，結果，多利是亞軍，由心實跑獲冠軍，你知否這駒跑第幾呢？答：跑包尾，但是有理由。問：你知道那位騎師鍛羽返來，向人訴說，疑這馬已被杜，於是馬會獸醫立即檢驗該馬，是嗎？答：是，但那場全部出賽馬匹都要檢驗，後來驗出並無事故。大律師說：其實張勇華和黑飛都沒有和你說過那四馬被杜之事。答：我不同意。大律師說：當日和你及張一起飲茶的伍振忠，也沒聽到張有和你談及杜馬之事，並見到張有交兩包東西與你？証人答：不是。

博愛醫院辛亥年總理昨晉謁新界民政署長黎敦義合照

廣州會所十六開幕
特設會議室聯誼廳 着重會員康樂活動

【本報訊】規模宏大建設最佳之香港廣州會所，位於香港銅鑼灣百德新街珠城大廈頂樓，係由本港社會知名人士聯合舉辦，以發展會員福利、文娛康樂爲宗旨。現定本月十六日舉行新會址開幕典禮。

該會所設備宏偉，有小型保齡球場、乒乓球室、酒樓、酒吧、圖書館及六百餘呎之聯誼廳四間，隨時借用予會員作商業上業務會議或個人書畫展覽之用，該會所備有秘書、打字員、錄音機、並供應會議用一切文具。會所服務部則爲會員服務，舉凡有關水費、電費、電話費等交納、電話留言、代購戲票、喜慶花籃花牌代送、代送賀儀、專人代表參加社團活動，出席致賀等等。

該會所會員會費分爲永遠會員每年一千員。贊助會員每年會費六百元。普通會員每年會費一百元。現下會員人數已達二千餘人。有意入會者可函該會或香港郵箱一五一八零號信箱，索取申請書。該會並闢有專爲會員使用之停車場，可停車二百餘輛。

香港廣州會所昨舉行記者招待會。圖右起：歌星上官惠如、黃夏蕙、林丹妮、廣州會所秘書易植華、李怡、周萍在招待新聞界會上合影。

東頭村塑膠廠被焚

【本報訊】九龍城東頭村光明街一幢八層高樓宇內的塑膠廠，昨晨十時許發生一宗四級大火，後經消防員大力撲救，焚燒約半小時即被撲滅，結果塑膠廠內各物均被焚毀，一名三十歲男子在救火時被灼傷，另一名兩月大女嬰則被濃煙焗暈。

發生火災的現場爲九龍城東頭村光明街四十七號三樓有成噴油廠，該廠平時做的工作爲將塑膠玩具上顏色，故所用原料均爲易燃物體。

昨晨十時許，該廠一名伙計正在開「天拿」水，突然着火焚燒，因廠內所存均爲塑膠製品及油漆等易燃物體，故火勢一發不可收拾，並且迅即蔓延全廠，一時間陣陣濃煙夾害烈火焚燒，於是廠內五名伙計及東主迅即逃命。由於濃煙陣陣冒上樓上，各層樓的住客亦迅即逃落樓下，並電報警。

消防人員到場後，即大力撲救，並且派出三隊煙霧人員到四樓間協助撲救，經八十名消防人員在半小時努力灌救下，終在十一時十五分將火撲熄。

在這宗四級大火中，可幸並無人失踪或死亡，祇一名三十歲男子程雲澤因協助救火而被火灼傷面、手及頭部，後被送往伊利沙伯醫院留醫，據說情況良好。

另一名住在八樓的兩個月大女嬰蔡芬珠，因其家人在走火時，忽忙間忘記將她一起抱走，致被濃煙焗暈，後送院救治後已無大礙。

田記好爽快麵 夏令八折優待

九龍田記麵廠出品之好爽快湯麵，優點爲不含味精，不用油炸，選用上等材料，純正原湯原味，清爽香滑，可即沖即食，又最富營養，夏令期間，八折零售優待。

日傑出空氣調節器 東利牌無聲冷氣機

圖爲東利無聲冷氣機

冷氣機的牌子太多，能夠選購一部優良的冷氣機，並不容易，日本東利電業有限公司的最傑出產品東利無聲冷氣機，特點是專爲本港潮濕氣候而創製，十大特點如下：㈠唯一80 CYCLE 200 V電壓及週率。㈡極之慳電，一匹每小時祇耗電半度。㈢無聲冷氣，由於裝置三重避震系統，機器運行時寧靜無聲。㈣防銹內外殼，特別加厚底盒，電鍍漆，絕對耐用。㈤抽濕特強，特別設計抽濕系統，適合香港之潮濕氣候。㈥太空衞溫裝置，配備四個不同冷度的控制鈕，全部自動調節室內溫度，使長期保持令人舒適感覺的冷度。㈦華麗桃木紋外殼面蓋，增加室內美觀。㈧免費代客設計安裝。㈨五年免費服務保証。㈩任何時候，電召即至。

東利牌冷氣機只是東利電業有限公司其中一種優良產品，共有四款型，由四分三匹（六千冷度單位（BTU））至二匹一萬八千冷度單位（BTU），該公司是日本最大規模之現代化家庭電器工業，出品精良，除無聲冷氣機外，並有MARK4自動乾洗衣機，MARK5全自動型洗衣乾衣機，MARK2全自動洗碗碟機及高級音響器材、雪櫃、彩色電視機等，全部可分期付款，最爲廉宜，各大電器雪櫃公司均有陳列。

紀念南丁格爾誕辰 會長姚瑞棠抨擊護士新薪酬制度

【本報訊】由於昨日爲護士鼻祖南丁格爾女士的一百五十一誕辰，香港護士會在大會堂劇院舉行慶祝，同時爲該會主辦之第七屆病室行政暨臨床教導班之廿二名深造畢業生舉行授憑典禮，又爲十二名參加該會年版兩次之香港護理雜誌主辦之護理個案研究比賽得獎護生頒獎，因該會名譽會長戴麟趾爵士夫人遊駕不能參加盛典，故由醫務總監蔡永業醫生夫人代爲頒發，醫務總監蔡永業醫生致詞，到會嘉賓及會員親友共四百餘人。

該會會長姚瑞棠女士致開會詞之時指出：今日之護士責任非常繁重和艱巨，不比南丁格爾時代，同時強調最近政府公佈提議實行的新薪酬制度會有很多不良影響。

姚女士說：「最近，某醫院的一座擁有數百病床的新建病室，因爲缺乏護士而致不能啓用，使大家知道香港也有嚴重的護士荒情況。在香港，以目前之護士地位及薪酬數目，護理已經很難與其他專業相比。新的薪酬制度會將護士的薪率降低，此制度除了增添招募護生的困難之外，還會加速各級護理人員的離職率，因爲護士薪酬降低了，對護理專業在社會上的地位一定會有不良的影響的。護理工作將會更難吸引青年人參加，而香港的護士荒亦必將更呈嚴重。」

姚女士認爲當世界護士荒經已蔓延至香港之時，政府應該對各護理人予以鼓勵支持，才可以將困難解決。可是政府卻在此時提議要施行新的薪級制度，將各級護士之薪酬減少，間接將護士之地位貶低，這是會得到相反的效果的。

她說：「工作過勞和薪水太低的護士，是不會有良好工作效率的。倘若香港的市民不願意接受退化的護理服務水準，他們便要熱切地承認護理在社會上的適當地位，和竭力支持香港的護士。」

典禮中之歌舞遊藝節目，由各醫院護生演出。最後爲慶祝茶會，在茶會中由各護士會委員爲籌建護理中心之幸運彩券舉行抽獎，是次籌得之款項數目達四萬元，該護理中心將設於準備在洛克道興建之醫社聯合大廈之內。

加租管制例實施後 業主申請加租逾一萬四千份

【本報訊】輔政司羅樂民爵士昨日透露：自從根據一九七〇年住宅樓宇加租管制條例而再實施加租管制之一日起，至本年三月三十一日止之九個月內，差餉物業估價署共收到加租申請書一萬四千餘份。

羅氏係在立法局答覆利國偉議員之詢問時提出以上之數字。

利國偉議員問及截至一九七一年三月三十一日止已收到加租申請若干份，及已收到之申請書中有若干份已獲准加租，此等獲准加租之百份比之分析爲何？

羅氏稱：由一九七零年六月五日，即住宅樓宇加租管制條例生效之日起，至本年三月三十一日止，差餉物業估價署長共收到加租申請書一萬四千零五百五十份，其中有一萬零一百八十八份爲申請加租不超過百分之十五，其餘之三千三百六十七份則爲申請加租百分之十五以上。

他又指出：上述申請書中有一千零八十九份經於本年三月三十一日加以處理，發出之証明書則共一萬二千九百六十六份。有三百四十二宗（佔總數百分之二點六）未獲准加租，六千九百零八宗（佔總數百分之五十三點四）獲准加租數額低過業主所申請者，其餘之五千七百一十六宗（約佔總數約百分之四十四）則照業主之申請加數批准。業主申請加租百分之十五或百分之十五以下者，平均獲加租百分之十一點八，至於申請加租超過百分之十五者，則平均獲准加租百分之十八點四。

劍光健身學院 流浮山設分院

【本報訊】白眉派顏劍光健身學院流浮山分院，昨日在沙嶺村院所內正式成立，參加觀禮者有地方官紳名流及該院同寅共約二百人。正午十二時由該院名譽院長張劍拔、梁啓成、正副院長顏劍光、劉祥、林九等剪綵醒獅，分別拜會當地警署首長、社團領袖，下午七時許舉行聯歡聚餐。

石壁水塘存水 供應長洲居民

【本報訊】長洲供水計劃第三期工程，於本星期五由水務局長勞弼臣主持開幕典禮後，長洲居民不久將可獲得全部濾過之食水。

長洲之食水，屆時將由石壁水塘供應，而不再由大嶼山之十塱水塘供應。

發展長洲供水之計劃，於十六年前開始，經過若干步驟始達到現階段之第一階段係用一條六吋之海底水管由十塱水塘引水到長洲。此後在其他改善供水辦法中，包括由貝澳附近之山坑抽水，增大輸水管之口徑及在長洲興建一個頗大之儲水塘，而現在終於敷設一條水管，由石壁水塘輸送足夠之食水至該島。水務局已加裝新抽水機，用以輸送增加之食水，並已計劃興建一間修護廠。

政府自一九五五年以來，已動用四百五十萬元充實本性之工程數，爲長洲興建各項供水設備。

港澳間將有直升機來往

【本報訊】香港與澳門間，不久將開辦一條直升機航線，以行走港澳兩地，屆時由港到澳門只需時約二十分鐘。據英國已原則上同意此航線的開辦，而中共方面不表示反對，現時所等待的祇是里斯本方面的答覆。據澳門方面消息，表示葡國方面已初步同意，只要得到里斯本方面的批覆，港府將於憲報中發表有關法例。

若此航線開辦後，由香港至澳門只需時二十分鐘。到時一些沒有很多空閒時間的遊客亦可到澳門遊覽。

據直升機公司表示：以後每日將有二班行走此航線，每客收費一百元。

八院校招生 延長報名期

【本報訊】本年度八院校聯合招生，爲使學生有充份時間申請，提前於四月二十日開始報名。據透露：連日報考人數至爲踴躍，計報考者，除本港學生外，其他外地如南洋、澳門等地學生，亦多報名與考，截止日期，原定本月十日止。惟遠地學生仍紛紛報考，該招生委員會，爲徇學生之要求，特將報名日期展延至本月十五日止，未及報考者仍有機會參加。

又：台灣公私立各大專學校，爲便利香港學生志願赴台升學，認可其參加八院校聯合招生入學試驗之成績，作爲審查學生入學成績之標準。台灣各大專學校所設學系，如醫、理、工、農等學系較爲完備，校舍設備亦稱完善。本港學生參加八院校入學試，如願赴台升學者，可另填具志願表，寫明擬升讀之學校及學系名稱，當將其成績連同志願表，轉寄各大專院校審查，如其成績符合規定標準，即予取錄，並將取錄通知書逕行通知各該生。

赴泰拍片竣事 邵氏三星返港

據邵氏公司透露：赴泰拍「無名英雄」與「拳擊」兩片的邵氏紅星井莉、姜大衛和狄龍三人，已於前晚乘搭中華航空公司班機飛返香港。

上述三演員乃是「無名英雄」與「拳擊」兩片的主要角色，他們在泰國展開了十多天的拍片工作，現在兩片的外景經已拍攝完竣，是以他們先行飛返香港。而導演張徹以及外景隊之其他演職員，亦將在近日內回港。

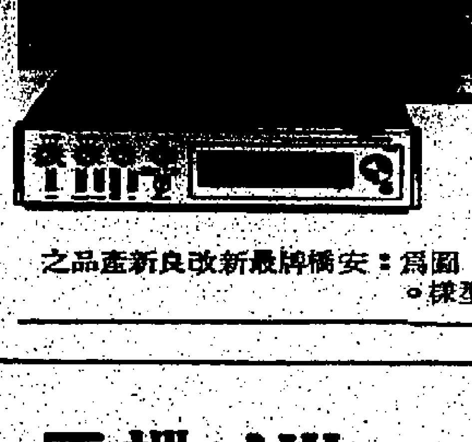
余生何彩珍結婚

青年攝影師余生與名媛何彩珍小姐前日舉行婚禮，晚間在九龍城五月花酒家設宴款待親朋。新郎余生君，現服務於無綫電視台新聞部，從事攝影工作，年青有爲；新娘則屬名門淑女，堪稱珠聯璧合，佳偶天成，赴宴之兩宅親友甚衆。

圖爲新婚夫婦儷影

安橋牌音響器材 又推出最新產品

安橋牌HI－FI音樂器材廠素以專門研究及製造最佳HI－FI套裝驅響世界，尤其該廠所出品之各類型號擴音機及HI－FI唱盤，皆曾獲致各地之HI－FI專業性行業賜與最高榮譽。據稱：最近安橋廠又推出一套四件頭的HI－FI組合，編號爲DF－800型。欲試聽安橋DF－800型號之音響效果者，可直接到安橋牌香港陳列室（灣仔軒尼詩道三百四十三號）試聽。又DF－800型組合，已在各大無綫電器行發售，其總代理爲友邦行。


圖爲：安橋牌最新改良新產品之模型。

圖爲嘉禾新人衣依

打鬥巨片活閻王 週末再映午夜場

利豐影業公司發行彩色寬銀幕武俠打鬥巨片「活閻王」，樂聲、新聲、北河、油蔴地四大戲院，本週末午夜場再度獻映。這部片由「鬼見愁」全班人馬上陣，與加上泰國影帝猜耶，與影后碧差拉助陣聯合主演，眞是武俠影壇上少有的鋼鐵陣容，全部外景在泰國與台灣實地拍攝，是武俠片中少見的製作。

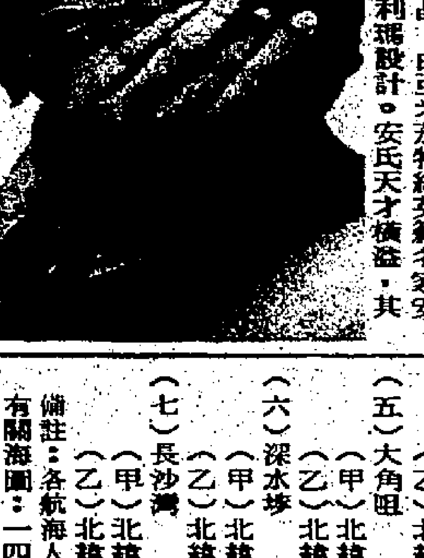
王羽與衣依 今由台飛港

「獨臂刀」的新人物王羽同借嘉禾新星衣依，定今天下午二時由台灣飛抵本港。他們來港各有任務。據悉：衣依來港，是趕來參加她主演新片「追擊」的開鏡式，同時將留港工作。嘉禾爲她開的新片「追擊」，是一部武俠片，由王天林執導，衣依、田俊聯合主演，也是衣依的處女作。一般都讚歎嘉禾在選拔新人方面很有眼光，衣依的出現，正如茵可秀、茅瑛當初的出現一樣，朝氣蓬勃而很突出，受到一致的讚美。

衣依原名魏麗娜，浙江餘姚人，芳齡十七歲，在寶島出生、長大，和在寶島金甌商科學校畢業，是學校中活躍人物，能歌善舞，又富活動力，任何學校的游藝會，多由她主持，並參加表演。嘉禾成立時，第一次在台灣招攬人材時被發掘出來的，鄒文懷立刻和她簽約，並安排她在台灣辦事處接受電影基本訓練，台灣方面對她評價甚佳。

亞米茄參加瑞士表展覽

藝術設計多爲亞米茄採用，以創製各款時裝及晚裝高級珍飾表。此項設計之特色爲表面不設數目字，其中亦有採用黃水晶或墨晶爲表面，上鍊弦柄則甚多採用瑪瑙或虎眼石。


圖爲今年瑞士巴塞爾表展所展出之新亞米茄，珍飾表之一，表面玻璃乃取材於紫水晶，由亞米茄特約英籍名家安德烈．姬利瑪設計。安氏天才橫溢，其

拿破崙 拔蘭地

端午節大贈送

端午節期間凡購「拿破崙」拔蘭地兩枝送兩用精美沙灘旅行袋壹個。

最香最醇 人所共知

總代理：仁記洋行
電話：H二三四一六一．H二四二六四七

腎強氣足 壽到百六

腎強則元氣足，元氣足則精神够。故醫書有云：「腎爲作强之官，技巧出焉」。作技巧者，體力耐勞，陽强者壽，活又云：元氣也，元氣充足，必壽長，一定不移之理也。壽者，香壽逾百六之何首烏生平事蹟，可爲鐵證。

何首烏此藥本名交藤，因何首烏氏服而得名，此事載於李時珍本草綱目之何首烏傳內。「唐代順州南河縣有何田兒者，體弱多病，年五十八猶未有子，後得老人指示，將此藥製成粉末，日服二錢，七日而思人道，至數月，甚強健，經一年，舊病皆除，且髮復黑，容貌若少年，十年內生數子，並與其子延秀亦服食，壽皆至一百六十多歲，其子延秀之子首烏，亦服之，年百卅歲時髮猶黑，首烏之鄉里親戚，有李安期者，與首烏鄉里親善，竊得其方，服之其壽亦長，遂敍其事云。」

江伯昭中醫

年虛弱多病，虛不受補氣血不足服江伯昭「九製首烏精」後，當能強壯身體，回復強健，並能保持全體生理機能不衰老退化，增加血液循環，無病者食之可增強體力，補血養顏，白髮回黑，延年益壽，得超百歲高齡。

食法簡便，只需用開水冲服（如冲咖啡）便得，男女老幼皆合，可作日常飲品，每瓶十元，可食半月。

（顧客注意）

根據古人經驗及現代科學分析服食何首烏必須依照其原方配有君臣相佐之藥製煉成粉末方有奇功且不燥不燥若只用酒浸取液汁不但無效更有燥熱之弊請用者千萬留意購買時到下列特約代理處指明要江伯昭之「九製首烏精」則保證得預期效果。

（香港）上環永樂街瑞昌，協德榮，德輔道西潮州，堅尼地城潮僑，機利文街全寧，大道中275中大，灣仔莊士頓道粟國英，洛克道粟國英，渣甸街鴻昌，北角春秧街宜安，波斯富街光明，金星，成安街寶芝堂，（九龍）尖沙咀香積，臨連，350和平，545利華，佐敦道永興，廟街永興，山東街榮孚，彌敦道308新世界，798正大，新填地街161光明，大埔道中正，荔枝角道194李有記，北河街梁國英，青山道274秦偉行，280恒生，380同章，馬頭圍道372上海，紅磡永安，衙前圍道45長春園，47大德，新蒲崗爵祿街榮泰，橫頭磡11座回春園，彩虹永濟，牛頭角九座仁安，官塘裕民坊永安，道安，長春，（新界）沙田新元堂，元朗阜財街元生堂，荃灣兼安街45濟仁，（香港仔）大道明華等大藥行有售

總代理：大來行 電話K834061 K779909 P.O.BOX K302

香港屋宇建設委員會公告
爲馬頭圍邨商店招租事

該邨現有面向盛德街之商店一間招租，連同居住單位面積共八百六十二方呎左右，可經營士多業。月租連差餉共七百八十二元。申請表格可向九龍盛德街馬頭圍邨辦事處屋宇事務經理索取，填妥後務於一九七一年五月廿四日（星期一）中午十二時前以掛號信方式寄達該邨經理。

有關申請之覆函查詢，碍難奉覆。申請書之審查次序，將由抽簽決定之，入選者當於一九七一年六月卅日前接到通知，屆時未獲通知者可作落選論。

香港屋宇建設委員會秘書 關禮仁

海員通告
一九七一年第十六號

香港領海維多利亞港溢水道出口

各航海人士請注意下列各海底溢水道出口之位置：「甲」位置爲溢水口向陸地之一端，「乙」位置爲溢水口向海之一端。

（一）北角
（甲）北緯廿二度十七分四十一秒，東經一一四度十一分四十五秒
（乙）北緯廿二度十七分五十二秒，東經一一四度十一分四十二秒

（二）灣仔
（甲）北緯廿二度十六分五十八秒，東經一一四度十分〇秒；
（乙）北緯廿二度十七分十八秒，東經一一四度九分五十八秒。

（三）尖沙咀
（甲）北緯廿二度十七分四十六秒半，東經一一四度十分廿五秒；
（乙）北緯廿二度十七分卅六秒，東經一一四度十分卅七秒。

（四）紅磡
（甲）北緯廿二度十八分廿七秒半，東經一一四度十一分廿七秒半
（乙）北緯廿二度十八分廿七秒，東經一一四度十一分廿九秒。

（五）大角咀
（甲）北緯廿二度十九分十五秒半，東經一一四度九分廿七秒；
（乙）北緯廿二度十九分十五秒半，東經一一四度九分十三秒。

（六）深水埗
（甲）北緯廿二度十九分四十七秒半，東經一一四度九分十九秒；
（乙）北緯廿二度十九分四十九秒，東經一一四度九分九秒。

（七）長沙灣
（甲）北緯廿二度廿分六秒半，東經一一四度八分卅四秒；
（乙）北緯廿二度十九分四十九秒，東經一一四度八分廿八秒。

備註：各航海人士航經海底溢水口附近時，應小心爲要。
有關海圖：一四五九，三三七九，三三八〇。
主管機關：香港海事處。

海事處處長 梅維彬

港九兩宗入屋行劫 中醫陳啟仁遭光顧

【本報訊】銅鑼灣波斯富街二十二號二樓中醫陳啟仁、林萍診所，昨下午遭三名持刀劫匪詭稱診症闖門入屋行劫。事主損失現欵及金飾共約千餘元，幸無人受傷。

該案發生於昨下午四時十分左右，當時，陳啟仁醫師正在該屋前座診症室，其妻子林萍則在後座，並有一名男掛號員，女工，及其七歲女兒在屋內。適時，突然有三名年約二十餘歲的男子到上址掛號處掛號，聲言要看病，惟陳醫師見三人身體壯健，精神奕奕，不似病人，已感詫異，但由於病人求診不便拒絕，故祇好招呼他們入診症室。

詎該三名男子入屋後，見屋內並無其他病人在場，立即鎖上大門，並各自懷裡拔出簇新的，約尺餘長的利刃，指嚇屋內男女五人，各人在利刃威脅下，祇好任由匪用電線綑綁，及被用棉花塞口，三劫匪在屋內逗留了約半小時，翻箱倒篋，大肆搜掠，在劫去現欵一百五十元、兩隻手錶、頸鍊和金飾等共約千餘元後逃去。臨行時，並割斷電話線及對講機線。

事後，事主們自行掙脫綑綁報警。警方聞訊到調查，惟至昨晚仍無人被捕。

又訊：深水埗東沙島街一六七號E創業大廈二樓A七室，昨晨發生一宗入屋行劫事件，五名持刀劫匪，對事主詭稱送貨，騙門入室，然後將事主綑綁，進行搜劫，結果事主損失現欵金飾共約三千元。警方接報後已展開調查，惟未有可疑人被拘獲。

被劫事主霍文，四十餘歲，經營象牙彫刻生意。據悉：昨晨十一時許，當時只得事主霍某一人在家，突然有人按門鈴，事主往啟門，見有一十餘歲男子，手持一包物品，對事主謂來送貨的，事主不虞有詐，遂開鐵閘延他入內，詎料就在此時，突有四名男子跟住湧入，並將門關上，然後各人拔出利刀，指嚇事主，其中一人更撕爛事主的恤衫，用來綑綁事主，然後又用布塞着事主口部，再用一膠袋「笠」着事主的頭，其中一名劫匪用足踏着事主，另外四名劫匪始進行搜劫，結果屋內現欵三百元及二千餘元金飾為匪劫去。劫匪得手後逃去無踪。

事後，事主幾經辛苦，才將頭上膠袋弄去，然後吐出口內的布，大聲呼喚鄰人，後由鄰人代為報警。

百餘區長決請徙置處長 保障生命安全 要求發給危險津貼補償

【本報訊】徙置事務處區長協會，昨日下午六時在九龍衛理道華員會會館召開本年度第一次特別大會，商討該會會務及有關最近區長因執行職務而致受傷事件，並請得陳子鈞議員在會中討論有關問題。

據該協會主席鄧國華稱：「徙置區長」一職，在政府機構「督察階級」中，待遇最低微而責任最煩重的工作。（目前待遇為：見習區長五〇二元分三年遞增至六〇八元，區長為八六六元起分十一年遞增至一七二二元）；在執行職務時，往往因與外界人仕發生誤會而有所衝突，區長被毆傷的事件，時有所聞，在此惡劣的工作環境下，當局如仍未能作出適當的處理及安撫時，此類事件的發生，實足以導致整個徙置事務處屬下全體區長級人員之士氣及工作情緒為之消沉、低落，更可能直接嚴重影響整個徙置部門的工作效率，而對本港徙置計劃之進展，亦難免有所阻延。

基於上述原因，在會中他們提出兩個問題加以討論：

㈠「徙置區長」乃非「紀律約束級」人員，其工作範圍，除負責管理新區樓宇外，應否在毫無防暴經驗及特殊訓練之惡劣環境下甘受生命危險！繼續兼負執行清拆僭建木屋及清除小販攤檔等危險任務？

㈡假如上述之危險任務乃屬區長級人員工作範圍以內者，政府當局應否考慮給予「危險津貼」，以補償各區長在執行任務時所受的一切精神及肉體上之嚴重威脅？

在經過兩小時多的討論後，一百二十多名的徙置區區長作出以下的決定：

㈠在一星期內，將致函徙置處長，詢以是否每一區長均要在未有安全防衛下進行拆除非法建築物的工作？㈡若署長給予的回覆是「是」的話，則要求在進行拆除非法建築物時，遇有武力的抗拒，應准各區長撤回。㈢基於在拆除非法建築物時，經常遇到武力抗拒，該會要求獲得安全保障，如加高薪額，以補償精神上的威脅。㈣應修改法例，以加強保障該等區長的安全。

國泰廣告新委 媒介策劃顧問

【本報訊】國泰廣告有限公司總經理高愼思新委劉國寧君為該公司廣告媒介策劃部顧問。

劉君在國泰廣告公司從事客戶服務工作已有三年，過去亦曾在華美廣告公司媒介部任職多年，工作經驗相當豐富。

高總經理在委任時稱：此次增設廣告媒介策劃顧問，乃是該公司發展事職服務部工作之一環。

圖為劉國寧君近照。

前任銀行董事騙十萬元 判監十八月獲緩刑一年

【本報訊】前任銀行董事，藉詞開工廠收股及替人開商業來往戶口，騙去十萬元，據為私有，事發被控，昨在維多利亞地方法院由加西亞法官判處入獄十八月，但獲緩刑一年。

此案原定五日審訊，在第二日審訊中，被告鄭俊亭突然認罪，承認五項偷竊控罪。昨法官閱覽被告身世調查後，體念被告以往並無犯罪紀錄，而且已屆七十五高齡，乃判被告可以緩期執行刑罰。

據主控蘇志光透露：七〇年九月，被告與兩名泰國僑客會談，成立一間五金廠。九月廿三日，工廠舉行首次會談，控罪中之事主亦有出席，被告當選為工廠經理，工廠資金定為六十萬元，被告負責收集其中廿萬資本。

十月七日，第三控罪之事主馬胡賓與被告商量，以工廠名義在廖創興銀行開一個來往戶口，並交給被告十萬五千元，作為開戶，但被告並無照做，數日後在馬胡賓催促下，被告交還其中五萬五千元，另一張六萬元期票，但後來該票被証實為空頭。

第一、二控罪事主蘇俊生、方仲超，分別於十月十九及九月廿四日，親手將二萬元現金股本交予被告，作為入股之用，被告當時並無交還收據。

十月廿一日及十一月七日，被告又以工廠開支為理由，向馬胡賓支取二萬元。

衆事主見事有可疑，被告又拖延交還欵項，乃報警將被告拘捕。

石澳道捕獲大蟒蛇

【本報訊】港島石澳道一間屋宇內，昨晚發現一條長達廿呎、重約一百二十磅大蟒蛇，後為該處附近居民發覺報警，通知市政事務署防治鼠組人員前往現場將牠捉去。

據悉：昨晚九時許，港島石澳道八號居民，發現有一條相當龐大的大蟒蛇，急電報警，警方聞報後，立即通知市政事務署防治鼠組人員趕往現場將牠捕捉。據報：該條大蟒蛇長達廿呎，重約一百二十磅。

保良局總理計劃 辦不牟利托兒園 昨拜會社會福利署長

【本報訊】保良局主席梁王培芳，副主席姚述生、詹誠、戴立平、汪譚涵秦、陳景福，總理陳黃秀珍、徐卓球、鍾白彩華、丁王雲心、鄭俊西、嚴偉成、鄭慶飛、劉紹哲、龐輝、李碩業等一行，昨日下午拜會社會福利署長翁佐之，建議該局今後與社會福利署經常聯繫合作，并為共同研究推進婦孺福利起見，會同組織「保良局社會福利顧問小組委員會」，擬請社會福利署總主任，主任與該局副主席、總理、總幹事等，定期經常舉行例會，必要時可邀請外界專家及社會福利署與保良局其他職員參加，集思廣益，共同研究下列問題：㈠局產收益問題，㈡局產管教問題，㈢工作發展問題，㈣經費津貼問題，以上各點討論結果，隨時提供該局董事會採擇施行。

關於前年由社會福利署李春融助理署長領導成立之「保良局工作小組」所提供各點改進局務意見，除少數因缺乏人材等特殊問題影響外，大部份經已付之實施。該局部份工作未能順利推進，是由於專門人才聘請困難，如：教育主任、個案主任，與合格之看護等，均難獲得適當人選，另方面亦因待遇較低，無吸引力，希望社會署協助解決。至於發展托兒園工作，該局鑒於本港工商業日益發達，中下層家庭需要此項服務者日多，該局過去所辦托兒園，因收費低，政府津貼無多，經常費虧蝕甚巨，至無力擴展，該局擬舉辦自給自足，不牟利純服務性之托兒園，由政府租給廉租屋，由該局自籌開辦費，照實際經費所需，向托兒者收取合理之費用，以利便一般工友、白領階級托兒，并撥出一定名額，減免收費，以照顧確實清貧家庭。

最後梁王培芳主席表示：今後務使保良局與社會署合作無間，與時代并進。翁佐之署長則對於該局計劃發展不牟利托兒園等各項工作，許為指示，并允予充分支持協助。

喀嚦英軍昨把三頭鹿移贈青松觀。（右）小鹿步下軍車，進入新居。（左）雌雄雙鹿，一坐一立，安詳在新居內。（本報記者李君壽攝）

坊研會與坊協會 合辦不牟利殯儀館 將請當局撥地興建

【本報訊】港九各區街坊研究會，昨日下午五時在會所舉行會議，主要討論該會與港九各區街坊會協進會聯合向政府申請撥地建設一不牟利殯儀館問題。

會議中出席各區街坊首長，均認由街坊會設立此不牟利殯儀館，實為坊衆服務，一致決議通過，並推出呂浩吾（召集人）、沈魯陽、張育文、黃子敬、蘇清、鄭宗明及葉堯坤七人為小組委員，負責與街坊協進會共同研究進行組成一集團，向政府申請撥地，以建設一間不牟利殯儀館。

該會議並決定：一、通過香港仔街坊會提議，通函各區街坊會，徵求熱心公益之聖約翰救傷隊、拯溺隊、後備警察隊、消防及民安隊、紅十字會、童軍及交通安全隊等隊員，參加街坊會服務，並協助或撥欵補助其擴充隊員，使個別地區如有意外發生時，得以迅速而有效動員其人力參加服務工作。二、決定與街坊協進會聯合舉行本年度慶祝街坊節工作，推選呂浩吾、蘇清、沈魯陽、黃平漢、陸國忠、張育文、鄭宗明、黃子敬、葉堯坤等成立一小組委員會，進行籌備，並編印特刊，以宣揚街坊運動。

何禮文將退休 港督致詞惜別

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨日嘉許即將退休之民政司何禮文對政府與民衆之優異服務成績。何氏將於日間離港，作退休前之休假，惟將於本年稍後時間返港，出任叙用公務員委員會主席。

港督係在立法局會議席上向何氏致惜別詞時作以上之表示。

首席非官守議員簡悅強則說：全體非官守議員願與港督一起，多謝何氏對立法局及本港市會之寶貴貢獻。

港督演詞稱：何氏於一九五五年首次受委任為本局議員。除為本局服務之外，各位亦當知道何氏自一九三八年加入政府之後，即熱心為本港之利益而工作，對於這點當毋容本人贅述。但我想提及的是自他抵本港之後，在戰時及戰後期間，他曾奉派担任很多特別艱難而複雜的任務。由於他的傑出才幹，故經常是在最艱難與最複雜的情況下，担負這些工作。何氏的才幹與正直，以及待人接物的謙恭有禮，和處處為他人着想的態度將使我們不勝懷念。

太古船塢貨輪 兩度小火傷十人

【本報訊】筲箕灣太古船塢內一艘修理中的貨輪，昨日曾先後發生兩次火警，第一次發生在上午九時許，塢內工人隨將火撲熄，怎料在下午二時，該貨輪死灰復燃，兩次火警共引致十名工人受傷。

該艘連續發生兩次火警的貨輪為「成美頓」號，火警發生時停泊在第三號水閘，據第一次發生火燒時是在上午九時四十五分，當時一批工人正在船上工作，突然船上一些燃氣管，不知何故竟着火焚燒，船上工人見狀，即取出滅火器灌救，結果很快便將火勢撲滅，但三名工人因不愼被火燒傷。

三名傷者為林華，六十三歲；蔡生，四十六歲；歐陽雄，四十六歲，三人均被送往鄧肇堅醫院醫治。

火警被撲滅後，各工人繼續回船上工作，但到下午二時許，船上另一批易燃氣體又告自動燃燒，工人於是再次取出滅火器撲救，在消防員未到前已將火撲滅，但在第二次小火中，續有七名工人被燒傷。

七名傷者為：㈠郭錦泉，三十二歲；㈡郭錦光，五十歲；㈢金師雄，五十二歲；㈣白錦基，五十七歲，以上四名傷者均被送瑪利醫院留醫；㈤楊國，六十歲，被送往鄧肇堅醫院醫治；㈥趙漢華，四十一歲；㈦黃豪，六十歲，送院敷治後已出院。

大道東舊樓火災 死傷及居住人數

【本報訊】輔政司羅樂民爵士，昨日下午在立法局答覆司徒惠議員詢問關於最近皇后大道東兩幢樓宇發生火警，死傷人數若干，在發生火警前，該等樓宇之居民數目及每一住客所佔之樓面面積等問題時稱：

司徒議員欵及者係於四月廿一日晚在皇后大道東一三五號及一三七號發生之火警。因為發生該次火警，須將毘鄰之一三九號封閉。本答案提及之數字，係包括三幢樓宇之住客在內。在火警中喪生者七人，傷者三人；其中死者一人並非該等樓宇之住客。全部死傷事件均在皇后大道東一三五號發生。社會福利署緊急救濟組於火警後登記該三幢樓宇之住客共一百二十八人，而該三幢樓在火警發生前之住客，包括死者在內，共為一百二十四人。

有關之樓宇，均為三層高，各樓宇之最上兩層係用作住宅，其居住率之密度合理，以全部樓面面積計算，平均每人約佔四三點五方呎。皇后大道東一三五號地下住人甚多，每人所佔之樓面面積為二七點四方呎。但皇后大道東一三七號地下居住率較低，每人所佔樓面面積為一百方呎。一三九號地下則只有一人居住。

大利公司 獲利逾二百萬 派息四毛五仙

【本報訊】大利有限公司昨日宣佈：該公司及其附屬公司賬目尚在查核中，但溢利除折舊及溢利稅外，可得二百一十一萬元正，較股票上市時之預期溢利一百六十萬元超出約百分之三十強。而以一九七〇年度之溢利幾及一倍。

該公司董事長律敦治議員在報告書內宣稱：該公司致力於增加股東利益，是以提議派發末期股息四毫五仙正而非股票上市估計之三毫五仙。

又：董事局將於一九七一年七月二日股東常會時提議每十股派送紅股一股，此為繼續增派股息之第三次，若與一九七〇年十二月派發之中期息三毫五仙一同計算，則一九七一年三月卅一日止共派發股息八角正，而派送紅股尚未計入。股票上市時股息估計祇六角耳。

李求恩紀念中學 宣佈擴校新計劃

【本報訊】李求恩紀念中學，在七週年校慶中，校長李守慈宣佈擴校新計劃，業由校董會通過，並已向教育司署呈遞計劃書，請求批准。

該項擴校計劃，首期為：擴大理科實驗室，增設手工室、美術室、音樂室、地理室、電視教育室及增加教室六間。次期增設「學生中心」、游泳池。學生中心在配合現代化教育及其方法，增加學生才能訓練，避免過份側重學科研讀及考試之影響。上述計劃，一俟批復，即行興建。

又該校為照顧應屆畢業同學升學與就業，特設職業指導組，經搜集有關資料，以備同學咨詢。

破獲賣淫組織 廿五男女被捕 六男一女落案

【本報訊】警方一般犯罪調查組，根據保護婦孺條例，昨大舉搜查九龍五間公寓，結果六名男子及兩名女子因涉嫌與賣淫組織有關而被拘捕，同時有十四名女子及三名男子亦被帶返警署，協助警方調查。經查訊後，六名涉嫌男子以「倚賴妓女為生」罪落案，兩名涉嫌被拘女子，其中一名以「操縱妓女」罪落案，將於今晨提解中央裁判司署審訊。

據悉：昨晨零時，警方人員馬不停蹄地澈夜搜查五間公寓，經過四小時之搜查工作，終將一個龐大的賣淫組織搗破，並將上述人等全部帶署查訊。

香港的士司機技工 自由工會選出職員

【本報訊】香港的士業司機技工自由工會，經數月籌備，現已完成，於上月中在香港洛克道二三二號十二樓會所內舉行全體會員大會，選出首屆各職員，定於本月十七日舉行開幕成立及第一屆職員就職典禮，分別由香港營業汽車商會理事長曾榮進主持揭幕，勞工顧問黃波主持監誓，是日下午三時在該會所內設雞尾酒會招待嘉賓，晚七時則在悅盛酒家會員聯歡聚餐。

該會首屆職員為：理事長熊景泉、副朱永康、梁啟彬；會務主任梁傑、副曾炳華；財務主任方光宇、副余少峯；組織主任李玉良、副熊國樑；福利主任何耀成、副關貴焯；公共關係主任陳賢、副宋榮標；調查主任陳棣材、副鍾樹棠；宣傳主任陳章雄、副林欣；康樂主任熊國強、副鄧正昌；稽核主任陳秉仁、副黃永發；會務顧問李光。

富都酒店招待遊客

本港之旅遊業在一片蓬勃發展中，昨日又有二百餘名遊客，乘金山輪船公司旗下豪華客輪「東方翠華號」抵港。

富都大酒店董事長徐亨，為使該批遊客對香港作更深入之認識，特於前日午在該酒店星堡餐廳舉行盛大酒會招待，並介紹彼等與本港酒店旅遊企業人士會晤，到會還有本港知名人士：星系報業董事長胡仙小姐：由台到港中華郵報社長余夢燕女士。

據稱：該批遊客分別來自阿根廷、智利、加拿大、美國各地，由於久聞「東方之珠」之美名，特不惜萬里之行前來遊覽。他們皆下榻於服務週到見稱之富都酒店，由於食宿俱佳，確有賓至如歸之感。

又：富都大酒店董事長徐亨昨乘環球航空公司客機赴美，參加羅省之世界華商貿易協會會議，順道遊歷美國各大城市，於六月初返港。

三讀通過五項法案

【本報訊】立法局昨日三讀通過五項法案。該五項法案為：一九七一年感化犯人（修訂）法案，一九七一年軍部法律服務處（修訂）法案，一九七一年博物館法案，一九七一年建築物（修訂）法案及一九七一年公衆衛生及市政事務（修訂）（第二號）法案。

特寫 祥獸贈青松 青山留佳話

駐新界皇家愛丁堡公爵第七步鎗隊的喀嚦嚓英軍，行將榮旋返國，昨天把一對飼養了十多年的雌雄鹿及一頭小鹿，移贈給青山青松觀，在軍政首長及道教人士齊集下，演出了一幕罕有的「贈鹿記」。

鹿，是頗祥獸類，世人且認為鹿有「仙氣」，而在英國軍隊中，羊與鹿，均為官兵所重視的，有專人服侍，呵護備至。

這一支喀嚦嚓英軍步鎗隊，在十餘年前，駐防於婆羅洲時，開始飼養，其後調來本港，初屯於石崗，後移駐於牛潭尾皇家營，而這一對鹿夫妻，一向也跟在營中，九個月前，且誕一小鹿，牠們與每一官兵，已食下了一份深摯的感情。

最近，這部隊服役期滿，暫時奉令返國休息，因此，這三鹿如何安置？煞費躊躇，把牠帶返祖家嗎，路途太遠；如果留在營裡，移交接防的部隊，該是較為理想的，但軍方一查之下，接防者為驃馬隊，而驃馬性格不如鹿之溫順，一旦相遇，難免發生內鬨，於是該軍隊的鄧少校，乃向元朗理民府致意，希望在元朗區物色一個理想的公共團體，接手飼養。

誰料在這段時間中，不知消息是否外洩，竟有某商人與軍部接洽，願以港幣六千元的高價，購買三鹿，但軍方恐防商人把鹿購去屠宰，會令大家難堪，故不答應，及至理民官承能信、總務官馮肇堅安排下，三鹿從今可安養在青松觀內。

一輛軍部的龐大敞篷車，昨午二時，把三鹿運至該觀，放進一個大鐵籠內，臨時飼養，鐵籠面積頗廣，有一木屋，可供三鹿棲身睡覺，外有一蓄水池，供鹿渴飲，據說這是臨時性質，待三鹿熟絡地方環境後，日間便放在觀內各處，讓牠們自由走動，吃吃青草，因該觀地域廣大，有平原、有低坵，正宜三鹿生長。

移贈儀式，簡單隆重，由該觀主席黃亮甫致詞，感謝軍政首長把三鹿送給該觀。鄧少校亦答詞表示這是軍民一項難得的紀念活動，旋由觀方以五百元大利是一封，獻給該部隊作為軍方福利金微敬。新界民政署長黎敦義、理民官承能信等均臨場觀禮，並由該觀董事會正副主席黃亮甫、伍偉森、崔冠洲、盧遇卿及道長侯寶垣、林達榮等熱誠招待共進齋筵。

又該三鹿產於婆羅洲，毛是茶褐色，色澤光潤而碩壯，雄鹿有枝椏角，雌鹿則無，小鹿大得很快，體積幾如母體，又雌鹿現又懷胎，在不久之將來，該處應有四鹿存在，一任遊客欣賞。事實上，鹿性溫順，平易近人，昨天有許多人撫摸鹿體，牠們甚表友善，不慣怕也不走開。

青松觀是本港一大「道教」團體，年中香業昭著，觀內除大殿供奉呂祖，及王重陽、邱長春祖師尊像外，有衛牌坊樓閣，園林景色，觀內亦飼有龜鶴猿猴，現又增加三鹿，成為本港有名的遊覽勝地之一。

邵氏外景隊由泰返港

【本報訊】邵氏公司赴泰國拍攝「無名英雄」及「拳擊」兩片外景隊，已於昨日返港，領隊張徹導演偕同夫人、攝影師宮木、武師唐佳、劉家良夫婦及演員谷峯、唐迪等，均像黑炭一般走下飛機。

該隊前後在佛國平原上拍了達十二天外景，拍得非常辛苦，尤其是馬隊追火車的一場高潮主戲。昨天廿七員韓將返港時，還有大箱小包約一千餘公斤道具和行李。

昨天之前，姜大衛、狄龍、井莉、王忠、胡威五位演員自任先遣部隊，早一天回到影城。

圖為富都酒店招待遊客留影

灣仔街坊會選出首長及各部主任

【本報訊】灣仔街坊福利會有限公司第五屆理監事，日前由會員大會選出後，昨舉行複選首長及各部門主任，結果何耀光，李運源，以衆望所歸，蟬聯會長及理事長，副理事長：鄭偉雄，顧永福，監事長：陳瑞雲，副廖志明，陳滔。

該會定今天下午七時，在該會學校舉行慶祝母親節大會，同時頒發模範母親紀念獎品，並聯歡叙餐，備有遊藝助興，由該會學校學生担任。

該會新選第五屆首長及各部主任為：會長：何耀光，理事長：李運源，副：鄭偉雄、顧永福，中文秘書：鄧偉雄；英文秘書：張啟榮，總務：徐子興，財務：麥務，副：羅榮明，福利：麥昌，文教：莫俊溥，衛生：許耀，工商：田惠芳，康樂：楊威，會計：龐植生，輔導：周群，教濟：李根深，宣傳：黃宇乾，婦運：朱淑儀，調解：李明德，聯絡：蘇炳光，組織：梁耆，調查：張榮，常務理事：張天賜，許日初、鄭少裕。

商人被控賄賂徙置官

【本報訊】一名商人昨在中央裁判署被控行賄徙置事務處職員，被告否認控罪，法官高富定期本月廿五日聆訊。

被告吳卓文，卅八歲，控罪指其於本月四日，賄賂性給予一名曾姓副區長及其他徙置事務處職員三百元，以使他們儘早批准一項申請，該申請中提出將兩個住於慈雲山新區十七座廿七至廿八號的舖位，自一某人之名義轉換至鄭丹洲（譯音）的名義下。

天氣與潮水

吹輕微至和緩東風，除晨早時密雲及有零散驟雨外，下午天色間有晴朗。午間最高氣溫約為攝氏二十六度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿四度，濕度為百份之八十六度。

高潮：上午一時零一分
上午十時三十分

低潮：上午四時廿六分
下午六時五十六分

九西扶輪社將義映籌欵

【本報訊】九龍西區扶輪社昨日下午一時在美麗華酒店萬壽宮，舉行午餐會。

該社決定於下月廿三晚，在海運戲院義映一場國語彩色片「庭院深深」，籌募社會福利經費。

午餐會由社長吳紹璘主持，除報告會務工作外，並由扶輪社第三四五區總監張長昌講述其日前應邀前往美國芝加哥參加多個區會年會之經過，以及當地友會發展社會福利工作情形。

國語片「庭院深深」主角楊羣夫婦，亦應邀參加午餐會，楊氏並在會中表示：該片能為該會義映，藉以籌募社會福利經費，對社會提供一點貢獻，甚感榮幸。

最後由美國新聞處放映一部有電腦紀錄片，供社員欣賞。

發達牌 強力冷氣系統

可配合任何環境設計而裝置
由三噸至廿五噸
發達牌強力冷氣系統更為耐用可靠
總代理 通隆有限公司
電話：226001
電話：680081
FEDDERS

龍子行
夏季大減價
龍子行
香港大道中三十九號 九龍彌敦道一三四號

防止賄賂新例明日起生效

經修訂後款待公務員不會入罪

檢舉貪污案件暫仍由警方負責

【本報訊】律政司羅弼時，昨日在立法局會議上透露：於去年十二月十六日所通過的「一九七零年防止賄賂法案」，將由明日起實施。

律政司稱：政府將於明日在憲報發表一項通告，宣佈該法案由明日起生效。

他並解釋說：「防止賄賂法案」制定日期與實施日期之所以相隔數月之久，主要原因是為着要草擬規例，訂明政府公務人員可以正當地接受各種利益，而不致違反該法例；同時該等規例須呈請英國外交及聯邦事務大臣批准。」

律政司又宣佈：本港兩位知名人士已答允出任「貪污事件審查委員會」委員，他們是現任香港童子軍總監及電視諮詢委員的羅徵勳，及香港蜆殼有限公司董事長韓德信。

「一九七零年防止賄賂法案」是於去年十月廿一日在立法局提出首讀。一般的反應是：反貪污部門應脫離警方而成為一獨立機構。

到了去年十一月十八日，該項法案再在立法局會議上二讀通過，但胡百全議員提出質詢，指出該法案中對「利益」、「好處」及「款待」等詞的定義太過廣泛，因根據這些規定，公務員參加宴會或有人請飲一杯咖啡，都會受嫌疑，故胡氏主張把法案中的「好處」、「款待」和「利益」等詞語刪去。

此外，新界鄉議局對於該例當時亦曾提出強烈反對，該局表示由鄉事會主席以至每一村代表，經常與理民府人員有公私接觸，假如某公務員到會所，少不免茶點招待，如果因此又構成貪污罪行，則官民間難免產生嚴重隔膜。

到去年十二月十六日，該法案再在立法局提出若干修訂工作，獲得三讀通過。

其中一項修訂，是在法案有關「好處」之定義中，將「款待」一詞刪除；即公務人員與市民在社交上接觸，和接受「款待」，已不會構成刑事犯罪。

當時署理律政司史德夫表示：經過此項修訂後，即使給予或接受款待是出於賄賂的，亦將不會構成刑事犯罪。

史氏又稱：「政府同意該項更改，是因為在商業界、街坊會和鄉議局中，存有廣泛的恐懼，認為如果接受款待犯罪行為，是對商業的日常行為作不合理的干預。」

但史氏表示：政府打算要「檢舉貪污組」仍留為警方的一部份，為期三年至五年，到時，情形將予重新檢討。

防止賄賂法案載有應付在本港發生賄賂之嚴厲新措施，該法案內所用之「公務人員」名詞，廣義而言，不但包括政府人員，並且亦包括行政、立法及市政局議員，以及例如公用事業之半公共機構職員在內。

調查可疑賄賂案件之責任，仍然由皇家香港警察反貪污組負責，但該組之工作，將由貪污事件審查委員會監督，該委員會將負責決定對某項控訴予以調查，及優先辦理次序事宜。

圖為即將出任 貪污事件審查委員的羅徵勳（左）及韓德信（右）

港島大嶼山間 暫不辦汽車渡船

以免影響大嶼山交通

【本報訊】在可以預見之將來，本港將不會開辦來往大嶼山之汽車輪渡航綫，因為在開辦該種航綫後，該島之車輛將告增加而致危及交通狀況。

新界民政署長黎敦義昨在立法局會議席上答覆非官守議員包朗詢問時稱：大嶼山之基本道路組織，其中一路係沿主要山嶺之南面貫通該島之兩端，即由梅窩以至大澳，另一路係由塘福向北越過該島之中部而至東涌，該道路系統大部份係十呎濶之單綫行車路，祇適合有限數量之車輛行駛，現時並無計劃將該系統擴展，南大嶼山道之兩端將有兩段為雙程行車路，目前之計劃為優先將長沙至羗山之道路加濶，以連接現有之兩段雙程行車路，然後將該道路系統擴展，為達到此目的，在工務計劃中，已列有長沙至水口之道路加濶及調整路綫之工程，亦即擴濶現行道路計劃之下一期工程，此項列入丙類工程，即可能在三年內達到設計階段之工程中。對長沙至羗山之重整路綫擴濶，需費約一千二百萬元，由於設計與建築均需時日，故現時預料，在七十年代後期，始能完成重大改善道路工程。

油蔴地小輪公司提出開辦汽車渡輪之建議，已於去年十月由交通諮詢委員會根據該道路系統之性質加以研究，該委員會提出之意見，認為現時開辦該種航綫，會使大嶼山車輛增加，危及交通狀況，該會之意見，已獲得當局接納，由於汽車渡輪航綫之須依賴該道路系統之容納車輛能力，故現在預料在七十年代後期始會開辦。

亞洲影展下月在台舉行

邵氏組百人代表團參加

【本報訊】一年一度的亞洲電影節大會（今年為第十七屆），將於下月初旬在台灣的台北市舉行，香港邵氏公司決定派遣一個一百人的龐大代表團前往參加，由該公司總裁邵逸夫親自率團前往。

這一個百人代表團定於六月五日上午專機飛台，六日上午返港，邵逸夫暨少數代表則逗留在影展閉幕後離台。

本屆影展邵氏參展的影片，共計三部，一是由張曾澤導演，王引、白玲主演的「紅獅子」，一是由程剛導演，岳華、秦萍主演的「十二金牌」，另一部則是由羅臻導演，丁佩、金峯主演的「戀情三千里」。此外，可能還要送出僅供展覽的影片一、二部。

據邵逸夫表示，本屆亞洲電影節在台舉行，因欣逢我國建國六十年紀念，意義更重於影片的評審，主要在使這個國際性盛會圓滿成功，不在爭取得獎，但因對於亞洲電影節自始竭力支持，歷屆都以「運動員精神」熱烈參加，所以總是遵守規章送出影片。

以下是該代表團的全體團員名單（包括現在台的邵氏演職員在內）：團長邵逸夫，團員為：丁珮、川原、于楓、王俠、井莉、井淼、午馬、方逸華、申江、田青、田豐、安平、江玲、朱旭華、汪平、汪萍、汪淑衛、汪曉嵩、邢慧、狄龍、李菁、李嘉茜、李麗麗、何莉莉、何夢華、辛奇、吳嘉棣、邵維欽、金霏、金翎、金峯、金漢、房勉、岳華、岳楓、林福地、宗華、韋弘、施思、姜大衛、桂治洪、胡玉霞、袁秋楓、凌波、凌玲、凌雲、秦沛、郭竹卿、孫仲、原敬一、徐聖祺、高立、許國、陳駿、陳依齡、陳燕燕、康華、梁海平、張徹、張佩山、張斌、張曾澤、張浦遷、程剛、黃宗迅、黃天韻、舒佩佩、曾愛屏、董千里、董紹泳、楚原、秦逸芳、秦榮祖、秦萍、楊志卿、楊愛華、楊彥岐、盧慧、瑪麗莎、劉丹、劉午琪、劉芳剛、鄭雷、鄭文靜、盧燕、錢愛其、鮑學禮、薛翠、鐘成山、魏菲華、羅烈、羅漢、顧秋琴、歐陽莎菲。

承認持假護照 白雪仙被罰款

【本報訊】粵劇名伶白雪仙，昨晨在中央法庭承認持有一張偽製的本港英國護照，法官判其罰款六百五十元。

被告女子名陳淑良，（即粵劇名伶白雪仙）四十四歲，報稱女演員，住黃泥涌峽道二號第七座D。被控於去年六月二日持有一張本港英國護照而出生日期及姓名皆為偽造。

據案情指出：去年六月二日，移民局傳見被告人，因發現有一張出世紙是相同的，其後，查出被告於一九五八年取得一張香港護照，原有的一張出世紙則是另一女人所有。該女人為陳有娣，係於一九二七年十二月二日取得的。而被告則是於一九五八年取得此出世紙，後更用以換用本港英國護照。一九七一年，被告轉換護照，但未被發覺，移民局調查後，查出該出世紙是於一九五八年由其去世後母交給她的。其後，移民局把此案提交反貪污部調查，結果，在本年四月十九日，一隊探員由黃耀祖帮辦持手令到被告家中把被告拘捕，並搜出該假造的出世紙，遂予落案提控。昨晨被告人認罪後，由大律師代表向法官求情。指出被告人曾在廣州受過小學教育，父親為著名紅伶，被告於十三歲時到港，在港學唱歌，其後全家的生活都由其供養。在最近八年內，被告已在半退休狀態，經常為街坊作慈善工作，現仍為劇團團長，該假出世紙是由其後母處取得。但其經常外出所簽的名，卻是用其真名，故無欺騙當局之意。

法官聆訊後指出：被告人雖為粵劇名伶，但案情嚴重，故判她罰款六百五十元。

粵劇名伶白雪仙，被控持有假護照案，昨晨往中央法庭受審（本報記者掌志廣攝）

街頭賣唱靠歌聲 響遏行雲總不停

祇賴米高峯助氣 全憑科學夠昌明

本報特稿

米高峯（微音器），今日已非上流社會或歌劇場的珍品，它普遍與廉宜的程度，連街頭賣唱的窮聲者，也能買得起，作為生財道具。

微音器，遠在公曆一八七八年，由英國人休茲發明，起初只作為電話傳播聲音之用，及後，復經專家逐次改良設計，成為擴音的用具。

幾十年前，歌壇的唱腳以及舞台上的伶人，要憑着本身的「丹田氣」唱出高尖嘹亮的聲音，方能響遏行雲，若是中氣不足，聲綫微弱，會令歌迷戲迷聽不出究竟唱甚麼，吃虧於同輩，和不受聽眾歡迎。但自從有了米高峯後，那些聲綫弱的歌唱藝人，憑着它的幫助，聲色便覺悅耳清晰。甚至在社交大場面的演講家，也有很大的幫助，任何大場所，只須多放幾個揚聲器，發音便可聽得清清楚楚了。

有一天，記者在新界青山青松觀的通路，遠處傳來一曲「客途秋恨」的古本南音，起初還以為是電台廣播，孰料走近一看，卻原來是一位盲公在自拉自唱。

這盲公設計，也有一手，他把米高峯首先置於「二胡」的主幹上，接連着電綫至揚聲器，於是左手按音階，右手拉絃綫，嘴巴對着米高峯，唱來有聲有色，吸引着來來去去的遊人，施惠他一兩角。此景此情，成為大都市小鏡頭的一景。

……本報記者李君豪……

圖為一名「盲人音樂家」利用米高峯及揚聲器賣唱街頭的情景。（本報記者李君豪攝）

公司法修訂委員會 研究互惠基金問題

【本報訊】財政司郭伯偉爵士昨日在立法局答覆安子介議員詢問政府互惠基金打算作何管制時稱：此問題現正由公司法修訂委員會考慮中，本人不知該委員會建議何種管制辦法，但知該委員會於今日舉行會議時，將研究該委員會報告書中有關此問題一節的最後草稿。

兩警員被控貪污

不准保釋還押候審

【本報訊】兩名現役警員昨于中央法庭被修改三項及加控九項貪污性收取款項控罪，作為他人違反交通法例時可能不執行職責之報酬。被告等暫不需答辯，法官高富衡綠控方請求，將被告等押候監房七天，下次提堂，可能再加控其他罪名。

被告：（一）馬國權，卅三歲，住鴨脷街，五九年加入警界；（二）劉偉權，廿九歲，住黃大仙區已婚警員宿舍。

警告滑水快艇 切勿危及泳客

【本報訊】輔政司羅樂民爵士昨日稱：海事處經常發出通告，促請拖有滑水人之船隻及快艇駛離可能有兒童及成年人在水中游泳之海灣地點。

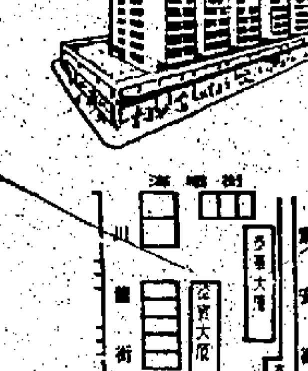
羅爵士係在立法局答覆羅桂祥議員之詢問時作以上之透露。

羅桂祥議員詢問及政府準備採取何種措施，以保護在海灣停泊之遊艇旁邊游泳人士，免受有等任意胡為之滑水者所傷害，因後者喜在他人之遊艇附近穿梭來往。

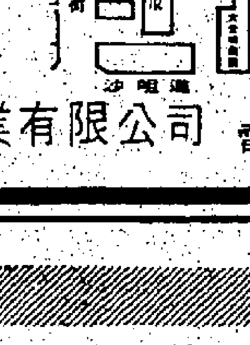
輔政司稱：任何在行駛中之機動遊艇，其管理人必須持有海事處長根據商船（遊艇）規例而發給之船長證書，如管理人疏忽其職責或未有遵守國際海上避碰規則，則可根據商船條例第一〇〇（三）款，取銷或吊銷其證書。（如其行為有擾及公眾安寧者，則可引用簡易罪名條例第四款第廿八分款提出控訴，如果罪名成立，則可判罰款五百元或入獄三個月）。

他又稱：為確保快艇駕駛人有合理行為與遵守海上規則起見，海事處及水警經常派輪在海上巡邏，並由本月九日起在整個夏季內加強此種巡邏工作。

荃灣大坡坊（大光明戲院側）



德寶大廈　泰華大廈



320—570呎
二萬餘元起
首期只付數千

地點旺盛　交通方便
梗房間格　廳房有窗
光猛通爽　居住舒適

華懋置業有限公司　電話H229060

迅達旅遊貿易有限公司主辦

全新編排　與眾不同

星馬泰遊覽團　一流享受　僅收$2880.
出發日期——五月廿八日、六月十一日、廿五日
二人以上參加，逢星期五出發

日本　九天豪華團　收費$3200.
出發日期　富士山綫　五月廿八日、六月五日
九洲綫　六月廿六日、七月廿八日

台灣　十天豪華團收費$1650.
出發日期——五月廿八日、六月十二日・廿六日
暑期特價團　收費$900.（全程十四日）
出發日期——八月六日、八月十八日

地址：中環德忌笠街12號業豐大厦807室
電話：H249741　H234792

泰通旅業有限公司

專為各界人士暑期渡假而舉辦

泰馬星十天旅行團

—暢遊—

曼谷，檳城，太平，怡保，吉隆坡，馬六甲及星加坡

出發日期：七月廿九日　八月十二日
八月二十六日

每組人數：限收廿位
每位收費：HK$2,500
費用包括：來回機票，一流酒店住宿，每日三餐，最新冷氣旅遊車接送及遊覽，專員導遊。
報名處：九龍漢口道，何鴻卿大厦311A室
電話：K688420　K668322

台港全省電台電影電視歌唱紅星大會串

台楓歌唱團

五月十四日起
在環球戲院公演

電影明星 夏台鳳 領導演出

歌劇精彩百出・表演莊諧並重

李亞萍　洪燕萍　劉麗麗　劉明穎　鄭玉嬌　羅江
（排名以筆劃為序）

莎莉　陳麗銘　倪敏然
（即將到港）

快將到港　雙燕姊妹・秦一紅・劉朗

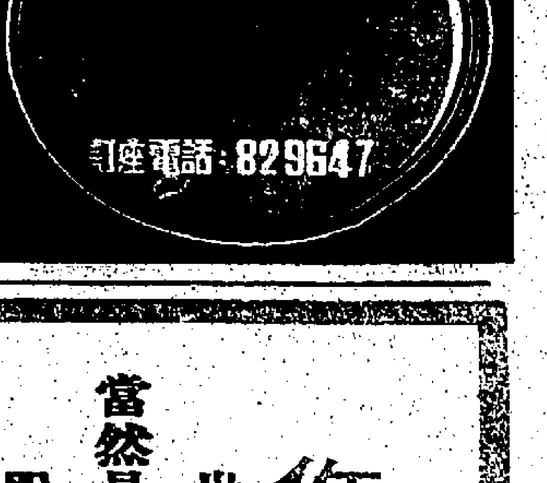
挽情商友　甄秀儀　星洲　筱子姊妹　客串演唱

海天台柱　劉鳳屏　邢詩韻　麥青　張圓圓　田韻　艾梅麗　配合演出

票價：四元至二十元
時間：七時三刻・九時三刻兩場
逢星期六、日加開五時半
陳歷十人大樂隊

海天歌藝團主辦

美麗華大酒店 經理



訂座電話：829647

東安大樓

九龍新海傍大路（德昌街、東安街）

靠近海边
空氣新鮮
面南向海
四面单边
兩梯四伙
售價廉宜

建築完成
即買即住

每層由：三萬餘元起
九折特價七天

洽購處：立信置業有限公司
香港德付道中七十六號地下
電話：H442234，444864

您知道嗎？

世界最巨型豪華客機
當然是 珍寶747
服務最優良傳統禮貌
當然是 日航 大地

六月一日 日航 啟用747珍寶機處女航由香港——東京
大地 特為各界訂妥機位
編排九天日本遊覽團

優點：不加價，而減價。
搭珍寶，最威水。
招待好，服務佳。

請速向本社接洽，并特備雞尾酒會款待，機位有限，請速參加。

美加廿三天遊覽團乘搭日航 珍寶747班機全程路程舒適，經理領隊，敬請提早報名以達人生愉快願望專員辦理簽證手續。

大地旅運社
電話：238643・233260
香港中環萬宜大廈二樓一二二四室